SONY

4-254-758-**11**(1)

FM Stereo FM/AM Receiver

Operating Instructions **GB**

Mode d'emploi **FR**

Manual de instrucciones **ES**

Bedienungsanleitung **DE**

STR-SL500

©2004 Sony Corporation

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Don't throw away batteries with general house waste; dispose of them correctly as chemical waste.

About This Manual

- The instructions in this manual are for model STR-SL500. Check your model number by looking at the lower right corner of the front panel.
- The instructions in this manual describe the controls on the supplied remote. You can also use the controls on the receiver if they have the same or similar names as those on the remote. For details on the use of your remote, see pages 30–33.

This receiver incorporates Dolby* Digital and Pro Logic Surround and the DTS** Digital Surround System.

* Manufactured under license from Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

**"DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

Note for the supplied remote

For RM-U700

The AUX button on the remote is not available for receiver operation.

Table of Contents

Getting Started

1: Check how to hookup your components 4
1a: Connecting components with digital audio output jacks 6
1b: Connecting components with only analog audio jacks 8
2: Connecting the antennas 9
3: Connecting speakers 10
4: Connecting the AC power cord 12
5: Setting up the speakers 13
6: Adjusting the speaker levels and balance 15
— TEST TONE

Amplifier Operation

Selecting the component 16
Listening to FM/AM radio 16
Storing FM stations automatically 17
— AUTOBETICAL
Presetting radio stations 18
Using the Radio Data System (RDS) 19
About the indications in the display 21

Enjoying Surround Sound

Using only the front speakers 22
Enjoying higher fidelity sound 22
Selecting a sound field 23

Advanced Adjustments and Settings

Customizing sound fields 26
Adjusting the tone 27
Advanced settings 28

Other Operations

Using the Sleep Timer 29

Operations Using the Remote RM-U700

Before you use your remote 30
Remote button description 30
Changing the factory setting of an input button 33

Additional Information

Precautions 34
Troubleshooting 35
Specifications 37
List of button locations and reference pages 39
Index 40

GB

1: Check how to hookup your components

Steps 1a through 1b beginning on page 6 describe how to hook up your components to this receiver. Before you begin, refer to "Connectable components" below for the pages which describe how to connect each component.
After hooking up all your components, proceed to "2: Connecting the antennas" (page 9).

Connectable components

Component to be connected	Page
DVD player	
With digital audio output[a)]	6–7
With analog audio output only[b)]	6–7
TV monitor	
With composite video input only	7 or 8
Satellite tuner	
With digital audio output[a)]	6–7
With analog audio output only[b)]	6–7
VCR	8

a) Model with a DIGITAL OPTICAL OUTPUT or DIGITAL COAXIAL OUTPUT jack, etc.
b) Model equipped only with AUDIO OUT L/R jacks, etc.

Required cords

The hookup diagrams on the subsequent pages assume the use of the following optional connection cords (**A** to **E**) (not supplied).

A Audio cord

White (L)
Red (R)

B Audio/video cord

Yellow (video)
White (L/audio)
Red (R/audio)

C Video cord

Yellow

D Optical digital cord

E Coaxial digital cord

Notes

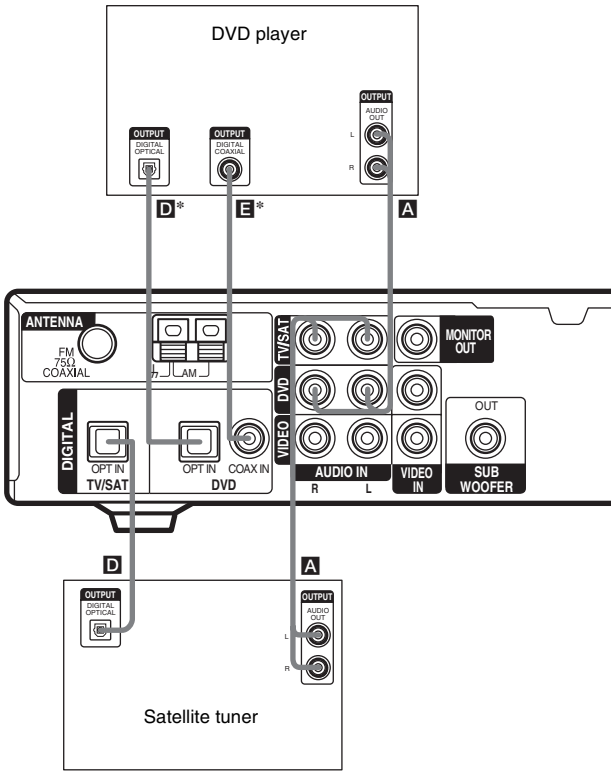
- Turn off the power to all components before making any connections.
- Be sure to make connections firmly to avoid hum and noise.
- When connecting an audio/video cord, be sure to match the color-coded pins to the appropriate jacks on the components: yellow (video) to yellow; white (left, audio) to white; and red (right, audio) to red.
- When connecting optical digital cords, insert the cord plugs straight in until they click into place.
- Do not bend or tie optical digital cords.

1a: Connecting components with digital audio output jacks

Hooking up a DVD player or satellite tuner

For details on the required cords (**A**–**E**), see page 5.

1 Connect the audio jacks.

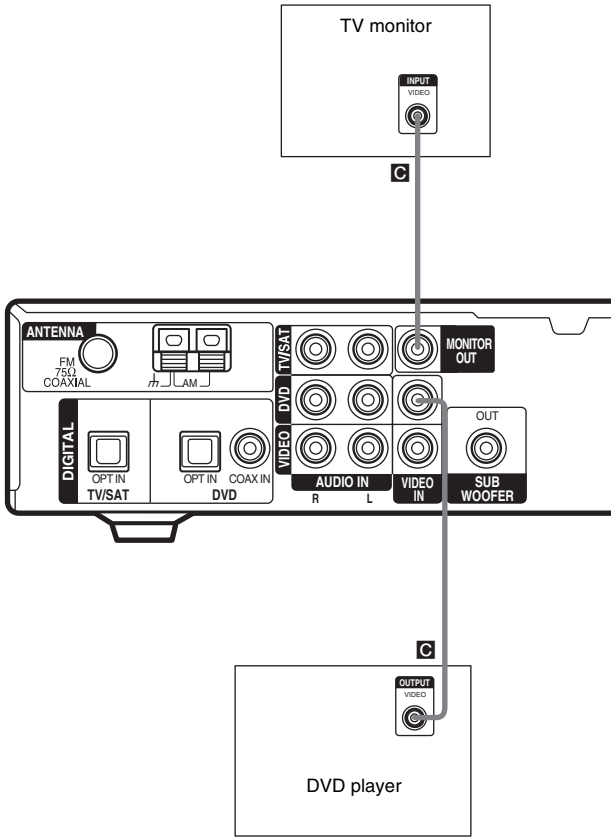


* Connect to either the COAX IN or OPT IN jack. We recommend making connections to the COAX IN jack.

Tip

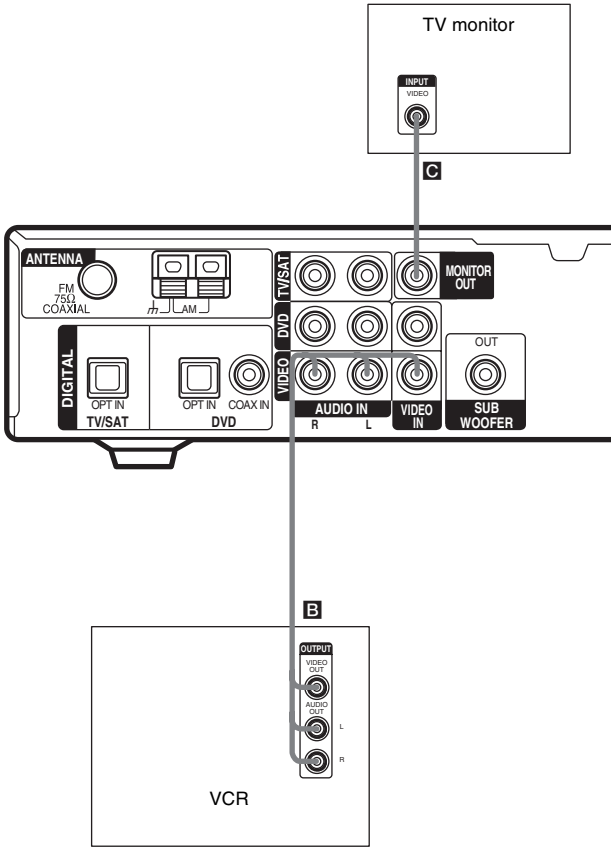
All the digital audio jacks are compatible with 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz and 96 kHz sampling frequencies.

2 Connect the video jacks.



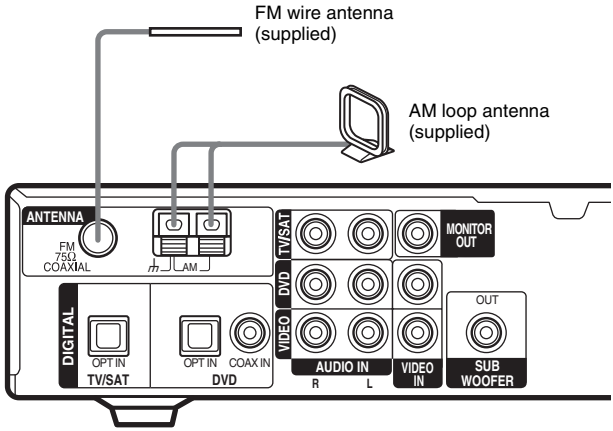
1b: Connecting components with only analog audio jacks

If you connect your TV to the MONITOR OUT jack, you can watch the video from the selected input (page 16). For details on the required cords (**A**–**E**), see page 5.



2: Connecting the antennas

Connect the supplied AM loop antenna and FM wire antenna.



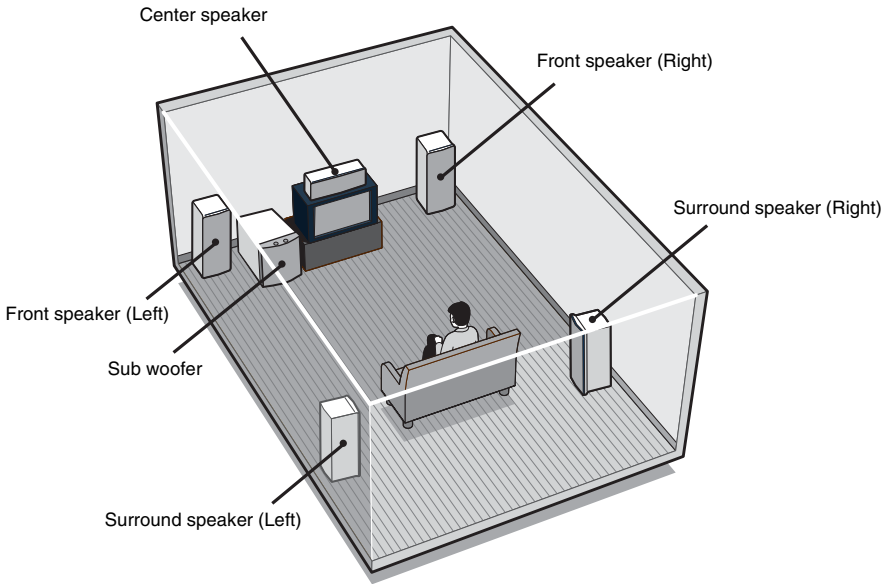
Notes

- To prevent noise pickup, keep the AM loop antenna away from the receiver and other components.
- Be sure to fully extend the FM wire antenna.
- After connecting the FM wire antenna, keep it as horizontal as possible.

3: Connecting speakers

Connect your speakers to the receiver. This receiver allows you to use a 5.1 channel speaker system. To fully enjoy theater-like multi channel surround sound requires five speakers (two front speakers, a center speaker, and two surround speakers) and a sub woofer (5.1 channel).

Example of 5.1 channel speaker system configuration



Tip

Since the sub woofer does not emit highly directional signals, you can place it wherever you want.

Required cords

A Speaker cords (not supplied)

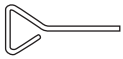
(+)
(–)

B Monaural audio cord (not supplied)

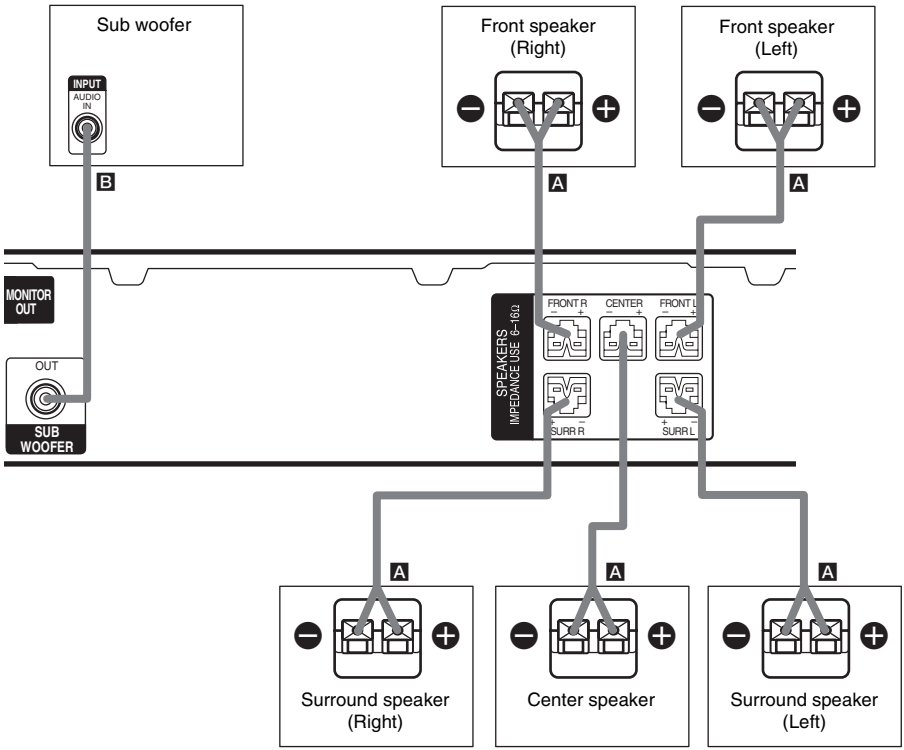
Black

C Speaker plugs (supplied)

D Allen screwdriver (supplied)

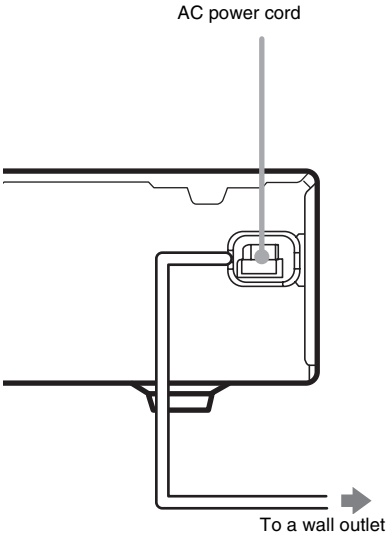


Before you connect the speakers, attach the speaker cords (not supplied) to the speaker plugs (supplied). For details, see the supplied “Easy Setup Guide”.



4: Connecting the AC power cord

Connect the AC power cord to a wall outlet.



Performing initial setup operations

Before using the receiver for the first time, initialize the receiver by performing the following procedure.
This procedure can also be used to return settings you have made to their factory defaults. Use the buttons on the receiver for the operation.

1 **Press I/⏻ to turn off the receiver.**

2 **Hold down I/⏻ for 5 seconds.**

"INITIAL" appears in the display.
The following are reset to their factory settings.

- All settings in the SET UP, LEVEL and TONE menus.
- The sound field memorized for each input and preset station.
- All sound field parameters.
- All preset stations.
- MASTER VOLUME is set to "VOL MIN".

5: Setting up the speakers

You can use the SET UP menu to set the size, distance and location of the speakers connected to this receiver.

1 **Press I/⏻ to turn on the receiver.**

2 **Press MAIN MENU repeatedly to select "＜SET UP＞".**

3 **Press ↑ or ↓ repeatedly to select the parameter you want to adjust.**

For details, see "Speaker setup parameters" below.

Note

Some speaker setup items may appear dimmed in the display. This means that they have been adjusted automatically due to other speaker settings or may not be adjustable.

4 **Press ← or → repeatedly to select the setting you want.**

The setting is entered automatically.

5 **Repeat steps 3 and 4 until you have set all of the items that follow.**

Speaker setup parameters

The initial settings are underlined.

■ **SW S.W. XXX (SUB WOOFER) (Sub woofer selection)**

- <u>YES</u>
  If you connect a sub woofer, select "YES".
- NO
  If you did not connect a sub woofer, select "NO". The front speakers are automatically set to "LARGE" and you cannot change this setting. This activates the bass redirection circuitry and outputs the LFE signals from other speakers.
- In order to take full advantage of the Dolby Digital bass redirection circuitry, we recommend that you set the cut off frequency on the sub woofer as high as possible.

■ **L R XXXXX (FRONT) (Front speaker size)**

- <u>LARGE</u>
  If you connect large speakers that will effectively reproduce bass frequencies, select "LARGE". Normally, select "LARGE".
- SMALL
  If the sound is distorted, or you feel a lack of surround effects when using multi channel surround sound, select "SMALL" to activate the bass redirection circuitry and output the front channel bass frequencies from the sub woofer. When the front speakers are set to "SMALL", the center and surround speakers are also automatically set to "SMALL" (unless previously set to "NO").

■ **C XXXXX (CENTER) (Center speaker size)**

- <u>LARGE</u>
  If you connect a large speaker that will effectively reproduce bass frequencies, select "LARGE". Normally, select "LARGE". However, if the front speakers are set to "SMALL", you cannot set the center speaker to "LARGE".
- SMALL
  If the sound is distorted, or you feel a lack of surround effects when using multi channel surround sound, select "SMALL" to activate the bass redirection circuitry and output the center channel bass frequencies from the front speakers (if set to "LARGE") or sub woofer.[a)]
- NO
  If you did not connect a center speaker, select "NO". The sound of the center channel will be output from the front speakers.[b)]

continued

■ SL SR XXXXX (SURROUND) (Surround speaker size)

- LARGE

  If you connect large speakers that will effectively reproduce bass frequencies, select “LARGE”. Normally, select “LARGE”. However, if the front speakers are set to “SMALL”, you cannot set the surround speakers to “LARGE”.
- SMALL

  If the sound is distorted, or you feel a lack of surround effects when using multi channel surround sound, select “SMALL” to activate the bass redirection circuitry and output the surround channel bass frequencies from the sub woofer or other “LARGE” speakers.
- NO

  If you did not connect surround speakers, select “NO”.[c)]

Tips

- a) – c) correspond to the following Dolby Pro Logic modes

  a) NORMAL

  b) PHANTOM

  c) 3 STEREO
- The “LARGE” and “SMALL” settings for each speaker determine whether the internal sound processor will cut the bass signal from that channel. When the bass is cut from a channel, the bass redirection circuitry sends the corresponding bass frequencies to the sub woofer or other “LARGE” speakers.

  However, since bass sounds have a certain amount of directionality, it is best not to cut them, if possible. Therefore, even when using small speakers, you can set them to “LARGE” if you want to output the bass frequencies from that speaker. On the other hand, if you are using a large speaker, but prefer not to have bass frequencies output from that speaker, set it to “SMALL”.

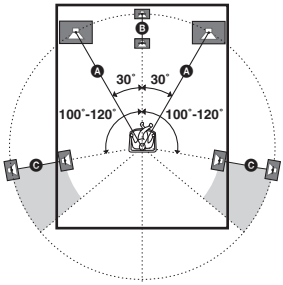
  If the overall sound level is lower than you prefer, set all speakers to “LARGE”. If there is not enough bass, you can use the BASS parameter in the TONE menu to boost the bass levels. To adjust the bass, see page 27.

■ L R DIST. X.X m (Front speaker distance)

Initial setting: 3.0 m

Lets you set the distance from your listening position to the front speakers (A). You can adjust from 1.0 meter to 7.0 meters in 0.1 meter steps.

If both front speakers are not placed an equal distance from your listening position, set the distance to the closest speaker.



■ C DIST. X.X m (Center speaker distance)

Initial setting: 3.0 m

Lets you set the distance from your listening position to the center speaker. Center speaker distance should be set from a distance equal to the front speaker distance (A) to a distance 1.5 meters closer to your listening position (B).

■ SL SR DIST. X.X m (Surround speaker distance)

Initial setting: 3.0 m

Lets you set the distance from your listening position to the surround speakers. Surround speaker distance should be set from a distance equal to the front speaker distance (A) to a distance 4.5 meters closer to your listening position (C).

If both surround speakers are not placed an equal distance from your listening position, set the distance to the closest speaker.

Tip

The receiver lets you to input the speaker position in terms of distance. However, it is not possible to set the center speaker further than the front speakers. Also, the center speaker cannot be set more that 1.5 meters closer than the front speakers.

Likewise, the surround speakers cannot be set further away from the listening position than the front speakers. And they can be no more than 4.5 meters closer.

This is because incorrect speaker placement is not conducive to the enjoyment of surround sound.

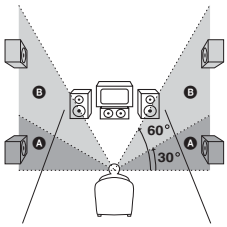
Please note that, setting the speaker distance closer than the actual location of the speakers will cause a delay in the output of the sound from that speaker. In other words, the speaker will sound like it is further away.

For example, setting the center speaker distance 1–2 meters closer than the actual speaker position will create a fairly realistic sensation of being "inside" the screen. If you cannot obtain a satisfactory surround effect because the surround speakers are too close, setting the surround speaker distance closer (shorter) than the actual distance will create a larger sound stage.

Adjusting these parameter while listening to the sound often results in much better surround sound. Give it a try!

■ SL SR PL. XXXX (Surround speaker placement)*

Lets you specify the height of your surround speakers for proper implementation of the surround effects of the Cinema Studio EX modes (page 23).



- LOW
  Select if the height of your surround speakers corresponds to section A.
- HIGH
  Select if the height of your surround speakers corresponds to section B.

* This setup item is not available when the surround speaker size parameter is set to "NO".

6: Adjusting the speaker levels and balance

— *TEST TONE*

Adjust the speaker levels and balance while listening to the test tone from your listening position.

Tip

The receiver employs a test tone with a frequency centered at 800 Hz.

1 **Press I/⏻ to turn on the receiver.**

2 **Press TEST TONE.**

"T. TONE" appears in the display and the test tone is output from each speaker in sequence.

Front (left) → Center → Front (right) → Surround (right) → Surround (left) → Sub woofer

3 **Adjust the speaker levels and balance using the LEVEL menu so that the level of the test tone sounds the same from each speaker.**

For details on the LEVEL menu settings, see page 26.

Tips

- To adjust the level of all speakers at the same time, press MASTER VOL +/– on the remote or turn MASTER VOLUME on the receiver.
- The adjusted value are shown in the display during adjustment.

4 **Press TEST TONE again after adjustment.**

The test tone turns off.

Amplifier Operation

Selecting the component

1 Press input buttons to select the input.

To select the	Light up
VCR	VIDEO
DVD player	DVD
Satellite tuner	TV/SAT
Built-in tuner (FM/AM)	TUNER

The selected input appears in the display.

Tip

You can also use INPUT SELECTOR on the receiver.

2 Turn on the component and start playback.

Note

If you select the VCR or DVD player, set the TV's video input to match the component you selected.

3 Press MASTER VOL + or MASTER VOL – to adjust the volume.

Tip

You can also use MASTER VOLUME on the receiver.

Note

To avoid damaging your speakers, make sure that you turn down the volume before you turn off the receiver.

To mute the sound

Press MUTING.
The muting function will be canceled when you do the following.

- Press MUTING again.
- Turn the power off.
- Increase the volume.

Tip

You can also use MUTING on the receiver.

Listening to FM/AM radio

You can listen to FM and AM broadcasts through the built-in tuner. Before operation, make sure you have connected the FM and AM antennas to the receiver (see page 9).

Tip

The tuning scale is:
FM: 50 kHz
AM: 9 kHz

Automatic tuning

If you do not know the frequency of the station you want, you can let the receiver scan all available stations in your area.

1 Press TUNER repeatedly to select the FM or AM band.

The last received station is tuned in.

Tip

You can also use INPUT SELECTOR on the receiver.

2 Press TUNING + or TUNING –.

Press TUNING + to scan from low to high; press TUNING – to scan from high to low.
The receiver stops scanning whenever a station is received.

Tip

If "STEREO" flashes in the display and the FM stereo reception is poor, press FM MODE to change to monaural (MONO). You will not be able to enjoy the stereo effect, but the sound will be less distorted. To return to stereo mode, press FM MODE again.

Direct tuning

You can enter the frequency of the station you want directly.

1 Press TUNER repeatedly to select the FM or AM band.

The last received station is tuned in.

2 Press D.TUNING.

3 Press the numeric buttons to enter the frequency.

Example 1: FM 102.50 MHz

Press 1 ➡ 0 ➡ 2 ➡ 5 ➡ 0

Example 2: AM 1,350 kHz

Press 1 ➡ 3 ➡ 5 ➡ 0

If you have tuned in an AM station, adjust the direction of the AM loop antenna for optimum reception.

If you cannot tune in a station and the entered numbers flash

Make sure you have entered the right frequency. If not, repeat steps 2 and 3. If the entered numbers still flash, the frequency is not used in your area.

Storing FM stations automatically

— AUTOBETICAL

This function lets you store up to 30 FM and FM RDS stations in alphabetical order without redundancy. Additionally, it only stores the stations with the clearest signals.
If you want to store FM or AM stations one by one, see “Presetting radio stations”.
Use the buttons on the receiver for the operation.

1 Press I/⏻ to turn off the receiver.

2 Hold down INPUT SELECTOR and press I/⏻ to turn the receiver back on.

“AUTO-BETICAL SELECT” appears in the display and the receiver scans and stores all the FM and FM RDS stations in the broadcast area.

For RDS stations, the tuner first checks for stations broadcasting the same program, then stores only the one with the clearest signal. The selected RDS stations are sorted alphabetically by their Program Service name, then assigned a 2-character preset code. For more details on RDS, see page 19.

Regular FM stations are assigned 2-character preset codes and stored after the RDS station.

When done, “FINISH” appears in the display momentarily and the receiver returns to the normal operation.

Notes

- Do not press any button on the receiver or supplied remote during autobetical operation, except **I/⏻**.
- If you move to another area, repeat this procedure to store stations in your new area.
- For details on tuning the stored stations, see “Tuning to preset stations”.
- If you move the antenna after storing stations with this procedure, the stored settings may no longer be valid. If this happens, repeat this procedure to store the stations again.

Presetting radio stations

You can preset up to 30 FM or AM stations. Then you can easily tune in the stations you often listen to.

Presetting radio stations

1 Press TUNER repeatedly to select the FM or AM band.

The last received station is tuned in.

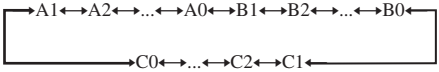
2 Tune in the station that you want to preset using Automatic Tuning (page 16) or Direct Tuning (page 17).

3 Press MEMORY.

"MEMORY" appears in the display for a few seconds. Do steps 4 to 5 before the display goes out.

4 Press PRESET/CH/D.SKIP + or PRESET/CH/D.SKIP – repeatedly to select a preset station number.

Each time you press the button, you can select the preset station number as follows:



If "MEMORY" goes out before you select the preset station number, start again from step 3.

Tips

- You can also use PRESET TUNING + or PRESET TUNING – on the receiver.
- You can also press SHIFT repeatedly to select a memory page (A, B or C) and then press the numeric buttons to select a preset number.

5 Press MEMORY again.

The station is stored to the selected preset number.

If "MEMORY" goes out before you press MEMORY, start again from step 3.

6 Repeat steps 2 to 5 to preset another station.

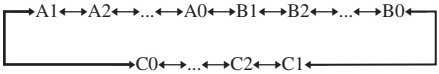
Tuning to preset stations

1 Press TUNER repeatedly to select the FM or AM band.

The last received station is tuned in.

2 Press PRESET/CH/D.SKIP + or PRESET/CH/D.SKIP – repeatedly to select the preset station you want.

Each time you press the button, you can select the preset station as follows:



Using the receiver

1 Press INPUT SELECTOR repeatedly to select the FM or AM band.

2 Press PRESET TUNING + or PRESET TUNING – repeatedly to select the preset station you want.

To select the preset station directly

Press the numeric buttons.
The preset station of the selected number in the current memory page is tuned in. Press SHIFT repeatedly on the remote to change the memory page.

Using the Radio Data System (RDS)

This receiver also allows you to use RDS (Radio Data System), which enables radio stations to send additional information along with the regular program signal. You can also display RDS information.

Notes

- RDS is operable only for FM stations.
- Not all FM stations provide RDS service, nor do they provide the same types of services. If you are not familiar with the RDS services in your area, check with your local radio stations for details.

Receiving RDS broadcasts

Simply select a station on the FM band using automatic tuning (page 16), direct tuning (page 17), or preset tuning (page 18).

When you tune in a station that provides RDS services, the RDS indicator lights up and the program service name appears in the display.

Note

RDS may not work properly if the station you tuned to is not transmitting the RDS signal properly or if the signal strength is weak.

Displaying RDS information

While receiving an RDS station, press DISPLAY repeatedly.

Each time you press the button, RDS information on the display changes cyclically as follows:
Program Service name → Frequency → Program Type indication[a)] → Radio Text indication[b)] → Current Time indication (in 24-hour system) → Sound field currently applied → Volume

a) Type of program being broadcast (see page 19).

b) Text messages sent by the RDS station.

Notes

- If there is an emergency announcement by government authorities, "ALARM" flashes in the display.
- When the message consists of 9 characters or more, the message scrolls across the display.
- If a station does not provide a particular RDS service, "NO XXXX" (such as "NO TEXT") appears in the display.

Description of program types

Program type indication	Description
NEWS	News programs
AFFAIRS	Topical programs that expand on current news
INFO	Programs offering information on a wide spectrum of subjects, including consumer affairs and medical advice
SPORT	Sports programs
EDUCATE	Educational programs, such as "how-to" and advice programs
DRAMA	Radio plays and serials
CULTURE	Programs about national or regional culture, such as language and social concerns
SCIENCE	Programs about the natural sciences and technology
VARIED	Other types of programs such as celebrity interviews, panel games, and comedy
POP M	Popular music programs
ROCK M	Rock music programs

continued

Program type indication	Description
EASY M	Easy Listening
LIGHT M	Instrumental, vocal, and choral music
CLASSICS	Performances of major orchestras, chamber music, opera, etc.
OTHER M	Music that does not fit into any categories above, such as Rhythm & Blues and Reggae
WEATHER	Weather information
FINANCE	Stock market reports and trading, etc.
CHILDREN	Programs for children
SOCIAL	Programs about people and the things that affect them
RELIGION	Programs of religious content
PHONE IN	Programs where members of the public express their views by phone or in a public forum
TRAVEL	Programs about travel. Not for announcements that are located by TP/TA
LEISURE	Programs on recreational activities such as gardening, fishing, cooking, etc.
JAZZ	Jazz programs
COUNTRY	Country music programs
NATION M	Programs featuring the popular music of the country or region
OLDIES	Programs featuring oldies music
FOLK M	Folk music programs
DOCUMENT	Investigative features
NONE	Any programs not defined above

About the indications in the display

1 **DIGITAL:** Lights up when the receiver is decoding signals recorded in the Dolby Digital format.

2 **DTS:** Lights up when DTS signals are input.

3 **SW:** Lights up when sub woofer selection is set to "YES" (page 13) and audio signal is output from the SUB WOOFER jack.

4 **Playback channel indicators:** The letters (L, C, R, etc.) indicate the channels being played back. The boxes around the letters vary to show how the receiver downmixes the source sound (based on the speakers settings).

L (Front Left), R (Front Right), C (Center (monaural)), SL (Surround Left), SR (Surround Right), S (Surround (monaural or the surround components obtained by Pro Logic processing))

Example:

Recording format (Front /Surround): 3/2

Output channel: Surround speakers absent

Sound Field: A.F.D. AUTO

5 **Tuner indicators:** Lights up when using the receiver to tune in radio stations, etc. See pages 16–20 for tuner operations.

6 **D.RANGE:** Lights up when dynamic range compression is activated (page 26).

7 **COAX:** Lights up when the source signal is a digital signal being input through the COAX terminal.

8 **OPT:** Lights up when the source signal is a digital signal being input through the OPT terminal.

9 **LFE:** Lights up when the disc being played back contains the LFE (Low Frequency Effect) channel and the LFE channel signal is actually being reproduced.

10 **PRO LOGIC II:** "PRO LOGIC" lights up when the receiver applies Pro Logic processing to 2 channel signals in order to output the center and surround channel signals. "PRO LOGIC II" lights up when the Pro Logic II Movie/Music decoder is activated. However, both indicators do not light up if both the center and surround speakers are set to "NO" and "A.F.D. AUTO", "DOLBY PL", "PLII MOV" or "PLII MUS" is selected.

Note

Dolby Pro Logic and Dolby Pro Logic II decoding do not function for DTS format signals.

Using only the front speakers

In this mode, the receiver outputs the sound from the front left/right speakers only. There is no sound from the sub woofer.

Listening to 2 channel stereo sources (2CH STEREO)

Standard 2 channel stereo sources completely bypass the sound field processing and multi channel surround formats are downmixed to 2 channel.

Press SOUND FIELD + or SOUND FIELD – repeatedly to select "2CH ST.".

The receiver switches to the 2CH STEREO mode.

Note

No sound is output from the sub woofer in the 2CH STEREO mode. To listen to the 2 channel stereo sources using the front left/right speakers and a sub woofer, set to the A.F.D. mode.

Enjoying higher fidelity sound

Decoding the input audio signal automatically (AUTO FORMAT DIRECT)

In this mode, the receiver automatically detects the type of audio signal being input (Dolby Digital, DTS, standard 2 channel stereo, etc.) and performs the proper decoding if necessary. This mode presents the sound as it was recorded/encoded, without adding any surround effects. However, if there are no low frequency signals (Dolby Digital LFE, etc.) it will generate a low frequency signal for output to the sub woofer.

Press A.F.D.

"A.F.D. AUTO" appears in the display. The receiver automatically detects the type of audio signal being input and performs the proper decoding if necessary.

Enjoying stereo sound in multi channel (2 channel decoding mode)

This mode lets you specify the type of decoding for 2 channel audio sources. This receiver can reproduce 2 channel sound in 5 channels through Dolby Pro Logic II or 4 channels through Dolby Pro Logic.

Press DD PL/PLII repeatedly to select the 2 channel decoding mode.

The selected type of decoding appears in the display.

■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

Performs Dolby Pro Logic decoding. The source recorded in 2 channel is decoded into 4.1 channels.

■ PLII MOV (PRO LOGIC II MOVIE)

Performs Dolby Pro Logic II Movie mode decoding. This setting is ideal for movies encoded in Dolby Surround. In addition, this mode can reproduce sound in 5.1 channel when watching videos of overdubbed or old movies.

■ PLII MUS (PRO LOGIC II MUSIC)

Performs Dolby Pro Logic II Music mode decoding. This setting is ideal for normal stereo sources such as CDs.

Tip

You can also use DD PLII on the receiver to select "DOLBY PL", "PLII MOV" or "PLII MUS".

Note

Dolby Pro Logic and Dolby Pro Logic II decoding does not function for DTS format signals.

If you connect a sub woofer

When the audio signal is 2 channel stereo or if the source signal does not include a LFE signal, the receiver generates a low frequency signal for output to the sub woofer.

Selecting a sound field

You can take advantage of surround sound simply by selecting one of the receiver's pre-programmed sound fields. They bring the exciting and powerful sound of movie theaters and concert halls into your home.

Selecting a sound field for movies

Press SOUND FIELD + or SOUND FIELD – repeatedly to select the sound field you want.

The selected sound field appears in the display.

Sound field	Display
CINEMA STUDIO EX A DCS	C.ST.EX A
CINEMA STUDIO EX B DCS	C.ST.EX B
CINEMA STUDIO EX C DCS	C.ST.EX C

About DCS (Digital Cinema Sound)

Sound fields with DCS marks use DCS technology.
DCS is the concept name of the surround technology for home theater developed by Sony. DCS uses the DSP (Digital Signal Processor) technology to reproduce the sound characteristics of an actual cinema cutting studio in Hollywood.
When played at home, DCS will create a powerful theater effect that mimics the artistic combination of sound and action as envisioned by the movie director.

■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A) DCS

Reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment "Cary Grant Theater" cinema production studio. This is a standard mode, great for watching most any type of movies.

■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B) DCS

Reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment "Kim Novak Theater" cinema production studio. This mode is ideal for watching science-fiction or action movies with lots of sound effects.

continued

■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS

Reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment scoring stage. This mode is ideal for watching musicals or films where orchestra music is featured in the soundtrack.

About CINEMA STUDIO EX modes

CINEMA STUDIO EX modes are suitable for watching motion picture DVDs (etc.), with multi channel surround effects. You can reproduce the sound characteristics of Sony Pictures Entertainment's dubbing studio in your home.

The CINEMA STUDIO EX modes consist of the following three elements.

- Virtual Multi Dimension
  Creates 5 sets of virtual speakers from a single pair of actual surround speakers.
- Screen Depth Matching
  Creates the sensation that the sound is coming from inside the screen like in theaters.
- Cinema Studio Reverberation
  Reproduces the type of reverberation found in theaters.

The CINEMA STUDIO EX modes integrate these three elements simultaneously.

Notes

- The effects provided by the virtual speakers may cause increased noise in the playback signal.
- When listening with sound fields that employ the virtual speakers, you will not be able to hear any sound coming directly from the surround speakers.

Selecting a sound field for music

Press SOUND FIELD + or SOUND FIELD – repeatedly to select the sound field you want.

The selected sound field appears in the display.

Sound field	Display
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT
GAME	GAME

■ HALL

Reproduces the acoustics of a classical concert hall.

■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Reproduces the acoustics of a jazz club.

■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Reproduces the acoustics of a 300-seat live house.

■ GAME

Obtains maximum audio impact from video game software.

To turn off the surround effect

Press SOUND FIELD + or SOUND FIELD – repeatedly to select "2CH ST." or press A.F.D. to select "A.F.D. AUTO".

Tips

- You can also use SOUND FIELD on the receiver to select the sound field you want.
- The receiver lets you apply the last selected sound field to an input whenever it is selected (Sound Field Link). For example, if you select HALL for the TV/SAT input, then change to a different input and then return to TV/SAT, HALL will automatically be applied again.
- You can identify the encoding format of DVD software, etc. by looking at the logo on the package.
  - – DOLBY DIGITAL : Dolby Digital discs
  - – DOLBY SURROUND PRO LOGIC : Dolby Surround encoded programs
  - – DIGITAL dts SURROUND : DTS Digital Surround encoded programs

Notes

- Sound fields do not function for the signals with a sampling frequency of more than 48 kHz.
- When one of the following sound fields are selected, no sound is output from the sub woofer if all the speakers are set to “LARGE” in the SET UP menu. However, the sound will be output from the sub woofer if the digital input signal contains LFE (Low Frequency Effect) signals, or if the front, center, or surround speakers are set to “SMALL”.
  - – HALL
  - – JAZZ CLUB
  - – LIVE CONCERT

Customizing sound fields

By adjusting the LEVEL menu, you can customize the sound fields to suit your particular listening situation.

Note on the displayed items

The setup items you can adjust in each menu vary depending on the sound field. Certain setup parameters may be dimmed in the display. This means that the selected parameter is either unavailable or fixed and unchangeable.

Adjusting the LEVEL menu

You can adjust the balance and level of each speaker. These settings are applied to all sound fields except for the effect level parameter. The effect level parameter settings are stored individually for each sound field.

1 Start playing a source encoded with multi channel surround effects (DVD, etc.).

2 Press MAIN MENU repeatedly to select "＜LEVEL＞".

3 Press ↑ or ↓ repeatedly to select the parameter you want to adjust.

For details, see "LEVEL menu parameters" below.

4 While monitoring the sound, press ← or → repeatedly to select the setting you want.

The setting is entered automatically.

5 Repeat steps 3 and 4 to adjust the other parameters.

LEVEL menu parameters

The initial setting is underlined.

■ BAL. L/R XX (Front speaker balance)

Initial setting: BALANCE (0)

Lets you adjust the balance between front left and right speakers. You can adjust in the range of BAL. L (+1 to +8), BALANCE (0), BAL. R (+1 to +8) in 17 steps.

■ CTR XXX dB (Center speaker level)

■ SUR.L. XXX dB (Surround speaker (left) level)

■ SUR.R. XXX dB (Surround speaker (right) level)

■ S.W. XXX dB (Sub woofer level)

Initial setting: 0 dB

You can adjust from –10 dB to +10 dB in 1 dB steps.

■ D.RANGE COMP. XXX (Dynamic range compressor)

Lets you compress the dynamic range of the sound track. This may be useful when you want to watch movies at low volumes late at night.

- OFF

  The dynamic range is not compressed.
- STD

  The dynamic range is compressed as intended by the recording engineer.
- MAX

  The dynamic range is compressed dramatically.

Tip

Dynamic range compressor lets you compress the dynamic range of the soundtrack based on the dynamic range information included in the Dolby Digital signal. We recommend using the "MAX" setting. This greatly compresses the dynamic range and lets you view movies late at night at low volumes. Unlike analog limiters, the levels are predetermined and provide a very natural compression.

Note

Dynamic range compression is possible with Dolby Digital sources only.

■ EFCT. XXX (Effect level)

Initial setting: STD

Lets you adjust the "presence" of the surround effect.

Resetting sound fields to the initial settings

Use the buttons on the receiver for the operation.

1 **Press I/⏻ to turn off the power.**

2 **While holding down SOUND FIELD, press I/⏻.**

"SF. CLR." appears in the display and all sound fields are reset to the initial setting.

Adjusting the tone

You can adjust the tonal quality (bass, treble level) of the front speakers using the TONE menu.

1 **Start playing a source encoded with multi channel surround effects (DVD, etc.).**

2 **Press MAIN MENU repeatedly to select "＜TONE＞".**

3 **Press ↑ or ↓ repeatedly to select the parameter you want to adjust.**

For details, see "TONE menu parameters" below.

4 **While monitoring the sound, press ← or → repeatedly to select the setting you want.**

The setting is entered automatically.

5 **Repeat steps 3 and 4 to adjust the other items.**

Notes

- You cannot adjust the tone when the receiver is decoding signals with a sampling frequency of more than 48 kHz.
- You also cannot adjust the tone when you select a sound field for movies and music (pages 23–24).

TONE menu parameters

■ BASS XX dB
(Front speaker bass level)

■ TREB. XX dB
(Front speaker treble level)

Initial setting: 0 dB

You can adjust from –6 dB to +6 dB in 1 dB steps.

Advanced settings

Using the SET UP menu to adjust the receiver

You can adjust various receiver settings using the SET UP menu.

1 Press MAIN MENU repeatedly to select "＜SET UP＞".

2 Press ↑ or ↓ repeatedly to select the parameter you want to adjust.

For details, see "SET UP menu parameters" below.

3 Press ← or → repeatedly to select the setting you want.

The setting is entered automatically.

4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other items.

SET UP menu parameters

The initial setting is underlined.

■ DVD-XXXX (Audio input mode for DVD input)

Lets you select the audio input mode for DVD input.

- AUTO
  Gives priority to digital signals when there are both digital and analog connections. If there are no digital signals, analog is selected.
- OPT
  Specifies the digital audio signals input to the DIGITAL DVD OPT IN jacks.
- COAX
  Specifies the digital audio signals input to the DIGITAL DVD COAX IN jacks.
- ANLG
  Specifies the analog audio signals input to the DVD AUDIO IN (L/R) jacks.

■ TV-XXXX (Audio input mode for TV/SAT input)

Lets you select the audio input mode for TV/SAT input.

- AUTO
  Gives priority to digital signals when there are both digital and analog connections. If there are no digital signals, analog is selected.
- OPT
  Specifies the digital audio signals input to the DIGITAL TV/SAT OPT IN jacks.
- ANLG
  Specifies the the analog audio signals input to the TV/SAT AUDIO IN (L/R) jacks.

■ DUAL XXX (Digital broadcast language selection)

Lets you select the language you want to listen to during digital broadcast. This feature only functions for Dolby Digital sources.

- M/S (Main/Sub)
  Sound of the main language will be output through the front left speaker and sound of the sub language will be output through the front right speaker simultaneously.
- M (Main)
  Sound of the main language will be output.
- S (Sub)
  Sound of the sub language will be output.
- M+S (Main + Sub)
  Mixed sound of both the main and sub languages will be output.

■ DEC. XXXX (Digital audio input decoding priority)

Lets you specify the input mode for the digital signal input to the DIGITAL IN jacks.

The initial setting is "DEC. AUTO" for TV/SAT and "DEC. PCM" for DVD.

- AUTO
  Automatically switches the input mode between DTS, Dolby Digital, or PCM.
- PCM
  PCM signals are given priority (to prevent the interruption when playback starts). Even when other signals are input, the sound is output. However, this receiver cannot decode DTS-CD when set to "DEC. PCM".

Note

When set to "DEC. AUTO" and the sound from the digital audio jacks (for CD, etc.) is interrupted when playback starts, set to "DEC. PCM".

Using the Sleep Timer

You can set the receiver to turn off automatically at a specified time.

1 Press ALT to light up the button.

2 Press SLEEP repeatedly while the power is on.

Each time you press SLEEP, the display changes cyclically as follows:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

The display dims after you have specified the time.

Tip

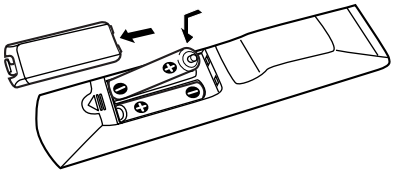
To check the remaining time before the receiver turns off, press ALT to light up the button (page 30), then press SLEEP. The remaining time appears in the display. If you press SLEEP again, the sleep timer will be canceled.

You can use the remote RM-U700 to operate the components in your system.

Before you use your remote

Inserting batteries into the remote

Insert R6 (size-AA) batteries with the + and – properly oriented in the battery compartment. When using the remote, point it at the remote sensor ▣ on the receiver.



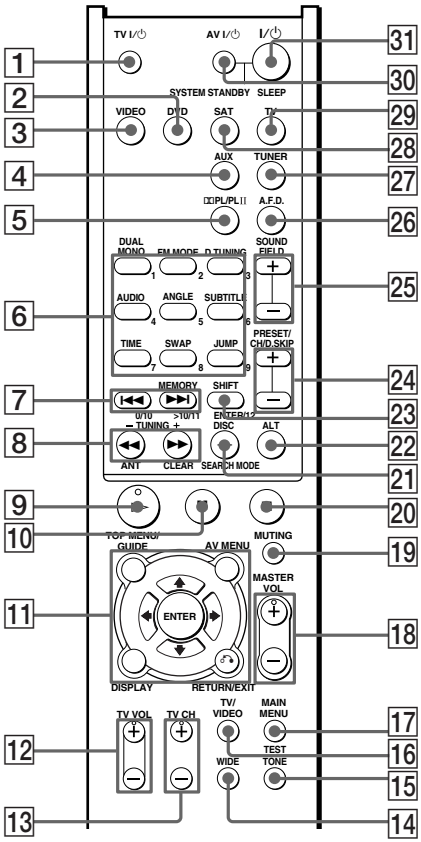
Tip

Under normal conditions, the batteries should last for about 6 months. When the remote no longer operates the receiver, replace all batteries with new ones.

Notes

- Do not leave the remote in an extremely hot or humid place.
- Do not use a new battery with an old one.
- Do not expose the remote sensor to direct sunlight or lighting apparatuses. Doing so may cause a malfunction.
- If you don't use the remote for an extended period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.

Remote button description



The tables below show the settings of each button.

Remote Button	Operations	Function
A.F.D. 26	Receiver	Selects A.F.D. AUTO.
ALT 22	Remote	When ALT button lights up, it changes the remote key function to activate those buttons with orange printing.

Remote Button	Operations	Function
ANGLE 6	DVD player	Selects viewing angle or changes the angles.
ANT 8	VCR	Selects output signal from the antenna terminal: TV signal or VCR program.
AUDIO 6	TV/VCR/ DVD player	Changes the sound to Multiplex or Bilingual or Multi Channel TV Sound.
AUX 4	Receiver	To listen to an audio equipment.
AV MENU 11	VCR/ satellite tuner/ DVD player	Displays menu.
AV I/⏻ 30	TV/VCR/ CD player/ DVD player	Turns the audio and video components on or off.
CLEAR 8	DVD player	Press if you make a mistake when you press the numeric button or press to return to continuous play etc.
DISC 21	CD player	Selects a disc directly (multi-disc changer only).
DISPLAY 11	TV/VCR/ DVD player	Selects information displayed on the TV screen.
D.TUNING 6	Receiver	Enters direct tuning mode.
DUAL MONO 6	Receiver	Selects the language you want during digital broadcast.
DVD 2	Receiver	To watch DVD.

Remote Button	Operations	Function
ENTER 11	Receiver/ VCR/ satellite tuner/ DVD player	Enters the selection.
ENTER/12 23	TV/VCR/ satellite tuner	Enters the selection.
FM MODE 6	Receiver	Selects FM monaural or stereo reception.
JUMP 6	TV	Toggles between the previous and the current channels.
MAIN MENU 17	Receiver	Selects the menu of the receiver.
MASTER VOL +/– 18	Receiver	Adjusts the master volume of the receiver.
MEMORY 7	Receiver	Stores the radio stations.
MUTING 19	Receiver	Mutes the sound from the receiver.
PRESET/	Receiver	Selects preset stations.
CH/D.SKIP +/– 24	TV/VCR/ satellite tuner	Selects preset channel.
	CD player/ DVD player	Skips discs (multi-disc changer only).
RETURN/ EXIT/↶	DVD player	Returns to the previous menu or exits the menu.
11	Satellite tuner	Exits the menu.
SAT 28	Receiver	To watch satellite tuner.
SEARCH MODE 21	DVD player	Selects searching mode. Press to select the unit for search (track, index, etc.)

continued

Remote Button	Operations	Function
SHIFT 23	Receiver	Selects a memory page for presetting radio stations or tuning to preset stations.
SLEEP 31	Receiver	Activates the sleep function and the duration which the receiver turns off automatically.
SOUND FIELD +/– 25	Receiver	Selects sound fields.
SUBTITLE 6	DVD player	Changes the subtitles.
SWAP* 6	TV	Swaps the small and large picture.
SYSTEM STANDBY (Press AV I/⏻ 30 and I/⏻ 31 at the same time)	Receiver/ TV/VCR/ satellite tuner/ CD player/ DVD player	Turns off the receiver and other Sony audio/ video components.
TEST TONE 15	Receiver	Outputs test tone.
TIME 6	CD player/ DVD player	Shows the time or displays the playing time of disc, etc.
TOP MENU/	DVD player	Displays DVD title.
GUIDE 11	Satellite tuner	Displays guide menu.
TUNER 27	Receiver	To listen to radio programs.
TUNING –/+ 8	Receiver	Scans radio stations.
TV 29	Receiver	To watch TV programs.
TV CH +/– 13	TV	Selects preset TV channels.

* Only for Sony TVs with the picture-in-picture function.

Remote Button	Operations	Function
TV/VIDEO 16	TV	Selects input signal: TV input or video input.
TV VOL +/– 12	TV	Adjusts the volume of the TV.
TV I/⏻ 1	TV	Turns the TV on or off.
VIDEO 3	Receiver	To watch VCR.
WIDE 14	TV	Selects the wide picture mode.
1-9 6 and 0/10 7	Receiver	Use with SHIFT to preset radio station or tuning to preset stations and with D.TUNING for direct tuning.
	CD player	Selects track numbers. 0/10 selects track 10.
	TV/VCR/ satellite tuner	Selects channel numbers.
>10/11 7	CD player	Selects track numbers over 10.
-/-- 21	TV	Selects the channel entry mode, either one or two digit.
I/⏻ 31	Receiver	Turns the receiver on or off.
DD PL/PLII 5	Receiver	Selects DOLBY PL, PLII MOV or PLII MUS.
↑/↓ 11	Receiver	Selects a menu item.
←/→ 11	Receiver	Adjusts or changes the setting.
↑/↓/←/→ 11	VCR/ satellite tuner/ DVD player	Selects a menu item. Press to enter the selection.

Remote Button	Operations	Function
⏮/⏭ 7	VCR/ CD player/ DVD player	Skips tracks.
◀◀/▶▶ 8	CD player/ DVD player	Searches tracks in the forward or backward direction.
	VCR	Fastforwards or rewinds.
▷ 9	VCR/ CD player/ DVD player	Starts playblack.
⏸ 10	VCR/ CD player/ DVD player	Pauses playblack or record. (Also starts recording with components in recording standby.)
■ 20	VCR/ CD player/ DVD player	Stops playback.

Notes

- The AUX button on the remote is not available for receiver operation.
- When you press the input buttons (VIDEO, DVD), the input mode of the TV might not switch to the corresponding input mode that you want. In this case, press the TV/VIDEO button to switch the input mode of the TV.
- To activate the buttons with orange printing, press ALT first before pressing the buttons.
- Some functions explained in this section may not work depending on the model.
- The above explanation is intended to serve as an example only. Therefore, depending on the component the above operation may not be possible or may operate differently than described.

Changing the factory setting of an input button

If the factory settings of the input buttons do not match your system components, you can change them. For example, if you have a CD player and you do not have a DVD player, you can assign the DVD button to your CD player.

1 Hold down the input button whose input you want to change (for example, DVD).

2 Press the corresponding button of the component you want to assign to the input button (for example, 1 – CD player).

The following buttons are assigned to select the input:

To operate	Press
CD player	1
VCR (command mode VTR 2*)	2
VCR (command mode VTR 3*)	3
DVD player	4
TV	5
DSS (Digital Satellite Receiver)	6
Tuner (this receiver)	7
DCS (Digital CS Tuner)	8
BSD (Digital BS Tuner)	9
Tuner (Component tuner)	0/10

*Sony VCRs are operated with a VTR 2 or 3 setting. These correspond to 8mm and VHS respectively.

Now you can use the DVD button to control the CD player.

To reset a button to its factory setting

Repeat the above procedure.

To reset all the input buttons to their factory setting

Press I/⏻, AV I/⏻ and MASTER VOL – at the same time.

Additional Information

Precautions

On safety

Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the receiver and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

On power sources

- Before operating the receiver, check that the operating voltage is identical with your local power supply. The operating voltage is indicated on the nameplate at the rear of the receiver.
- The receiver is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the receiver itself has been turned off.
- If you are not going to use the receiver for a long time, be sure to disconnect the receiver from the wall outlet. To disconnect the AC power cord, grasp the plug itself; never pull the cord.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On heat buildup

Although the receiver heats up during operation, this is not a malfunction. If you continuously use this receiver at a large volume, the cabinet temperature of the top, side and bottom rises considerably. To avoid burning yourself, do not touch the cabinet.

On placement

- Place the receiver in a location with adequate ventilation to prevent heat buildup and prolong the life of the receiver.
- Do not place the receiver near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Do not place anything on top of the cabinet that might block the ventilation holes and cause malfunctions.
- Use caution when placing the receiver on surfaces that have been specially treated (with wax, oil, polish, etc.) as staining or discoloration of the surface may result.

On operation

Before connecting other components, be sure to turn off and unplug the receiver.

On cleaning

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any question or problem concerning your receiver, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the receiver, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem.

There is no sound or only a very low-level sound no matter which component is selected.

- Check that the speakers and components are connected securely and correctly.
- Check that both the receiver and all components are turned on.
- Check that you have selected the correct component on the receiver.
- Check that MASTER VOLUME is not set at "VOL MIN".
- Press MUTING to cancel the muting function.

There is no sound from a specific component.

- Check that the component is connected correctly to the audio input jacks for that component.
- Check that the cord(s) used for the connection is (are) fully inserted into the jacks on both the receiver and the component.
- Check that you have selected the correct component on the receiver.

The left and right sounds are unbalanced or reversed.

- Check that the speakers and components are connected correctly and securely.
- Adjust balance parameters in the LEVEL menu.

There is severe hum or noise.

- Check that the speakers and components are connected securely.
- Check that the connecting cords are away from a transformer or motor, and at least 3 meters away from a TV set or fluorescent light.
- Move your TV away from the audio components.
- The plugs and jacks are dirty. Wipe them with a cloth slightly moistened with alcohol.

There is no sound or only a very low-level sound is heard from the center or/and surround speaker.

- Make sure the sound field function is on (press SOUND FIELD +/–).
- Select the CINEMA STUDIO EX mode (page 23).
- Adjust the speaker level (page 15).
- Make sure the center or/and surround speaker size parameter is set to either "SMALL" or "LARGE" (page 13).

There is no sound from the sub woofer.

- Check that the sub woofer is connected correctly and securely.
- Make sure the sub woofer selection parameter is set to "YES" (page 13).
- There is no sound output from the sub woofer depending on the sound field.

The surround effect cannot be obtained.

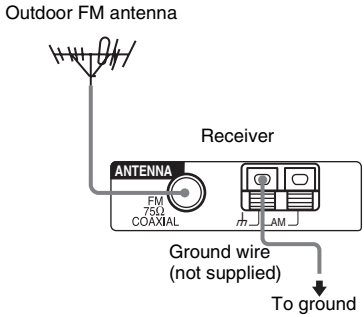
- Make sure the sound field function is on (press SOUND FIELD +/–).
- Sound fields do not function for the signals with a sampling frequency of more than 48 kHz.

Dolby Digital or DTS multi channel sound is not reproduced.

- Check that the playing DVD, etc. is recorded in Dolby Digital or DTS format.
- When connecting the DVD player, etc. to the digital input jacks of this receiver, check the audio setting (settings for the audio output) of the connected component.

The FM reception is poor.

- Use a 75-ohm coaxial cable (not supplied) to connect the receiver to an outdoor FM antenna as shown below. If you connect the receiver to an outdoor antenna, ground it against lightning. To prevent a gas explosion, do not connect the ground wire to a gas pipe.



Radio stations cannot be tuned in.

- Check that the antennas are connected securely. Adjust the antennas and connect an external antenna if necessary.
- The signal strength of the stations is too weak (when tuning in with automatic tuning). Use direct tuning.
- Make sure you set the tuning interval correctly (when tuning in AM stations with direct tuning).
- No stations have been preset or the preset stations have been cleared (when tuning by scanning preset stations). Preset the stations (page 18).

RDS does not work.

- Make sure that you are tuned to an FM RDS station.
- Select a stronger FM station.

The RDS information that you want does not appear.

- Contact the radio station and find out whether they actually provide the service in question. If so, the service may be temporarily out of order.

There is no picture or an unclear picture appears on the TV screen or monitor.

- Select the appropriate input on the receiver.
- Set your TV to the appropriate input mode.
- Move your TV away from the audio components.

Remote control

The remote does not function.

- The AUX button on the remote is not available for receiver operation.
- Point the remote at the remote sensor R on the receiver.
- Remove any obstacles in the path between the remote and the receiver.
- Replace all the batteries in the remote with new ones, if they are weak.
- Make sure you select the correct input on the remote.
- To activate the buttons with orange printing, press ALT first before pressing the buttons.
- Before you use the ↑/↓/←/→ button for receiver operation, press MAIN MENU. To operate other components, press TOP MENU/GUIDE or AV MENU after pressing the input button.

Error message

If there is a malfunction, the display shows a message.

PROTECT

Irregular current is output from the speakers. The receiver will automatically turn off after a few seconds. Check the speaker connection and turn on the power again. If this problem persists, consult your nearest Sony dealer.

If you are unable to remedy the problem using the troubleshooting guide

Clearing the receiver's memory may remedy the problem (page 12). However, note that all memorized settings will be reset to their factory settings and you will have to readjust all settings on the receiver.

If the problem persist

Consult your nearest Sony dealer.

Reference sections for clearing the receiver's memory

To clear	See
All memorized settings	page 12
Customized sound fields	page 27

Specifications

Amplifier section

Power Output
Rated Power Output at Stereo Mode
(6 ohms 1 kHz, THD 0.7%)
40 W + 40 W[1)]
Reference Power Output[1)]
(6 ohms 1 kHz, THD 10%)
FRONT[2)]: 60 W/ch
CENTER[2)]: 60 W
SURR[2)]: 60 W/ch

1) Measured under 230 V AC, 50 Hz
2) Depending on the sound field settings and the source, there may be no sound output.

Frequency response

VIDEO, DVD, TV/SAT	10 Hz – 50 kHz +0.5/–3 dB (with sound field and tone bypassed)

Inputs (Analog)

VIDEO, DVD, TV/SAT	Sensitivity: 250 mV Impedance: 50 kiloohms S/N[3)]: 96 dB (A, 250 mV[4)])

3) INPUT SHORT (with sound field and tone bypassed).
4) Weighted network, input level.

Inputs (Digital)

DVD (Coaxial)	Sensitivity: – Impedance: 75 ohms S/N: 100 dB (A, 20 kHz LPF)
DVD, TV/SAT (Optical)	Sensitivity: – Impedance: – S/N: 100 dB (A, 20 kHz LPF)

Outputs (Analog)

SUB WOOFER	Voltage: 2 V Impedance: 1 kiloohms

Tone

Gain levels	±6 dB, 1 dB step

FM tuner section

Tuning range	87.5 - 108.0 MHz
Antenna	FM wire antenna
Antenna terminals	75 ohms, unbalanced
Intermediate frequency	10.7 MHz
Sensitivity	
Mono:	18.3 dBf, 2.2 µV/75 ohms
Stereo:	38.3 dBf, 22.5 µV/75 ohms
Useable sensitivity	11.2 dBf, 1 µV/75 ohms
S/N	
Mono:	76 dB
Stereo:	70 dB
Harmonic distortion at 1 kHz	
Mono:	0.3%
Stereo:	0.5%
Separation	45 dB at 1 kHz
Frequency response	30 Hz – 15 kHz, +0.5/–2 dB
Selectivity	60 dB at 400 kHz

AM tuner section

Tuning range	
With 9-kHz tuning scale:	531 – 1,602 kHz
Antenna	Loop antenna
Intermediate frequency	450 kHz
Usable sensitivity	50 dB/m (at 1,000 kHz or 999 kHz)
S/N	54 dB (at 50 mV/m)
Harmonic distortion	0.5% (50 mV/m, 400 Hz)
Selectivity	
At 9 kHz:	35 dB

Video section

Inputs/Outputs	
Video:	1 Vp-p, 75 ohms

General

Power requirements	230 V AC, 50/60 Hz
Power consumption	170 W
Power consumption (during standby mode)	0.3 W
Dimensions (w/h/d) (Approx.)	430 × 64 × 352 mm including projecting parts and controls
Mass (Approx.)	5.5 kg

Supplied accessories

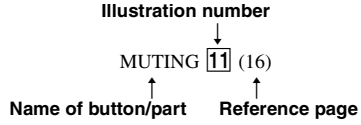
FM wire antenna (1)
AM loop antenna (1)
Remote commander RM-U700 (1)
R6 (size-AA) batteries (2)
Speaker plugs (5)
Allen screwdriver (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

List of button locations and reference pages

How to use page 39

Use this page to find the location of buttons that are mentioned in the text.



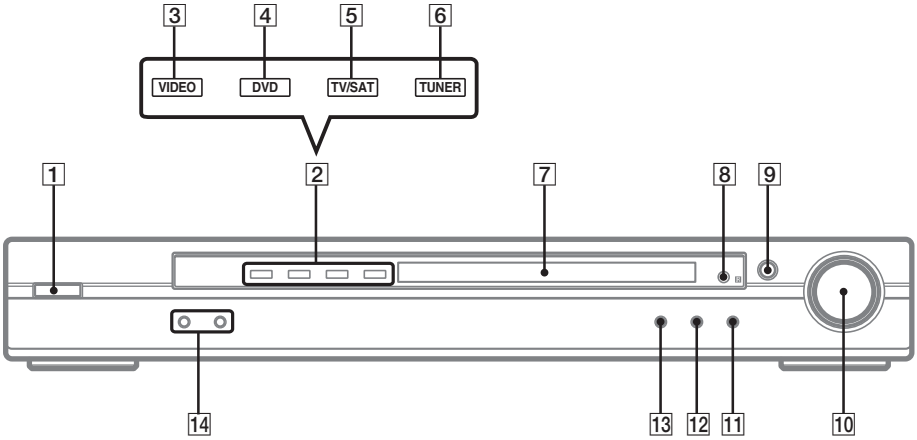
Main unit

ALPHABETICAL ORDER

Display 7 (19)
DVD (indicator) 4 (16)
Input indicators 2 (16)
INPUT SELECTOR 9 (16, 17, 18)
IR (receptor) 8 (30, 36)
MASTER VOLUME 10 (15, 16)
MUTING 11 (16)
PRESET TUNING –/+ 14 (18)
SOUND FIELD 12 (25, 27)
TUNER (indicator) 6 (16)
TV/SAT (indicator) 5 (16)
VIDEO (indicator) 3 (16)

NUMBERS AND SYMBOLS

I/⏻ (power) 1 (12, 17, 27)
PLII 13 (23)



Index

A

Adjusting
- LEVEL parameters 26
- SET UP parameters 13, 28
- speaker levels and balance 15
- TONE parameters 27

Automatic tuning 16

C

Clearing receiver's memory 12

D

Digital Cinema Sound 23
Direct tuning 17
Dual Mono 28

L

LEVEL menu 26

P

Preset stations
- how to 18
- how to tune 18

R

RDS 19

S

Selecting
- component 16
- sound field 23—25

SET UP menu 13, 28
Sleep Timer 29
Sound field
- customizing 26
- pre-programmed 23—25
- resetting 27
- selecting 23—25

Speakers
- adjusting speaker levels and balance 15
- connection 10
- placement 10

Supplied accessories 38

T

Test tone 15
TONE menu 27
Tuning
- automatically 16
- directly 17
- to preset stations 18

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas poser d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères. Déposez-les correctement aux endroits préconisés.

Au sujet de ce mode d'emploi

- Ce mode d'emploi couvre les modèles STR-SL500. Vérifiez le numéro de modèle dans le coin inférieur droit du panneau avant.
- Les instructions de ce manuel décrivent les commandes de la télécommande fournie. Vous pouvez également utiliser les commandes de l'ampli-tuner si elles portent un nom identique ou similaire à celles de la télécommande. Pour le détail au sujet de la télécommande, voir la pages 31–35.

Cet ampli-tuner intègre les systèmes Dolby* Digital et Pro Logic Surround et le système surround numérique DTS**.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

**« DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

Remarque à propos de la télécommande fournie

Pour le modèle RM-U700

La touche AUX sur la télécommande ne permet pas de faire fonctionner l'ampli-tuner.

Table des matières

Introduction

1: Vérification du raccordement des appareils 4
1a: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie audio numérique 6
1b: Raccordement d'appareils munis de prises audio analogiques uniquement 8
2: Raccordement des antennes 9
3: Raccordement des enceintes 10
4: Raccordement du cordon d'alimentation secteur 12
5: Réglage des enceintes 13
6: Réglage des niveaux et de la balance des enceintes 15
— TEST TONE

Fonctionnement de l'amplificateur

Sélection des appareils 16
Écoute de la radio FM/AM 16
Préréglage automatique des stations FM 17
— AUTOBETICAL
Préréglage de stations de radio 18
Utilisation du système d'information radio (RDS) 19
À propos des indications affichées 21

Écoute du son surround

Avec les enceintes avant uniquement ... 22
Écoute d'un son de très haute fidélité ... 22
Sélection d'un champ sonore 23

Réglages avancés

Personnalisation des champs sonores ... 26
Réglage du ton 27
Réglages avancés 28

Autres opérations

Utilisation de la minuterie sommeil 30

Opérations avec la télécommande RM-U700

Avant d'utiliser la télécommande 31
Description des touches de la télécommande 31
Modification des paramètres par défaut d'une touche d'entrée 34

Informations complémentaires

Précautions 36
Dépannage 37
Caractéristiques techniques 39
Liste des touches et pages de référence 41
Index 42

FR

1: Vérification du raccordement des appareils

Les étapes 1a à 1b à partir de la page 6 décrivent la façon de raccorder les divers appareils à cet amplituner. Avant de commencer, consultez la section « Appareils pouvant être raccordés » ci-dessous qui vous indique les pages décrivant le raccordement de chaque appareil.
Après avoir raccordé tous les appareils, passez à la section « 2: Raccordement des antennes » (page 9).

Appareils pouvant être raccordés

Appareil à raccorder	Page
Lecteur DVD	
Avec sortie audio numérique[a)]	6–7
Avec sortie audio analogique uniquement[b)]	6–7
Téléviseur	
Avec entrée vidéo composite uniquement	7 ou 8
Tuner satellite	
Avec sortie audio numérique[a)]	6–7
Avec sortie audio analogique uniquement[b)]	6–7
Magnétoscope	8

a) Modèle muni d'une prise DIGITAL OPTICAL OUTPUT ou DIGITAL COAXIAL OUTPUT, etc.
b) Modèle muni uniquement de prises AUDIO OUT L/R, etc.

Cordons requis

Les schémas de raccordement des pages suivantes requièrent l'utilisation de cordons de raccordement optionnels (**A** à **E**) (non fournis).

A Cordon audio

Blanc (G)
Rouge (D)

B Cordon audio/vidéo

Jaune (vidéo)
Blanc (G/audio)
Rouge (D/audio)

C Cordon vidéo

Jaune

D Cordon numérique optique

E Cordon numérique coaxial

Remarques

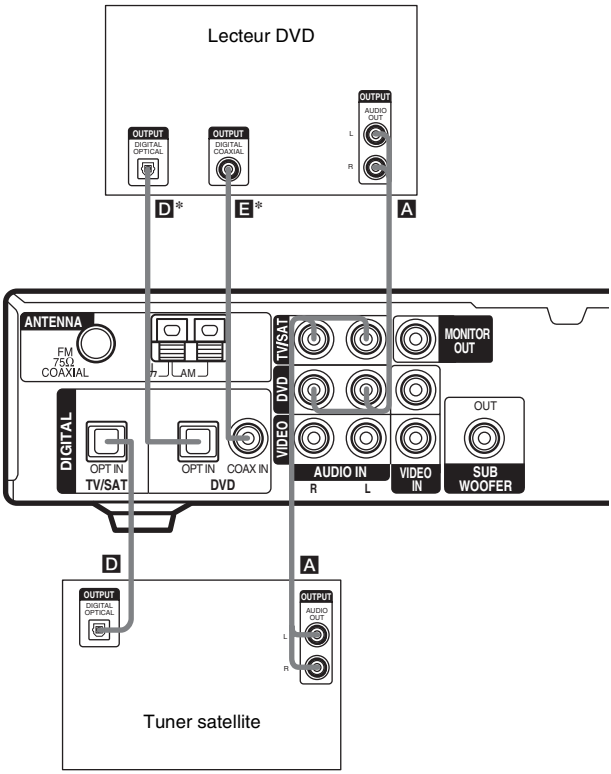
- Mettez tous les appareils hors tension avant de les raccorder.
- Pour éviter les bourdonnements et parasites, insérez les fiches à fond.
- Lorsque vous raccordez un cordon audio/vidéo, assurez-vous de brancher les fiches aux prises de même couleur des appareils : jaune (vidéo) sur la prise jaune, blanche (gauche, audio) sur la prise blanche, et rouge (droite, audio) sur la prise rouge.
- Lorsque vous raccordez des cordons numériques optiques, insérez les fiches tout droit dans les prises jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.
- Ne pliez et ne tordez jamais les cordons numériques optiques.

1a: Raccordement d’appareils munis de prises de sortie audio numérique

Raccordement d’un lecteur DVD ou d’un tuner satellite

Pour des informations détaillées sur les cordons requis (A–E), voir la page 5.

1 Raccordez les prises audio.

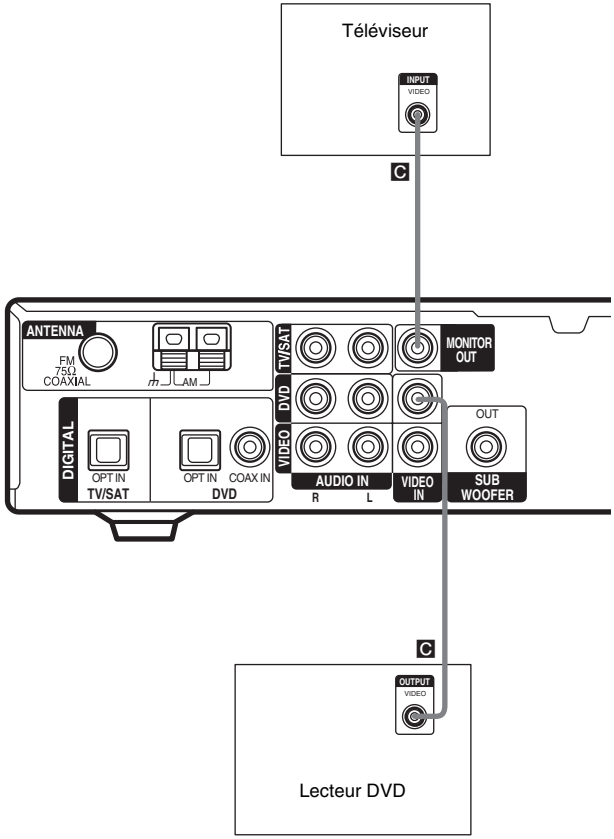


* A raccorder à la prise COAX IN ou OPT IN. Il est recommandé d’utiliser la prise COAX IN pour procéder aux raccordements.

Conseil

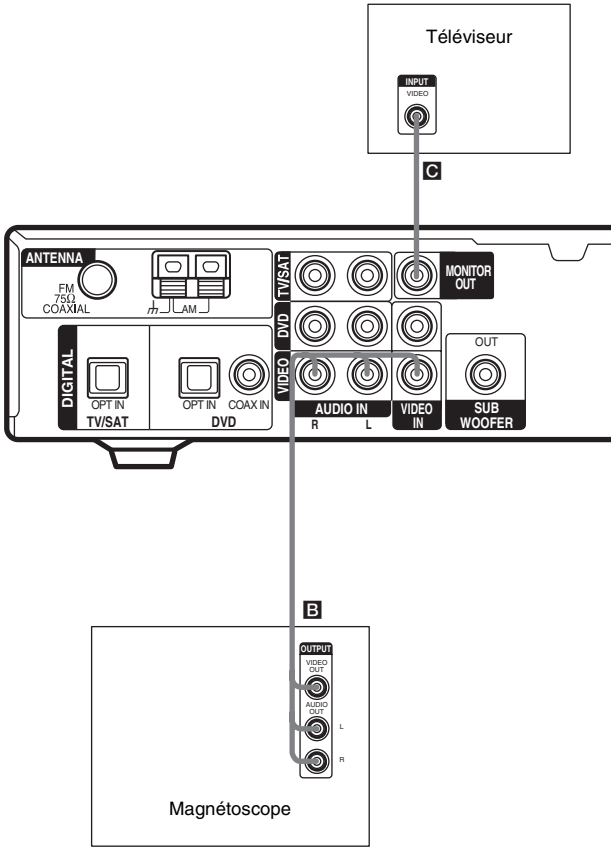
Toutes les fiches numériques audio sont compatibles avec les fréquences d’échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz.

2 Raccordez les prises vidéo.



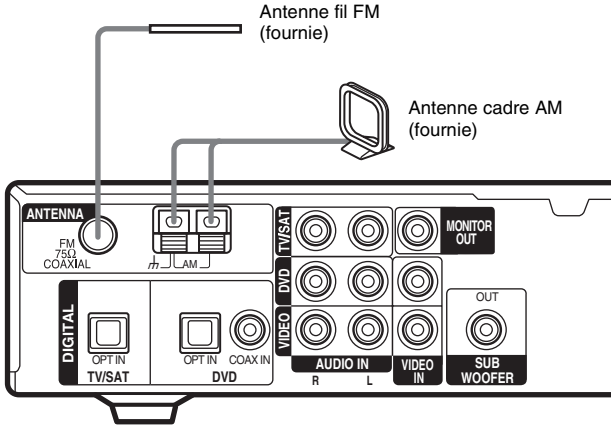
1b: Raccordement d’appareils munis de prises audio analogiques uniquement

Si vous raccordez votre téléviseur à la prise MONITOR OUT, vous pourrez voir les images transmises par l’entrée sélectionnée (page 16). Pour des informations détaillées sur les cordons requis (**A**–**E**), voir la page 5.



2: Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne fil FM fournies.



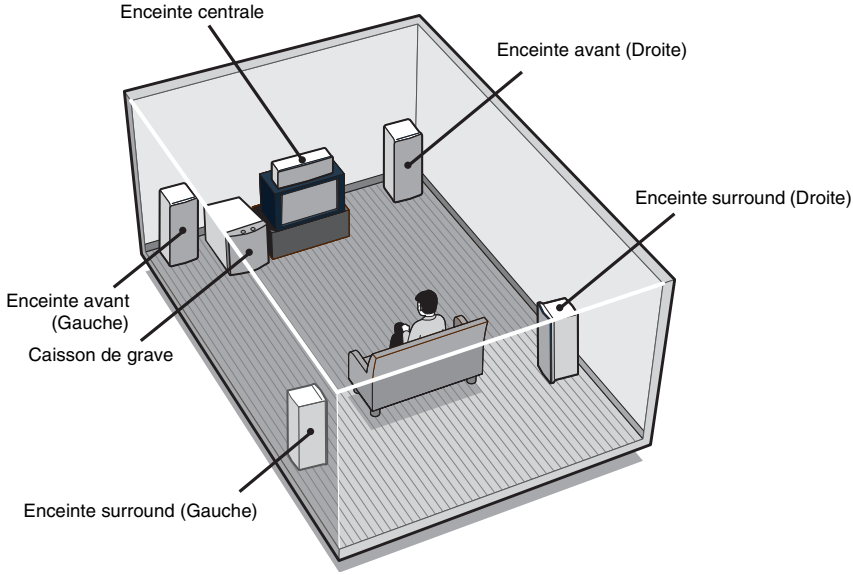
Remarques

- Pour éviter les bruits parasites, ne posez pas l'antenne cadre AM à proximité de l'ampli-tuner et des autres appareils.
- Assurez-vous de bien dérouler l'antenne fil FM.
- Une fois l'antenne fil FM raccordée, placez-la le plus horizontalement possible.

3: Raccordement des enceintes

Raccordez les enceintes à l'ampli-tuner. Cet ampli-tuner vous permet d'utiliser un système acoustique à 5.1 canaux. Pour bénéficier d'un son surround multicanaux comme au cinéma, vous devez disposer de cinq enceintes (deux enceintes avant, une enceinte centrale et deux enceintes surround) et d'un caisson de grave (5.1 canaux).

Exemple de configuration d'un système acoustique à 5.1 canaux



Conseil

Le caisson de grave n'émettant aucun signal vraiment directionnel, vous pouvez le placer où vous le souhaitez.

Cordons requis

A Cordons d'enceintes (non fournis)

(+)
(–)

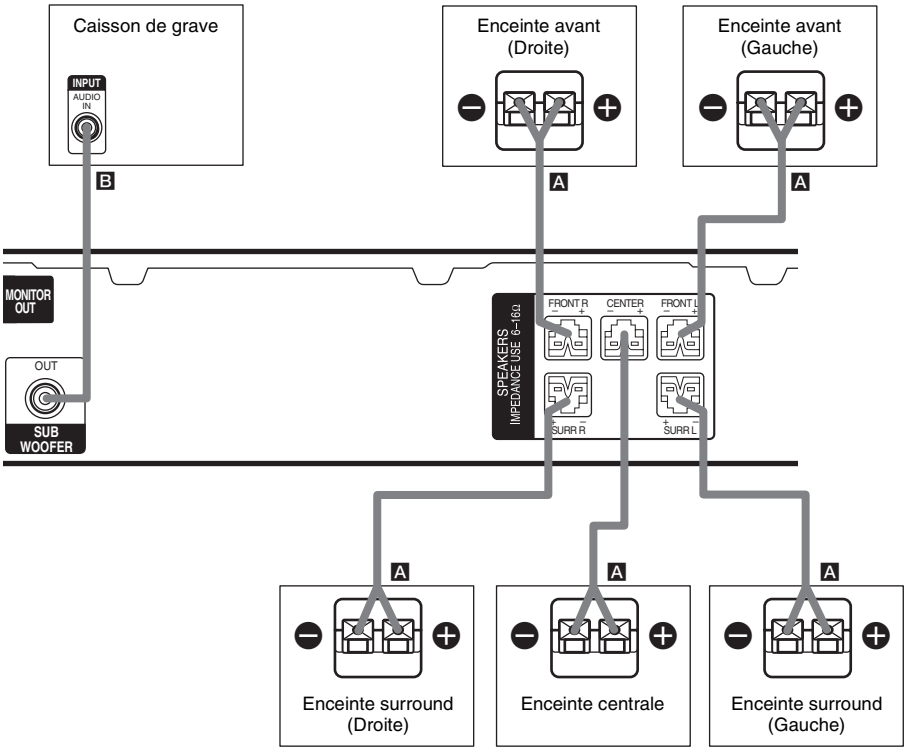
B Cordons audio mono (non fournis)

Noir

C Fiches d'enceinte (fournie)

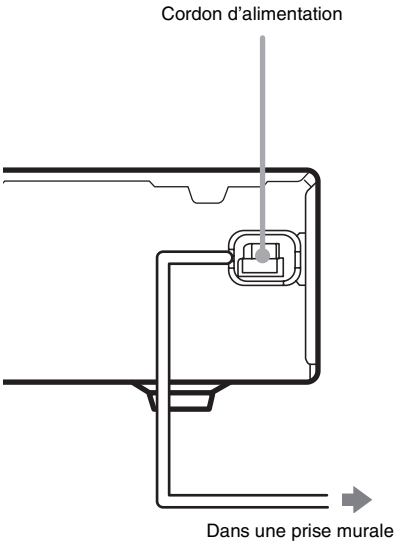
D Tournevis à tige hexagonale (fournie)

Avant de raccorder les enceintes, fixez les cordons d'enceintes (non fournis) sur les fiches d'enceinte (fournies). Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni « Guide de réglage rapide ».



4: Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale.



Opérations initiales de réglage

Avant d'utiliser l'ampli-tuner pour la première fois, initialisez-le de la façon suivante. Procédez de la même façon pour rétablir les réglages par défaut. Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner hors tension.

2 Maintenez la touche I/⏻ enfoncée pendant 5 secondes.

« INITIAL » apparaît sur l'afficheur.

Les paramètres par défaut suivants sont rétablis.

- Tous les paramètres des menus SET UP, LEVEL et TONE.
- Le champ sonore mémorisé pour chaque entrée et chaque station présélectionnée.
- Tous les paramètres de son.
- Toutes les stations présélectionnées.
- MASTER VOLUME est réglé à « VOL MIN ».

5: Réglage des enceintes

Vous pouvez utiliser le menu SET UP pour spécifier la taille, la distance et l'emplacement des enceintes raccordées à l'ampli-tuner.

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.

2 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <SET UP> ».

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner les paramètres que vous souhaitez régler.

Pour des informations détaillées, voir « Paramètres de réglage des enceintes » ci-dessous.

Remarque

Certains éléments du réglage des enceintes peuvent apparaître en clair. Cela signifie qu'ils ont été automatiquement réglés par d'autres réglages d'enceintes ou qu'ils ne peuvent pas être réglés.

4 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner les paramètres souhaités.

Les paramètres sont automatiquement entrés.

5 Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les éléments suivants soient réglés.

Paramètres de réglage des enceintes

Les paramètres par défaut sont soulignés.

■ SW S.W. XXX (SUB WOOFER) (Sélection du caisson de grave)

- YES
  Si vous raccordez un caisson de grave, sélectionnez « YES ».
- NO
  Si vous ne raccordez pas de caisson de grave, sélectionnez « NO ». Les enceintes avant sont automatiquement réglées à « LARGE » et vous ne pouvez pas modifier ce paramètre. Le circuit de réaiguillage des graves est activé, et les signaux LFE sont émis par d'autres enceintes.
- Pour tirer pleinement profit du circuit de réaiguillage des graves Dolby Digital, nous vous recommandons d'établir une fréquence de coupure du caisson de grave aussi élevée que possible.

■ L R XXXXX (FRONT) (Taille de l'enceinte avant)

- LARGE
  Si vous raccordez de grandes enceintes qui reproduisent efficacement les fréquences des graves, sélectionnez « LARGE ». Normalement, sélectionnez « LARGE ».
- SMALL
  Si le son est déformé ou si les effets surround sont faibles lorsque vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réaiguillage des graves et transmettre les fréquences de graves du canal avant au caisson de grave. Lorsque les enceintes avant sont réglées à « SMALL », les enceintes centrales et surround sont automatiquement réglées à « SMALL » (sauf si vous les avez préalablement réglées à « NO »).

■ C XXXXX (CENTER) (Taille de l'enceinte centrale)

- LARGE
  Si vous raccordez une grande enceinte qui reproduit efficacement les fréquences de graves, sélectionnez « LARGE ». Normalement, sélectionnez « LARGE ». Néanmoins, si les enceintes avant sont réglées à « SMALL » vous ne pouvez pas régler l'enceinte centrale à « LARGE ».
- SMALL
  Si le son est déformé ou si les effets surround sont faibles lorsque vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réaiguillage des graves et transmettre les fréquences de graves du canal central par l'intermédiaire du enceintes avant (si elles sont réglées à « LARGE ») ou le caisson de grave.[a)]
- NO
  Si vous ne raccordez pas d'enceinte centrale, sélectionnez « NO ». Le son du canal central sera transmis par les enceintes avant.[b)]

suite à la page suivante

■ SL SR XXXXX (SURROUND) (Taille de l'enceinte surround)

- LARGE
  Si vous raccordez de grandes enceintes qui reproduisent efficacement les fréquences de graves, sélectionnez « LARGE ». Normalement, sélectionnez « LARGE ». Néanmoins, si les enceintes avant sont réglées à « SMALL », vous ne pouvez pas régler les enceintes surround à « LARGE ».
- SMALL
  Si le son est déformé ou si les effets surround sont faibles lorsque vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réaiguillage des graves et transmettre les fréquences de graves du canal surround par l'intermédiaire du caisson de grave ou d'autres enceintes « LARGE ».
- NO
  Si vous ne raccordez pas d'enceintes surround, sélectionnez « NO ».[c)]

Conseils

- Les modes a) – c) correspondent aux modes Dolby Pro Logic suivants :
  a) NORMAL
  b) PHANTOM
  c) 3 STEREO
- Les paramètres « LARGE » et « SMALL » de chaque enceinte permettent de déterminer si le processeur de son interne coupera le signal de graves de ce canal. Lorsque les graves sont coupés d'un canal, le circuit de réaiguillage des graves envoie les fréquences de graves correspondantes au caisson de grave ou à d'autres enceintes « LARGE ».

  Dans la mesure du possible, il est néanmoins préférable de ne pas couper les sons de graves, car ils ont une certaine qualité directionnelle. Par conséquent, si vous utilisez des enceintes de petite taille, vous pouvez les régler à « LARGE » si vous souhaitez qu'elles fournissent les fréquences de graves. Par ailleurs, si vous utilisez une enceinte de grande taille mais que vous préférez qu'elle ne fournisse pas de fréquence de graves, réglez-la sur « SMALL ».

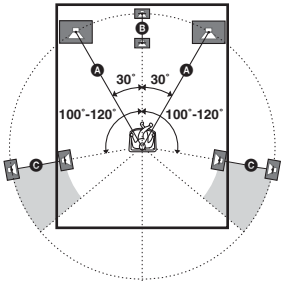
  Si le niveau d'ensemble du son est trop bas, réglez toutes les enceintes sur « LARGE ». Si les basses sont insuffisantes, vous pouvez utiliser le paramètre BASS du menu TONE pour augmenter les niveaux des basses. Pour régler les basses, voir la page 27.

■ L R DIST. X.X m (Distance de l'enceinte avant)

Paramètre initial: 3.0 m

Réglez la distance entre votre position et les enceintes avant (A). La distance peut être réglée de 1,0 à 7,0 mètres par paliers de 0,1 mètre.

Si les deux enceintes avant ne sont pas placées à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.



■ C DIST. X.X m (Distance de l'enceinte centrale)

Paramètre initial: 3.0 m

Réglez la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte centrale. Réglez la distance de l'enceinte centrale à une distance égale à la distance de l'enceinte avant (A) jusqu'à une distance de 1,5 mètre de votre position d'écoute (B).

■ SL SR DIST. X.X m (Distance de l'enceinte surround)

Paramètre initial: 3.0 m

Réglez la distance entre votre position d'écoute et les enceintes surround. Réglez la distance de l'enceinte surround à une distance égale à la distance de l'enceinte avant (A) jusqu'à une distance de 4,5 mètres de votre position d'écoute (C).

Si les deux enceintes surround ne sont pas placées à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance sur l'enceinte la plus proche.

Conseil

L'ampli-tuner vous permet d'indiquer la position des enceintes en termes de distance. Néanmoins, vous ne pouvez pas installer l'enceinte centrale plus loin que les enceintes avant. L'enceinte centrale ne peut pas être placée à plus de 1,5 mètres des enceintes avant. De même, les enceintes surround ne peuvent pas être placées plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant. Elles ne peuvent pas non plus être rapprochées de plus de 4,5 mètres.

En effet, une mauvaise position des enceintes ne permet pas d'obtenir un son surround optimal.

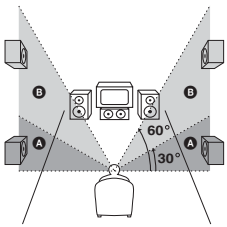
Notez que si vous réduisez la distance d'une enceinte par rapport à sa position réelle, cela entraînera un retard de la sortie du son provenant de cette enceinte. C'est-à-dire que vous aurez l'impression que le son vient de plus loin.

Par exemple, si vous rapprochez l'enceinte centrale de 1 à 2 mètres par rapport à sa position actuelle, vous aurez la sensation d'être « dans » l'écran. Si l'effet surround obtenu n'est pas satisfaisant parce que les enceintes surround se trouvent trop rapprochées, réduisez la distance des enceintes surround pour créer un espace sonore plus ample.

Le réglage de ces paramètres tout en écoutant le son donne souvent de bien meilleurs résultats. Essayez pour voir!

■ SL SR PL. XXXX (Emplacement de l'enceinte surround)*

Vous pouvez spécifier la hauteur des enceintes surround pour améliorer les effets surround des modes Cinema Studio EX (page 23).



- LOW
  Décidez si la hauteur des enceintes surround sera la même que celle indiquée dans la section A.
- HIGH
  Décidez si la hauteur des enceintes surround sera la même que celle indiquée dans la section B.

* Cet élément de réglage n'est pas disponible lorsque la taille de l'enceinte surround est réglée à « NO ».

6: Réglage des niveaux et de la balance des enceintes

— TEST TONE

Réglez les niveaux et la balance des enceintes tout en écoutant le signal d'essai depuis votre position d'écoute.

Conseil

La fréquence du signal d'essai de l'ampli-tuner est d'environ 800 Hz.

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner hors tension.

2 Appuyez sur TEST TONE.

« T. TONE » s'affiche à l'écran et le signal de test est émis successivement par chaque enceinte.

Avant (gauche) → Centrale → Avant (droite) → Surround (droite) → Surround (gauche) → Caisson de grave

3 Réglez les niveaux et la balance des enceintes à l'aide du menu LEVEL de façon que le signal d'essai soit le même sur chaque enceinte.

Pour des informations détaillées sur les LEVEL paramètres du menu, voir la page 26.

Conseils

- Pour régler le niveau de toutes les enceintes en même temps, appuyez sur MASTER VOL +/– de la télécommande ou tournez MASTER VOLUME de l'ampli-tuner.
- Les valeurs sélectionnées s'affichent lors du réglage.

4 Appuyez de nouveau sur TEST TONE une fois le réglage effectué.

Le signal de test s'arrête.

Fonctionnement de l'amplificateur

Sélection des appareils

1 Appuyez sur les touches d'entrée pour sélectionner l'entrée.

Pour sélectionner	Allumez
Magnétoscope	VIDEO
Lecteur DVD	DVD
Tuner satellite	TV/SAT
Tuner-intégré (FM/AM)	TUNER

L'entrée sélectionnée s'affiche.

Conseil

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR de l'ampli-tuner.

2 Mettez l'appareil sous tension et démarrez la lecture.

Remarque

Si vous sélectionnez le magnétoscope ou le lecteur de DVD, réglez l'entrée vidéo du téléviseur correspondant à l'appareil sélectionné.

3 Appuyez sur MASTER VOL + ou sur MASTER VOL – pour régler le volume.

Conseil

Vous pouvez également utiliser MASTER VOLUME de l'ampli-tuner.

Remarque

Pour éviter d'endommager les enceintes, vérifiez que le volume est baissé avant de mettre l'ampli-tuner hors tension.

Pour couper le son

Appuyez sur MUTING.

La fonction de sourdine est annulée lorsque vous:

- appuyez de nouveau sur MUTING;
- mettez l'appareil hors tension;
- augmentez le volume.

Conseil

Vous pouvez également utiliser MUTING de l'ampli-tuner.

Écoute de la radio FM/AM

Grâce au tuner intégré, vous pouvez écouter des émissions FM et AM. Avant de commencer, vérifiez que vous avez raccordé les antennes FM et AM à l'ampli-tuner (voir la page 9).

Conseil

La valeur de syntonisation est:

FM: 50 kHz

AM: 9 kHz

Accord automatique

Si vous ne connaissez pas la fréquence de la radio que vous voulez écouter, vous pouvez laisser l'ampli-tuner balayer toutes les stations de radio de votre région.

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

La dernière station reçue est écoutée.

Conseil

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR de l'ampli-tuner.

2 Appuyez sur TUNING + ou TUNING –.

Appuyez sur TUNING + pour balayer les stations de la fréquence la plus basse à la plus élevée, et sur TUNING – pour balayer les stations de la fréquence la plus élevée à la plus basse.

Dès qu'il reçoit une station, l'ampli-tuner cesse de rechercher.

Conseil

Si l'indication « STEREO » clignote et que la réception FM est de mauvaise qualité, appuyez sur FM MODE pour passer au mode mono (MONO). Vous ne pouvez pas avoir un effet stéréo, mais le son est moins déformé. Pour revenir au mode stéréo, appuyez de nouveau sur FM MODE.

Accord direct

Vous pouvez indiquer directement la fréquence de la station que vous souhaitez écouter.

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

La dernière station reçue est écoutée.

2 Appuyez sur D.TUNING.

3 Appuyez sur les touches numériques pour indiquer la fréquence souhaitée.

Exemple 1 : FM 102,50 MHz

Appuyez sur 1 ➡ 0 ➡ 2 ➡ 5 ➡ 0

Exemple 2 : AM 1.350 kHz

Appuyez sur 1 ➡ 3 ➡ 5 ➡ 0

Si vous avez accordé une station AM, réglez la direction de l'antenne cadre AM pour améliorer la réception.

Si vous ne pouvez pas accorder la station et que les nombres saisis clignotent

Vérifiez que vous avez indiqué la fréquence exacte. Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes 2 et 3. Si les nombres saisis continuent de clignoter, cela signifie que la fréquence n'est pas utilisée dans votre de région.

Préréglage automatique des stations FM

— AUTOBETICAL

Cette fonction vous permet de prérégler jusqu'à 30 stations FM et FM RDS dans l'ordre alphabétique, une seule fois chacune. Seules les stations ayant un signal suffisamment clair sont préréglées.
Pour prérégler une à une les stations FM ou AM, voir « Préréglage de stations de radio ».
Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

1 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner.

2 Maintenez INPUT SELECTOR enfoncé et appuyez sur I/⏻ pour remettre l'ampli-tuner sous tension.

L'indication « AUTO-BETICAL SELECT » s'affiche et l'ampli-tuner recherche et prérègle toutes les stations FM et FM RDS disponibles dans la région.

Pour les stations RDS, le tuner commence par rechercher les stations diffusant le même programme et enregistre uniquement celle qui émet le signal le plus puissant. Les stations RDS sélectionnées sont classées par ordre alphabétique en fonction du nom de leur programme, puis un code de 2 caractères leur est assigné. Pour des informations détaillées sur RDS, voir la page 19.

Les stations FM ordinaires sont désignées par un code à 2 caractères et mémorisées après les stations RDS.

Lorsque le préréglage est terminé, l'indication « FINISH » s'affiche un moment, et l'ampli-tuner fonctionne de nouveau normalement.

Remarques

- Pendant le préréglage dans l'ordre alphabétique, n'appuyez sur aucune touche de l'ampli-tuner ou de la télécommande, à l'exception de I/⏻.
- Si vous changez de région, préréglez les stations disponibles en procédant de la même façon.
- Pour des informations détaillées sur les stations préréglées, voir « Accord de stations préréglées ».
- Si vous déplacez l'antenne après avoir préréglé les stations au moyen de cette procédure, les paramètres enregistrés peuvent ne plus être valides. Dans ce cas, préréglez de nouveau les stations en procédant de la même façon.

Préréglage de stations de radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 30 stations FM ou AM. Vous pouvez ainsi accorder facilement les stations que vous écoutez souvent.

Préréglage de stations de radio

1 **Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.**

La dernière station reçue est écoutée.

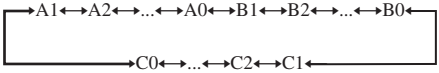
2 **Accordez la station souhaitée à l'aide de la fonction Accord automatique (page 16) ou Accord direct (page 17).**

3 **Appuyez sur MEMORY.**

L'indication « MEMORY » s'affiche pendant quelques secondes. Effectuez les opérations 4 à 5 avant que cette indication ne disparaisse.

4 **Appuyez plusieurs fois sur PRESET/CH/D.SKIP + ou sur PRESET/CH/D.SKIP – pour sélectionner un numéro de station préréglé.**

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sélectionner un numéro de station préréglé en procédant comme suit :



Si l'indication « MEMORY » disparaît avant que vous ayez pu sélectionner le numéro de station, recommencez à partir de l'étape 3.

Conseils

- Vous pouvez également utiliser PRESET TUNING + ou PRESET TUNING – de l'ampli-tuner.
- Vous pouvez également appuyer plusieurs fois sur SHIFT pour sélectionner une page de mémoire (A, B ou C), puis appuyez sur les touches numériques pour sélectionner un numéro présélectionné.

5 **Appuyez de nouveau sur MEMORY.**

La station est mémorisée sous le numéro sélectionné.

Si l'indication « MEMORY » disparaît avant que vous ayez appuyé sur MEMORY, recommencez à partir de l'étape 3.

6 **Pour prérégler une autre station, recommencez les étapes 2 à 5.**

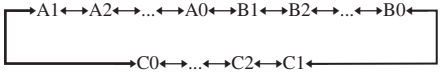
Accord de stations préréglées

1 **Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.**

La dernière station reçue est écoutée.

2 **Appuyez plusieurs fois sur PRESET/CH/D.SKIP + ou PRESET/CH/D.SKIP – pour sélectionner la station préréglée souhaitée.**

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sélectionner la station préréglée en procédant comme suit:



Utilisation de l'ampli-tuner

1 Appuyez plusieurs fois sur INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande FM ou AM.

2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET TUNING + ou PRESET TUNING – pour sélectionner la station préréglée souhaitée.

Pour sélectionner directement une station préréglée

Appuyez sur les touches numériques.
La station préréglée correspondant au numéro sélectionné dans la page de mémoire est captée. Pour modifier la page de mémoire, appuyez plusieurs fois sur SHIFT.

Utilisation du système d'information radio (RDS)

L'ampli-tuner vous permet d'utiliser le système RDS (Radio Data System), qui sert à envoyer des informations complémentaires avec le signal du programme. Les informations RDS peuvent également être affichées.

Remarques

- Le système RDS fonctionne uniquement pour les stations FM.
- Toutes les stations FM ne fournissent pas le service RDS, et elles ne proposent pas toutes le même type de services. Si vous ne connaissez pas les services RDS disponibles dans votre région, adressez-vous à votre station de radio locale.

Réception d'émissions RDS

Sélectionnez une station sur la bande FM au moyen de l'accord automatique (page 16), l'accord direct (page 17) ou l'accord de stations préréglées (page 18).

Lorsque vous accordez une station fournissant des services RDS, l'indicateur RDS s'allume et le nom du service de programmes s'affiche.

Remarque

Il est possible que le système RDS ne fonctionne pas correctement si la station accordée ne transmet pas correctement le signal RDS ou si le signal est faible.

Affichage des informations RDS

Pendant la réception d'une station RDS, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations RDS sont affichées dans l'ordre suivant:

Nom du programme → Fréquence → Type de programme[a] → Texte radio[b] → Heure actuelle (format 24 heures) → Champ sonore appliqué → Volume

[a] Type de programme émis (voir la page 19).

[b] Messages envoyés par la station RDS.

Remarques

- En cas d'annonce urgente par des autorités gouvernementales, l'indication « ALARM » clignote.
- Lorsque le message se compose de 9 caractères ou plus, le message défile sur l'écran.
- Si une station ne fournit pas de service RDS spécifique, l'indication « NO XXXX » (par exemple « NO TEXT ») s'affiche.

Description des types de programmes

Indication du type de programme	Description
NEWS	Programmes d'informations
AFFAIRS	Programmes sur des thèmes actuels
INFO	Programmes traitant d'un grand nombre de sujets, par exemple conseils aux consommateurs et conseils médicaux
SPORT	Programmes sportifs
EDUCATE	Programmes éducatifs, « Comment faire… » et conseils
DRAMA	Pièces et feuilletons radiophoniques
CULTURE	Programmes relatifs à la culture nationale ou régionale, par exemple les problèmes linguistiques et sociaux
SCIENCE	Programmes sur les sciences naturelles et la technologie

suite à la page suivante

Indication du type de programme	Description
VARIED	Autres types de programmes, tels que des interviews de personnes célèbres, des jeux radiophoniques et des comédies
POP M	Programmes de musique populaire
ROCK M	Programmes de musique rock
EASY M	Musique légère
LIGHT M	Musique instrumentale, vocale et chorale
CLASSICS	Concerts de grands orchestres, musique de chambre, opéra, etc.
OTHER M	Musique ne rentrant dans aucune des catégories ci-dessus, telles que le blues et le reggae
WEATHER	Météorologie
FINANCE	Bourse, rapports financiers, etc.
CHILDREN	Programmes pour les enfants
SOCIAL	Programmes sur les problèmes quotidiens
RELIGION	Programmes religieux
PHONE IN	Programmes où les auditeurs peuvent exprimer leur opinion par téléphone ou dans des forums publics
TRAVEL	Programmes relatifs aux voyages. Pas pour les annonces diffusées par TP/TA
LEISURE	Programmes sur les loisirs, le jardinage, la pêche, la cuisine, etc.
JAZZ	Programmes de jazz
COUNTRY	Programmes de musique country
NATION M	Programmes diffusant de la musique populaire d'un pays ou d'une région
OLDIES	Programmes des chansons anciennes célèbres
FOLK M	Programmes de musique folk
DOCUMENT	Programmes documentaires
NONE	Tout autre programme non mentionné ci-dessus

À propos des indications affichées

1 **DIGITAL:** S'allume lorsque l'ampli-tuner décode des signaux enregistrés dans le format Dolby Digital.

2 **DTS:** S'allume lorsque les signaux DTS sont transmis.

3 **SW:** S'allume lorsque la sélection du caisson de grave est réglée à « YES » (page 13) et que le signal audio est émis par la prise SUB WOOFER.

4 **Indicateurs des canaux de lecture:** Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent les canaux en cours de lecture. Les cadres entourant les lettres changent d'aspect pour indiquer comment l'ampli-tuner mélange le son source (en fonction du réglage des enceintes).

L (Avant gauche), R (Avant droite), C (Centrale (mono)), SL (Surround gauche), SR (Surround droite), S (Surround (mono ou appareils surround par le traitement Pro Logic))

Exemple:

Format d'enregistrement (Avant/Surround): 3/2

Canal de sortie: Sans enceintes surround

Champ sonore: A.F.D. AUTO

L C R
SL SR

5 **Indicateurs d'accord:** S'allume lorsque l'ampli-tuner est utilisé pour accorder des stations de radio, etc. Pour des informations sur le fonctionnement du tuner, reportez-vous aux pages 16–20.

6 **D.RANGE:** S'allume lorsque la compression de la plage dynamique est activée (page 26).

7 **COAX:** S'allume lorsque le signal de source est un signal numérique transmis par l'intermédiaire de la borne COAX.

8 **OPT:** S'allume lorsque le signal de source est un signal numérique transmis par l'intermédiaire de la borne OPT.

9 **LFE:** S'allume lorsque le disque reproduit contient le canal LFE (effet basse fréquence) et que le signal du canal LFE est reproduit.

10 **PRO LOGIC II:** « PRO LOGIC » s'allume lorsque l'ampli-tuner utilise le traitement numérique Pro Logic sur les signaux de 2 canaux pour transmettre les signaux des enceintes centrale et surround. « PRO LOGIC II » s'allume lorsque le décodeur Pro Logic II Movie/Music est activé. Néanmoins, ces deux indicateurs ne s'allument pas si l'enceinte centrale et les enceintes surround sont réglées sur « NO » et « A.F.D. AUTO », « DOLBY PL », « PLII MOV » ou « PLII MUS ».

Remarque

Le décodage Dolby Pro Logic et Dolby Pro Logic II ne fonctionne pas pour les signaux DTS.

Écoute du son surround

Avec les enceintes avant uniquement

Dans ce mode, l'ampli-tuner fournit le son uniquement aux enceintes avant gauche/droite. Le caisson de grave n'émet aucun son.

Écoute de sources stéréo à 2 canaux (2CH STEREO)

Le son des sources stéréo standard à 2 canaux n'est pas modifié par le champ sonore, et les formats surround multicanaux sont mixés sur 2 canaux.

Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD + ou SOUND FIELD – pour sélectionner « 2CH ST. ».

Le récepteur passe en mode 2CH STEREO.

Remarque

En mode 2CH STEREO, le caisson de grave n'émet aucun son. Pour écouter les sources stéréo à 2 canaux au moyen des enceintes avant gauche/droite et d'un caisson de grave, passez au mode A.F.D.

Écoute d'un son de très haute fidélité

Décodage automatique du signal audio reçu (AUTO FORMAT DIRECT)

Dans ce mode, l'ampli-tuner détecte automatiquement le type de signal audio reçu (Dolby Digital, DTS, stéréo 2 canaux, etc.) et effectue le décodage approprié, si cela est nécessaire. Ce mode restitue le son tel qu'il a été enregistré/codé, sans ajouter d'effets surround. Cependant, si le son ne contient pas de signaux de basse fréquence (Dolby Digital LFE, etc.), le mode génère un signal de basse fréquence qui est transmis au caisson de grave.

Appuyez sur A.F.D.

« A.F.D. AUTO » apparaît dans l'afficheur. L'ampli-tuner détecte automatiquement le type de signal audio reçu et effectue le décodage approprié, si cela est nécessaire.

Écoute d'un son stéréo sur plusieurs canaux (mode de décodage de 2 canaux)

Ce mode vous permet de spécifier le type de décodage souhaité pour les sources audio à 2 canaux. L'ampli-tuner peut reproduire le son de 2 canaux sur 5 canaux avec Dolby Pro Logic II ou sur 4 canaux avec Dolby Pro Logic.

Appuyez plusieurs fois sur ⊡⊡ PL/PLII pour sélectionner le mode de décodage sur 2 canaux.

Le type de décodage sélectionné s'affiche.

■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

Décodage Dolby Pro Logic. La source enregistrée sur 2 canaux est décodée sur 4.1 canaux.

■ PLII MOV (PRO LOGIC II MOVIE)

Décodage Dolby Pro Logic II Movie. Ce mode est idéal pour les films codés en Dolby Surround. Ce mode peut également reproduire le son de vieux films ou de films dont l'enregistrement est fractionné sur 5.1 canaux.

■ PLII MUS (PRO LOGIC II MUSIC)

Décodage Dolby Pro Logic II Music. Ce mode est idéal pour les sources stéréo normales telles que des CD.

Conseil

Vous pouvez également utiliser ⊡⊡ PLII de l'ampli-tuner pour sélectionner « DOLBY PL », « PLII MOV » ou « PLII MUS ».

Remarque

Le décodage Dolby Pro Logic et Dolby Pro Logic II ne fonctionne pas pour les signaux en format DTS.

Si vous raccordez un caisson de grave

Lorsque le signal audio est un signal stéréo à 2 canaux ou si le signal de la source ne comporte aucun signal LFE, l'ampli-tuner génère un signal de basse fréquence qui est transmis par le caisson de grave.

Sélection d'un champ sonore

Vous pouvez écouter un son surround en sélectionnant l'un des champs sonores préprogrammés de l'ampli-tuner. Vous pouvez ainsi écouter chez vous le son vivant et intense d'un cinéma et d'une salle de concerts.

Sélection d'un champ sonore pour les films

Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD + ou SOUND FIELD – pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore sélectionné s'affiche.

Champ sonore	Affichage
CINEMA STUDIO EX A DCS	C.ST.EX A
CINEMA STUDIO EX B DCS	C.ST.EX B
CINEMA STUDIO EX C DCS	C.ST.EX C

À propos du DCS (Digital Cinema Sound)

Les champs sonores suivis du logo DCS utilisent la technologie DCS.
DCS est le nom donné à la technologie surround mise au point par Sony pour le cinéma à la maison. DCS utilise la technologie DSP (traitement numérique du son) pour reproduire les caractéristiques sonores d'un studio de montage hollywoodien.
Dans un environnement domestique, le DCS crée un puissant effet cinématographique qui simule la combinaison son et action voulue par le réalisateur du film.

■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A) DCS

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique Sony Pictures Entertainment « Cary Grant Theater ». C'est un mode standard, idéal pour la plupart des films.

■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B) DCS

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique Sony Pictures Entertainment « Kim Novak Theater ». Ce mode est idéal pour les films de science-fiction ou d'action avec de nombreux effets sonores.

suite à la page suivante

■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS

Reproduit les caractéristiques sonores du studio d'arrangement musical de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour les comédies musicales ou des films dont la bande sonore comprend de la musique orchestrale.

À propos des modes CINEMA STUDIO EX

Les modes CINEMA STUDIO EX permettent de visionner des films sur DVD (ou autres) avec des effets surround multicanaux. Vous pouvez reproduire chez vous les caractéristiques sonores des studios de doublage de Sony Pictures Entertainment.
Les modes CINEMA STUDIO EX sont constitués des trois éléments suivants:

- Virtual Multi Dimension (multi dimension virtuelle)
  Crée 5 paires d'enceintes virtuelles à partir d'une seule paire d'enceintes surround.
- Profondeur d'écran
  Donne la sensation que le son vient de l'intérieur de l'écran, comme au cinéma.
- Réverbération studio de cinéma
  Reproduit le type de réverbération présent dans les salles de cinéma.

Les modes CINEMA STUDIO EX intègrent simultanément ces trois éléments.

Remarques

- Les effets produits par les enceintes virtuelles peuvent augmenter le niveau de bruit du signal de lecture.
- Lorsque vous écoutez des champs sonores utilisant des enceintes virtuelles, vous ne pouvez écouter aucun autre son provenant directement des enceintes surround.

Sélection d'un champ sonore pour la musique

Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD + ou SOUND FIELD – pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore sélectionné s'affiche.

Champ sonore	Affichage
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT
GAME	GAME

■ HALL

Reproduit l'acoustique d'une salle de concerts classique.

■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.

■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Reproduit l'acoustique d'une salle de concerts de 300 places.

■ GAME

Permet d'obtenir l'impact audio maximum à partir de logiciels de jeux vidéo.

Pour désactiver l'effet surround

Appuyez plusieurs fois SOUND FIELD + ou SOUND FIELD – pour sélectionner « 2CH ST. » ou appuyez sur A.F.D. pour sélectionner « A.F.D. AUTO ».

Conseils

- Vous pouvez également utiliser SOUND FIELD de l'ampli-tuner pour sélectionner le champ sonore de votre choix.
- L'ampli-tuner vous permet d'appliquer le dernier champ sonore sélectionné pour n'importe quelle entrée sélectionnée (Sound Field Link). Par exemple, si vous sélectionnez HALL pour l'entrée TV/SAT, passez à un autre type d'entrée, puis revenez à TV/SAT, et HALL sera de nouveau automatiquement appliqué.
- Le logo figurant sur l'emballage vous permet d'identifier le format de codage du logiciel DVD ou autre.
  - DOLBY DIGITAL : Disques Dolby Digital
  - DOLBY SURROUND PRO LOGIC : Programmes codés Dolby Surround
  - DIGITAL dts SURROUND : Programmes codés DTS Digital Surround

Remarques

- Les champs sonores ne fonctionnent pas pour les signaux présentant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.
- Lorsque vous sélectionnez l'un des champs sonores suivants, aucun son n'est émis par le caisson de graves si toutes les enceintes sont réglées à « LARGE » dans le menu SET UP. Cependant, le son est émis par le caisson de grave si le signal numérique d'entrée contient des signaux LFE (effet basse fréquence) ou si les enceintes avant, centrales ou surround sont réglées à « SMALL ».
  - HALL
  - JAZZ CLUB
  - LIVE CONCERT

Personnalisation des champs sonores

Vous pouvez personnaliser les champs sonores en fonction de votre situation d'écoute, en réglant les paramètres du menu LEVEL.

Remarque sur les paramètres affichés

Les paramètres que vous pouvez régler dans chaque menu dépendent du champ sonore sélectionné. Certains paramètres peuvent sembler plus estompés. Cela signifie que le paramètre sélectionné n'est pas disponible ou qu'il est fixe et ne peut pas être modifié.

Réglage du menu LEVEL

Vous pouvez régler la balance et le niveau sonore de chaque enceinte. Ces réglages s'appliquent à tous les champs sonores, à l'exception du paramètre de niveau d'effet. Chaque réglage du paramètre de niveau d'effet est mémorisé pour chaque champ sonore.

1 Commencez la lecture d'une source codée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).

2 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <LEVEL> ».

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner les paramètres que vous souhaitez régler.

Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu LEVEL » ci-dessous.

4 Tout en écoutant le son, appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner les réglages souhaités.

Les paramètres sont automatiquement entrés.

5 Pour régler d'autres paramètres, recommencez les étapes 3 à 4.

Paramètres du menu LEVEL

Les paramètres par défaut sont soulignés.

■ L R BAL. L/R XX (Balance de l'enceinte avant)

Paramètre initial: BALANCE (0)

Vous pouvez régler la balance entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte avant droite. Vous pouvez régler la balance de BAL. L (+1 à +8), BALANCE (0), BAL. R (+1 à +8) en 17 paliers.

■ CTR XXX dB (Niveau de l'enceinte centrale)

■ SUR.L. XXX dB (Niveau de l'enceinte surround (gauche))

■ SUR.R. XXX dB (Niveau de l'enceinte surround (droite))

■ S.W. XXX dB (Niveau du caisson de grave)

Paramètre initial: 0 dB

Le niveau peut être réglé de –10 dB à +10 dB par paliers de 1 dB.

■ D.RANGE COMP. XXX (Compresseur de la gamme d'amplification)

Vous permet de comprimer la gamme d'amplification de la bande son. Cela peut être utile pour regarder des films pendant la nuit avec un volume faible.

- OFF
  La gamme d'amplification n'est pas comprimée.
- STD
  La gamme d'amplification est comprimée de la façon prévue par le preneur de son.
- MAX
  La gamme d'amplification est fortement comprimée.

Conseil

Le compresseur de la gamme d'amplification vous permet de comprimer la gamme d'amplification de la bande son en fonction des informations relatives à la gamme d'amplification comprise dans le signal Dolby Digital. Nous vous recommandons d'utiliser le réglage « MAX ». Cela comprime fortement la gamme dynamique, ce qui vous permet de regarder des films pendant la nuit à un faible volume. Contrairement aux limiteurs analogiques, les niveaux de compression du compresseur sont prédéterminés et permettent une compression très naturelle.

Remarque

La compression de la gamme d'amplification est uniquement possible avec des sources Dolby Digital.

■ EFCT. XXX (Niveau de l'effet)

Paramètre initial: STD

Vous permet de régler la « présence » de l'effet surround.

Rétablissement des réglages par défaut des champs sonores

Pour ce faire, utilisez les touches de l'amplituner.

1 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'alimentation électrique.

2 Tout en maintenant la touche SOUND FIELD enfoncée, appuyez sur I/⏻.

L'indication « SF. CLR. » s'affiche et tous les réglages par défaut des champs sonores sont rétablis.

Réglage du ton

Le menu TONE vous permet de régler la qualité de ton (niveau des basses et des aigus) des enceintes avant.

1 Commencez la lecture d'une source codée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).

2 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <TONE> ».

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner les paramètres que vous souhaitez régler.

Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu TONE » ci-dessous.

4 Tout en écoutant le son, appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner les réglages souhaités.

Les paramètres sont automatiquement entrés.

5 Pour régler les autres paramètres, recommencez les étapes 3 à 4.

Remarques

- Vous ne pouvez pas régler le ton lorsque l'amplituner décode des signaux ayant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.
- Vous ne pouvez pas non plus régler la tonalité lorsque vous sélectionnez un champ sonore pour des films et de la musique (pages 23–24).

Paramètres du menu TONE

■ BASS XX dB
(Niveau de basse de l'enceinte avant)

■ TREB. XX dB
(Niveau d'aigus de l'enceinte avant)

Paramètre initial: 0 dB

Le niveau peut être réglé de –6 dB à +6 dB par paliers de 1 dB.

Réglages avancés

Réglez l'ampli-tuner à l'aide du menu SET UP

Vous pouvez régler les divers paramètres de l'ampli-tuner à l'aide du menu SET UP.

1 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <SET UP> ».

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner les paramètres que vous souhaitez régler.

Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu SET UP » ci-dessous.

3 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner les réglages souhaités.

Les paramètres sont automatiquement entrés.

4 Pour régler les autres paramètres, recommencez les étapes 2 à 3.

Paramètres du menu SET UP

Les paramètres par défaut sont soulignés.

■ DVD-XXXX (Mode d'entrée audio pour l'entrée DVD)

Permet de sélectionner le mode d'entrée audio pour l'entrée DVD.

- AUTO
  Donne la priorité aux signaux numériques en cas de connexions numérique et analogique. Lorsqu'il n'y a pas de signal numérique, le signal analogique est sélectionné.
- OPT
  Spécifie l'entrée de signaux numériques audio transmis aux prises d'entrée DIGITAL DVD OPT IN.
- COAX
  Spécifie l'entrée de signaux numériques audio transmis à la prise d'entrée DIGITAL DVD COAX IN.
- ANLG
  Spécifie l'entrée de signaux analogiques audio transmis aux prises DVD AUDIO IN (L/R).

■ TV-XXXX (Mode d'entrée audio pour l'entrée TV/SAT)

Permet de sélectionner le mode d'entrée audio pour l'entrée TV/SAT.

- AUTO
  Donne la priorité aux signaux numériques en cas de connexions numérique et analogique. Lorsqu'il n'y a pas de signal numérique, le signal analogique est sélectionné.
- OPT
  Spécifie l'entrée de signaux numériques audio transmis aux prises d'entrée DIGITAL TV/SAT OPT IN.
- ANLG
  Spécifie l'entrée de signaux analogiques audio transmis aux prises TV/SAT AUDIO IN (L/R).

■ DUAL XXX (Sélection de la langue des diffusions numériques)

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue de votre choix pendant des diffusions numériques.

Cette fonction est active uniquement pour des sources Dolby Digital.

- M/S (Main/Sub) (Principale/Secondaire)
  Le son de la langue principale est diffusé par l'enceinte avant gauche et le son de la langue secondaire est diffusé simultanément par l'enceinte avant droite.
- M (Main) (Principale)
  Le son de la langue principale est diffusé.
- S (Sub) (Secondaire)
  Le son de la langue secondaire est diffusé.
- M+S (Main+Sub) (Principale+Secondaire)
  Le son mixé des langues principale et secondaire est diffusé.

■ DEC. XXXX (Priorité de décodage de l'entrée audionumérique)

Vous permet de spécifier le mode d'entrée du signal numérique transmis aux prises DIGITAL IN.
Le paramètre initial est « DEC. AUTO » pour TV/SAT et « DEC. PCM » pour DVD.

- AUTO
  Commute automatiquement le mode d'entrée entre DTS, Dolby Digital ou PCM.
- PCM
  Une priorité est attribuée aux signaux PCM (pour éviter toute interruption de la lecture). Le son est émis même lorsque d'autres signaux sont transmis. Cependant, l'ampli-tuner ne peut pas décoder les DTS-CD lorsqu'il est réglé à « DEC. PCM ».

Remarque

Lorsqu'il est réglé à « DEC. AUTO » et que le son des prises audionumériques (pour les CD et autres) est interrompu dès le début de la lecture, réglez-le à « DEC. PCM ».

Utilisation de la minuterie sommeil

Vous pouvez régler l'ampli-tuner pour qu'il se mette hors tension à une heure précise.

1 Appuyez sur ALT pour allumer la touche.

2 Appuyez plusieurs fois sur SLEEP lorsque l'appareil est sous tension.

Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP, les informations sont affichées dans l'ordre suivant:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

La luminosité de l'afficheur faiblit une fois l'heure définie.

Conseil

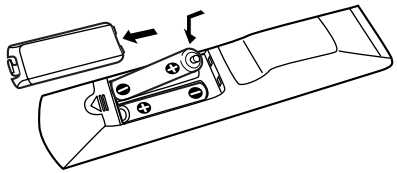
Pour vérifier la durée restante avant de mettre l'ampli-tuner hors tension, appuyez sur ALT pour allumer la touche (page 32), puis appuyez sur SLEEP. Le temps restant s'affiche. Si vous appuyez de nouveau sur SLEEP, la minuterie est désactivée.

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-U700 pour piloter les appareils de votre système.

Avant d'utiliser la télécommande

Insertion des piles dans la télécommande

Insérez des piles R6 (de type AA) en orientant les pôles + et – correctement dans le compartiment des piles. Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la vers le capteur R de l'ampli-tuner.



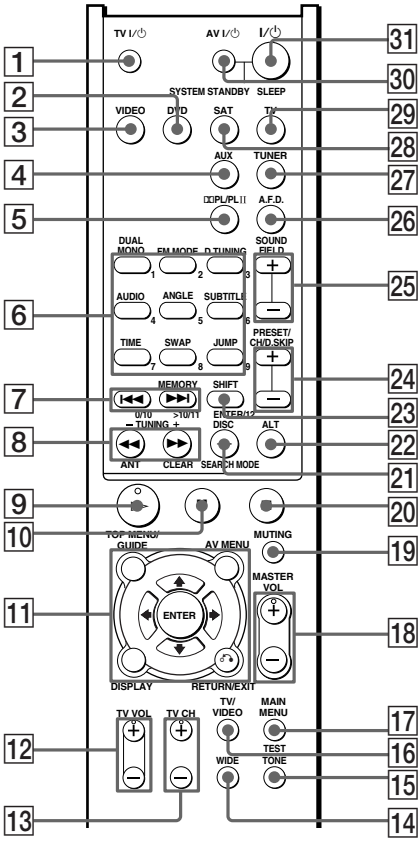
Conseil

Dans des conditions normales, les piles devraient durer environ 6 mois. Lorsque la télécommande ne permet plus de piloter l'ampli-tuner, remplacez les piles suées par des neuves.

Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou humide.
- N'utilisez pas une vieille pile avec une pile neuve.
- N'exposez pas le capteur à la lumière directe du soleil ou d'appareils d'éclairage. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la télécommande.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période de temps prolongée, retirez les piles pour éviter toute possibilité de fuite et de corrosion.

Description des touches de la télécommande



Les fonctions de chaque touche sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
A.F.D. 26	Ampli-tuner	Sélectionne A.F.D. AUTO.

suite à la page suivante

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
ALT 22	Télécommande	Lorsque les touches ALT s'allument, la fonction de la touche de la télécommande est modifiée pour activer les touches imprimées en orange.
ANGLE 6	Lecteur DVD	Sélectionne l'angle de vision ou modifie les angles.
ANT 8	Magnétoscope	Permet de sélectionner un signal de sortie de la borne de l'antenne: signal TV ou programme magnétoscope.
AUDIO 6	Téléviseur/ magnétoscope/ lecteur DVD	Permet de modifier le son en son TV multiplex, bilingue ou multicanaux.
AUX 4	Ampli-tuner	Permet d'écouter le son d'un équipement audio.
AV MENU 11	Magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD	Affiche le menu.
AV I/⏻ 30	Téléviseur/ magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Permet d'allumer ou d'éteindre les appareils d'audio et de vidéo.
CLEAR 8	Lecteur DVD	Appuyez sur cette touche si avez fait une erreur lorsque vous avez appuyé sur la touche numérique ou appuyez sur cette touche pour revenir en lecture continue, etc.
DISC 21	Lecteur CD	Sélectionne un disque directement (changeur multi-disque seulement).
DISPLAY 11	Téléviseur/ magnétoscope/ lecteur DVD	Sélectionne des informations affichées sur l'écran du téléviseur.
D.TUNING 6	Ampli-tuner	Permet d'entrer dans le mode accord direct.
DUAL MONO 6	Ampli-tuner	Sélectionne la langue souhaitée pour l'émission numérique.
DVD 2	Ampli-tuner	Permet de regarder le DVD.
ENTER 11	Ampli-tuner/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD	Permet de saisir la sélection.
ENTER/12 23	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite	Permet de saisir la sélection.
FM MODE 6	Ampli-tuner	Sélectionne la réception FM mono ou stéréo.
JUMP 6	Téléviseur	Permet de basculer entre le canal précédent et le canal actuel.
MAIN MENU 17	Ampli-tuner	Permet de sélectionner le menu de l'ampli-tuner.
MASTER VOL +/– 18	Ampli-tuner	Permet de régler le volume de l'ampli-tuner.
MEMORY 7	Ampli-tuner	Mémorise les stations de radio.
MUTING 19	Ampli-tuner	Permet de couper le son de l'ampli-tuner.
PRESET/ CH/D.SKIP +/– 24	Ampli-tuner	Permet de sélectionner les stations préréglées.
	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite	Permet de sélectionner une chaîne préréglée.
	Lecteur CD/ lecteur DVD	Permet de sauter des disques (uniquement si vous disposez d'un changeur pour plusieurs disques).
RETURN/ EXIT/↶ 11	Lecteur DVD	Permet de revenir au menu précédent ou de quitter le menu.
	Tuner satellite	Permet de quitter le menu.
SAT 28	Ampli-tuner	Permet de regarder des images via le tuner satellite.
SEARCH MODE 21	Lecteur DVD	Permet de sélectionner le mode de recherche. Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'unité à rechercher (piste, index, etc.)

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
SHIFT 23	Ampli-tuner	Permet de sélectionner une page de mémoire pour prérégler des stations de radio ou capter les stations préréglées.
SLEEP 31	Ampli-tuner	Sert à activer la fonction de sommeil et la durée après laquelle l'ampli-tuner s'éteint automatiquement.
SOUND FIELD +/– 25	Ampli-tuner	Sélectionne les champs sonores.
SUBTITLE 6	Lecteur DVD	Modifie les sous-titres.
SWAP* 6	Téléviseur	Permute l'image en petit et grand format.
SYSTEM STANDBY (Appuyez simultanément sur AV I/⏻ 30 et I/⏻ 31)	Ampli-tuner/ Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur CD/ lecteur DVD	Permet de mettre hors tension l'ampli-tuner et les autres appareils audio/ vidéo Sony.
TEST TONE 15	Ampli-tuner	Permet d'émettre un signal de test.
TIME 6	Lecteur CD/ lecteur DVD	Affiche l'heure ou affiche la durée de lecture du disque, etc.
TOP MENU /GUIDE 11	Lecteur DVD	Permet d'afficher le titre du DVD.
	Tuner satellite	Affiche le guide du menu.
TUNER 27	Ampli-tuner	Permet d'écouter des émissions de radio.
TUNING –/+ 8	Ampli-tuner	Balaie les stations de radio.
TV 29	Ampli-tuner	Permet de regarder les programmes TV.
TV CH +/– 13	Téléviseur	Permet de sélectionner une chaîne de télévision.

* Uniquement pour les téléviseurs Sony dotés de la fonction d'incrustation d'image.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
TV/VIDEO 16	Téléviseur	Permet de sélectionner le signal d'entrée: entrée TV ou vidéo.
TV VOL +/– 12	Téléviseur	Permet de régler le volume du téléviseur.
TV I/⏻ 1	Téléviseur	Allume ou éteint le téléviseur.
VIDEO 3	Ampli-tuner	Permet de regarder le magnétoscope.
WIDE 14	Téléviseur	Sélectionne le mode d'image grand-écran.
1-9 6 et 0/10 7	Ampli-tuner	Utilisez avec SHIFT pour prérégler une station de radio ou accorder des stations préréglées, et avec D.TUNING pour un accord direct.
	Lecteur CD	Permet de sélectionner les numéros de plage. 0/10 sélectionne la plage 10.
	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite	Permet de sélectionner les numéros de chaîne.
>10/11 7	Lecteur CD	Permet de sélectionner les numéros de plage supérieurs à 10.
-/-- 21	Téléviseur	Permet de sélectionner le mode d'entrée du canal, avec un ou deux chiffres.
I/⏻ 31	Ampli-tuner	Permet de mettre sous tension ou hors tension l'ampli-tuner.
DPL/PLII 5	Ampli-tuner	Sélectionne DOLBY PL, PLII MOV ou PLII MUS.
↑/↓ 11	Ampli-tuner	Permet de sélectionner un élément du menu.
←/→ 11	Ampli-tuner	Permet de régler ou modifier le réglage.
↑/↓/←/→ 11	Magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD	Permet de sélectionner un élément du menu. Appuyez sur cette touche pour saisir la sélection.

suite à la page suivante

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
I◄◄ /►►I 7	Magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Permet de sauter une plage.
◄◄/►► 8	Lecteur CD/ lecteur DVD	Permet de rechercher des pistes vers l'avant ou vers l'arrière.
	Magnétoscope	Permet d'avancer rapidement ou de rembobiner.
▷ 9	Magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Permet de démarrer la lecture.
❚❚ 10	Magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Permet d'interrompre la lecture ou l'enregistrement (et à démarrer l'enregistrement des appareils dont l'enregistrement est en attente).
■ 20	Magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Permet d'arrêter la lecture.

Remarques

- La touche AUX sur la télécommande ne permet pas de faire fonctionner l'ampli-tuner.
- Lorsque vous appuyez sur les touches d'entrée (VIDEO, DVD), il est possible que le mode d'entrée du téléviseur ne passe pas sur le mode d'entrée souhaité. Dans ce cas, appuyez sur TV/VIDEO pour changer le mode d'entrée du téléviseur.
- Pour activer les touches imprimées en orange, appuyez d'abord sur ALT avant d'appuyer sur les touches.
- Certaines fonctions présentées dans cette section peuvent ne pas fonctionner suivant le modèle.
- L'explication ci-dessus est uniquement fournie à titre d'exemple. En fonction du type d'appareil dont vous disposez, il est possible que vous ne puissiez pas effectuer l'opération ci-dessus ou qu'elle se déroule différemment.

Modification des paramètres par défaut d'une touche d'entrée

Si les paramètres par défaut des touches d'entrée ne correspondent pas aux appareils de votre système, vous pouvez les modifier. Par exemple, si vous possédez un lecteur CD, mais pas de lecteur DVD, vous pouvez affecter la touche DVD à votre lecteur CD.

1 Maintenez enfoncé la touche d'entrée dont vous voulez modifier l'entrée (par exemple, DVD).

2 Appuyez sur la touche de l'appareil correspondant auquel vous souhaitez assigner la touche d'entrée (par exemple, 1 – lecteur CD).

Pour sélectionner l'entrée, les touches suivantes sont assignées:

Pour la mise en marche	Appuyez sur
Lecteur CD	1
Magnétoscope (mode commande VTR 2*)	2
Magnétoscope (mode commande VTR 3*)	3
Lecteur DVD	4
Téléviseur	5
DSS (ampli-tuner satellite numérique)	6
Tuner (cet ampli-tuner)	7
DCS (Digital CS Tuner)	8
BSD (Digital BS Tuner)	9
Tuner (Tuner de l'appareil)	0/10

*Les magnétoscopes fonctionnent avec un réglage VTR 2 ou 3. Ces réglages correspondent respectivement aux formats 8 mm et VHS.

Vous pouvez à présent utiliser la touche DVD pour commander le lecteur CD.

Pour rétablir les paramètres par défaut d'une touche

Recommencez la procédure ci-dessus.

Pour rétablir les paramètres par défaut de toutes les touches d'entrée

Appuyez simultanément sur **I**/⏻, AV **I**/⏻ et MASTER VOL –.

Précautions

Sécurité

Si un objet ou un liquide pénètre dans le boîtier, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un professionnel avant de l'utiliser de nouveau.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'ampli-tuner en service, vérifiez que sa tension est identique à celle du secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'ampli-tuner.
- Même si l'ampli-tuner est hors tension, il n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché à la prise murale.
- Si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période de temps prolongée, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la prise, mais jamais sur le cordon.
- Vous devez uniquement vous adresser à un magasin spécialisé pour vous procurer un nouveau cordon d'alimentation.

Surchauffe interne

L'ampli-tuner chauffe pendant son fonctionnement. C'est tout à fait normal. Si vous utilisez constamment l'ampli-tuner à un volume très élevé, la température du boîtier (faces supérieure, inférieure et latérales) risque d'augmenter considérablement. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le boîtier.

Installation

- Installez l'ampli-tuner dans un endroit bien ventilé pour éviter une surchauffe interne et prolonger sa durée de vie.
- Ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur, dans un endroit exposé au soleil, à la poussière ou à des chocs mécaniques.
- Ne disposez sur le boîtier aucun objet pouvant obstruer les orifices de ventilation et provoquer un mauvais fonctionnement.
- Faites preuve de prudence lorsque vous placez l'ampli-tuner sur des surfaces ayant été traitées (à la cire, à l'huile, polies, etc.), car cela pourrait tâcher ou décolorer la surface.

Fonctionnement

Avant de raccorder les autres appareils, mettez l'ampli-tuner hors tension et débranchez-le.

Nettoyage

Nettoyez le boîtier, le panneau avant et les commandes à l'aide d'un chiffon légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvants, comme l'alcool ou l'essence.

Si vous avez des questions à propos de l'ampli-tuner ou si vous rencontrez un problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de l'ampli-tuner, utilisez ce guide de dépannage pour tenter de le résoudre.

Aucun son ou son très faible, quel que soit l'appareil sélectionné.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Vérifiez que l'ampli-tuner et tous les appareils sont sous tension.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'appareil correct sur l'ampli-tuner.
- Vérifiez que MASTER VOLUME n'est pas réglé à « VOL MIN ».
- Appuyez sur MUTING pour annuler la fonction de mise en sourdine.

Aucun son n'est émis par un appareil en particulier.

- Vérifiez que l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio prévues pour cet appareil.
- Assurez-vous que le cordon (ou les cordons) utilisés pour le raccordement est inséré à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'appareil correct sur l'ampli-tuner.

Les sons des canaux droit et gauche sont déséquilibrés ou inversés.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Réglez les paramètres de la balance dans le menu LEVEL.

Bourdonnement et parasites importants.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Vérifiez que les cordons de raccordement ne se trouvent pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur, et qu'ils sont situés à au moins 3 mètres d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.
- Les fiches et les prises sont sales. Nettoyez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.

Aucun son ou son très faible en provenance des enceintes centrale ou/et surround.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD +/–).
- Sélectionnez le mode CINEMA STUDIO EX (page 23).
- Réglez le niveau de l'enceinte (page 15).
- Vérifiez que le paramètre de la taille de l'enceinte centrale ou/et surround est réglé à « SMALL » ou « LARGE » (page 13).

Le caisson de grave n'émet aucun son.

- Vérifiez que le caisson de grave est raccordé correctement.
- Vérifiez que le paramètre de sélection du caisson de grave est réglé à « YES » (page 13).
- Aucun son n'est émis du caisson de grave en fonction du champ sonore.

Aucun effet surround obtenu.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD +/–).
- Les champs sonores ne fonctionnent pas pour les signaux présentant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.

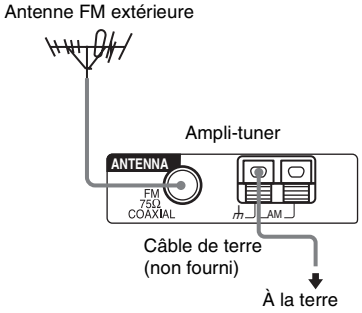
Le son Dolby Digital ou DTS multicanaux n'est pas reproduit.

- Vérifiez que le DVD ou autre en cours de lecture a bien été enregistré en Dolby Digital ou DTS.
- Lorsque vous raccordez le lecteur de DVD ou un autre appareil aux prises d'entrées numériques de l'ampli-tuner, vérifiez le réglage sonore (réglages de la sortie audio) de l'appareil raccordé.

suite à la page suivante

La réception FM est de mauvaise qualité.

- Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure comme indiqué ci-dessous. Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, reliez-la à la terre. Pour éviter une explosion de gaz, ne raccordez pas le câble de terre à une conduite de gaz.



Impossible d'accorder des stations de radio.

- Vérifiez que les antennes sont bien raccordées. Réglez les antennes et raccordez une antenne extérieure si cela est nécessaire.
- Le signal des stations est trop faible (accord par accord automatique). Utilisez l'accord direct.
- Assurez-vous d'avoir réglé correctement l'intervalle d'accord (accord des stations AM par accord direct).
- Aucune station n'a été préréglée ou les stations préréglées ont été supprimées (accord par recherche des stations préréglées). Préréglez les stations (page 18).

Le RDS ne fonctionne pas.

- Assurez-vous d'avoir accordé une station FM RDS.
- Sélectionnez une station FM plus puissante.

Les informations RDS souhaitées ne s'affichent pas.

- Contactez la station de radio pour savoir si elle fournit le service en question. Si c'est le cas, il est peut-être temporairement déprogrammé.

Pas d'image ou image de mauvaise qualité sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.

- Sélectionnez l'entrée appropriée de l'ampli-tuner.
- Réglez le téléviseur au mode d'entrée approprié.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- La touche AUX sur la télécommande ne permet pas de faire fonctionner l'ampli-tuner.
- Pointez la télécommande vers le capteur R de l'ampli-tuner.
- Enlevez tous les obstacles se trouvant entre la télécommande et l'ampli-tuner.
- Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'entrée correcte de la télécommande.
- Pour activer les touches imprimées en orange, appuyez d'abord sur ALT avant d'appuyer sur les touches.
- Avant d'utiliser la touche ↑/↓/←/→ pour commander l'ampli-tuner, appuyez sur MAIN MENU. Pour commander d'autres composants, appuyez sur TOP MENU/GUIDE ou AV MENU après avoir appuyé sur la touche d'entrée.

Message d'erreur

En cas de problème de fonctionnement, un message s'affiche.

PROTECT

Les enceintes transmettent un courant irrégulier. L'ampli-tuner s'éteint automatiquement quelques secondes plus tard. Vérifiez le raccordement des enceintes et remettez l'appareil sous tension. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Si vous ne pouvez pas résoudre le problème à l'aide du guide de dépannage

Essayez de vider la mémoire de l'ampli-tuner (page 12). Notez néanmoins que tous les paramètres par défaut seront rétablis et que vous devrez réglez de nouveau tous les paramètres de l'ampli-tuner.

Si le problème persiste

Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Pages de référence pour le vidage de la mémoire de l'amplituner

Pour effacer	Consultez
Tous les paramètres mémorisés	page 12
Les champs sonores personnalisés	page 27

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de Sortie
Puissance de sortie nominale en mode stéréo
(6 ohms 1 kHz, THD 0,7%)
40 W + 40 W[1)]
Puissance de sortie de référence [1)]
(6 ohms 1 kHz, THD 10%)
FRONT[2)]: 60 W/ch
CENTER[2)]: 60 W
SURR[2)]: 60 W/ch

1) Mesurée avec 230 V CA, 50 Hz
2) En fonction des paramètres du champ sonore et de la source, il peut ne pas y avoir de sortie de son.

Réponse en fréquence

VIDEO, DVD, TV/SAT	10 Hz – 50 kHz +0.5/–3 dB (avec champ sonore et ton dérivés)

Entrées (analogiques)

VIDEO, DVD, TV/SAT	Sensibilité: 250 mV Impédance: 50 kilo ohms S/B[3)]: 96 dB (A, 250 mV[4)])

3) INPUT SHORT (avec champ sonore et ton dérivés).
4) Réseau pondéré, niveau d'entrée.

Entrées (numériques)

DVD (Coaxial)	Sensibilité: – Impédance: 75 ohms S/B: 100 dB (A, 20 kHz LPF)
DVD, TV/SAT (Optique)	Sensibilité: – Impédance: – S/B: 100 dB (A, 20 kHz LPF)

Sorties (analogiques)

SUB WOOFER	Tension: 2 V Impédance: 1 kilo ohm

Ton

Niveaux de gain	±6 dB, palier de 1 dB

suite à la page suivante

Tuner FM

Plage d'accord	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	Antenne fil FM
Bornes d'antenne	75 ohms, asymétriques
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz
Sensibilité	
Mono:	18,3 dBf, 2,2 µV/75 ohms
Stéréo:	38,3 dBf, 22,5 µV/75 ohms
Sensibilité utilisable	11,2 dBf, 1 µV/75 ohms
S/B	
Mono:	76 dB
Stéréo:	70 dB
Distorsion harmonique à 1 kHz	
Mono:	0,3%
Stéréo:	0,5%
Séparation	45 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 Hz – 15 kHz, +0,5/–2 dB
Sélectivité	60 dB à 400 kHz

Section tuner AM

Plage de syntonisation	
Avec intervalle de syntonisation de 9 kHz:	
	531 – 1.602 kHz
Antenne	Antenne cadre
Fréquence intermédiaire	450 kHz
Sensibilité utilisable	50 dB/m (à 1.000 kHz ou 999 kHz)
S/B	54 dB (à 50 mV/m)
Distorsion harmonique	0,5% (50 mV/m, 400 Hz)
Sélectivité	
À 9 kHz:	35 dB

Section vidéo

Entrées/Sorties	
Vidéo:	1 Vp-p, 75 ohms

Généralités

Alimentation	230 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique	170 W
Consommation électrique (en mode STANDBY)	0,3 W
Dimensions (l/h/p) (approx.)	430 × 64 × 352 mm saillies et commandes comprises
Poids (approx.)	5,5 kg

Accessoires fournis

Antenne fil FM (1)
Antenne cadre AM (1)
Télécommande RM-U700 (1)
Piles R6 (de type AA) (2)
Fiches d'enceinte (5)
Tournevis à tige hexagonale (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiés sans avis préalable.

Liste des touches et pages de référence

Comment utiliser la page 41

Cette page vous permet de trouver l'emplacement des touches mentionnées dans le texte.

Numéro des illustrations

MUTING 11 (16)

Nom de la touche/pièce — Page de référence

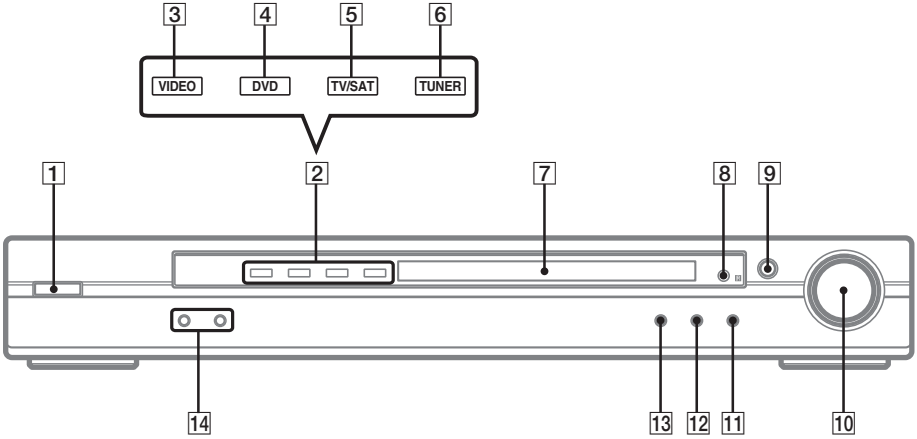
Unité principale

ORDRE ALPHABÉTIQUE

Affichage 7 (19)
DVD (indicateur) 4 (16)
Indicateurs d'entrée 2 (16)
INPUT SELECTOR 9 (16, 17, 18)
IR (récepteur) 8 (31, 38)
MASTER VOLUME 10 (15, 16)
MUTING 11 (16)
PRESET TUNING –/+ 14 (18)
SOUND FIELD 12 (25, 27)
TUNER (indicateur) 6 (16)
TV/SAT (indicateur) 5 (16)
VIDEO (indicateur) 3 (16)

CHIFFRES ET SYMBOLES

I/⏻ (alimentation) 1 (12, 17, 27)
PLII 13 (23)



Index

A

Accessoires fournis 40
Accord
    automatiquement 16
    de stations préréglées 18
    directement 17
Accord automatique 16
Accord direct 17

C

Champ sonore
    personnalisation 26
    préprogrammé 23—25
    rétablissement 27
    sélection 23—25

D

Digital Cinema Sound 23
Double mono 28

E

Enceintes
    emplacement 10
    raccordement 10
    réglage des niveaux et de la balance des enceintes 15

M

Menu LEVEL 26
Menu SET UP 13, 28
Menu TONE 27
Minuterie sommeil 30

R

RDS 19
Réglage
    niveaux et balance des enceintes 15
    Paramètres LEVEL 26
    Paramètres SET UP 13, 28
    Paramètres TONE 27

S

Sélection
    d'un champ sonore 23—25
    des appareils 16
    du champ sonore 23—25
Signal de test 15
Stations préréglées
    comment 18
    comment accorder 18

V

Vidage de la mémoire de l'ampli-tuner 12

ADVERTENCIA

Nombre del producto:
Receptor Estéreo FM/AM
Modelo: STR-SL500
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no bloquee la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes con líquidos, como jarrones sobre el aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

No tire las pilas con la basura normal de la casa, sino deshágase de ellas correctamente como basura química.

Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual son para el modelo STR-SL500. Compruebe el número de su modelo en la esquina inferior derecha del panel frontal.
- En las instrucciones de este manual se describen los controles del mando a distancia suministrado. También es posible utilizar los controles del receptor cuyo nombre sea idéntico o similar al de los controles del mando a distancia. Con respecto a los detalles sobre cómo utilizar el mando a distancia, consulte las páginas 32–36.

Este receptor incorpora Dolby* Digital y Pro Logic Surround, y el sistema DTS** Digital Surround System.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Nota acerca del mando a distancia suministrado

Para RM-U700

El botón AUX del mando a distancia no funciona con el receptor.

Índice

Procedimientos iniciales

1: Comprobación de la conexión de los componentes 4
1a: Conexión de los componentes con tomas de salida de audio digital 6
1b: Conexión de los componentes con tomas de audio analógicas solamente 8
2: Conexión de las antenas 9
3: Conexión de los altavoces 10
4: Conexión del cable de alimentación de ca 12
5: Configuración de los altavoces 13
6: Ajuste de los niveles y balance de los altavoces 16
— TEST TONE

Funcionamiento del amplificador

Selección del componente 17
Escucha de la radio FM/AM 17
Almacenamiento automático de emisoras de FM 18
— AUTOBETICAL
Memorización de las emisoras de radio 19
Utilización del sistema de datos de radio (RDS) 20
Acerca de los indicadores del visor 22

Disfrute del sonido envolvente

Utilización de los altavoces frontales solamente 23
Disfrute de sonido de alta fidelidad 23
Selección de un campo acústico 24

Ajustes avanzados

Personalización de los campos acústicos 27
Ajuste del tono 28
Ajustes avanzados 29

Otras operaciones

Programación del temporizador de apagado 31

Operaciones mediante el mando a distancia RM-U700

Antes de usar el mando a distancia 32
Descripción de los botones del mando a distancia 32
Cambio del ajuste de fábrica de un botón de entrada 36

Información complementaria

Precauciones 37
Solución de problemas 38
Especificaciones 40
Lista de ubicación de los botones y páginas de referencia 42
Índice alfabético 43

ES

1: Comprobación de la conexión de los componentes

Los pasos 1a y 1b que comienzan en la página 6 describen cómo conectar los componentes a este receptor. Antes de comenzar, consulte "Componentes que se pueden conectar" a continuación para ver las páginas en las que se describe cómo conectar cada componente.
Después de haber conectado todos los componentes, continúe con "2: Conexión de las antenas" (página 9).

Componentes que se pueden conectar

Componente que va a conectarse	Página
Reproductor de DVD	
Con salida de audio digital[a)]	6–7
Con salida de audio analógica solamente[b)]	6–7
Monitor del televisor	
Con entrada de vídeo compuesta solamente	7 ó 8
Sintonizador de recepción vía satélite	
Con salida de audio digital[a)]	6–7
Con salida de audio analógica solamente[b)]	6–7
Videograbadora	8

a) Modelo con una toma DIGITAL OPTICAL OUTPUT o DIGITAL COAXIAL OUTPUT, etc.

b) Modelo equipado solamente con tomas AUDIO OUT L/R, etc.

Cables necesarios

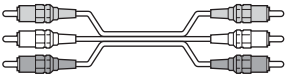
Los diagramas de conexión de las páginas siguientes suponen el uso de los siguientes cables de conexión opcionales (**A** a **E**) (no suministrados).

A Cable de audio

Blanco (Izquierdo)
Rojo (Derecho)

B Cable de audio/vídeo

Amarillo (vídeo)
Blanco (Izquierdo/audio)
Rojo (Derecho/audio)



C Cable de vídeo

Amarillo

D Cable digital óptico

E Cable digital coaxial

Notas

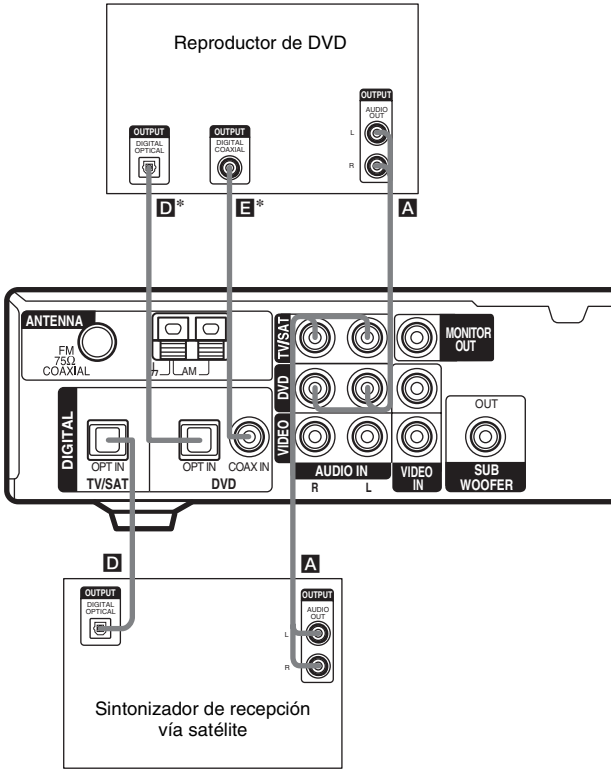
- Apague la alimentación de todos los componentes antes de realizar las conexiones.
- Asegúrese de conectar los cables firmemente con el fin de evitar zumbidos y ruidos.
- Cuando conecte un cable de audio/vídeo, asegúrese de que los contactos codificados con colores coincidan con las tomas correspondientes de los componentes: el amarillo (vídeo) con el amarillo, el blanco (izquierdo, audio) con el blanco y el rojo (derecho, audio) con el rojo.
- Al conectar cables digitales ópticos, introduzca las clavijas rectas hasta que se oiga el clic de fijación.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

1a: Conexión de los componentes con tomas de salida de audio digital

Conexión de un reproductor de DVD o un sintonizador de recepción vía satélite

Para obtener más información acerca de los cables necesarios (**A**–**E**), consulte la página 5.

1 Conecte las tomas de audio.

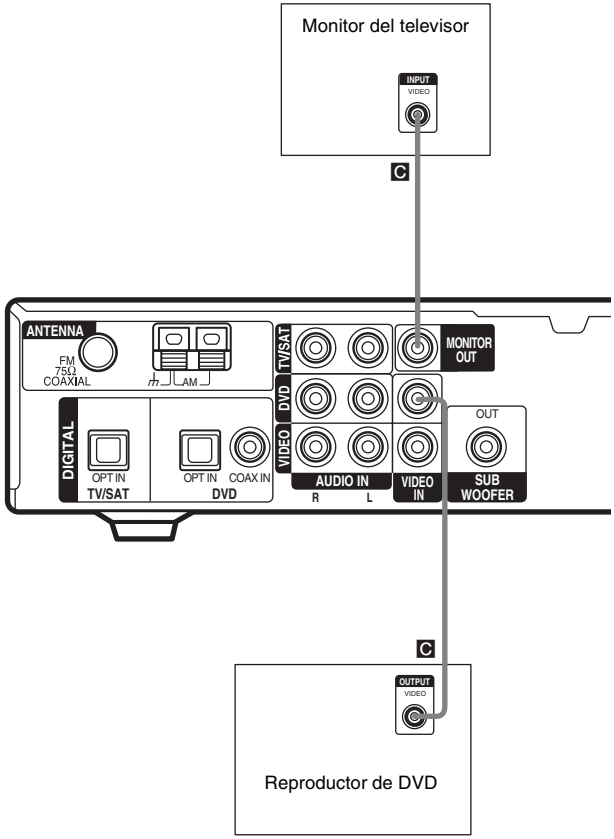


* Conecte a la toma COAX IN o OPT IN. Es recomendable realizar las conexiones a la toma COAX IN.

Sugerencia

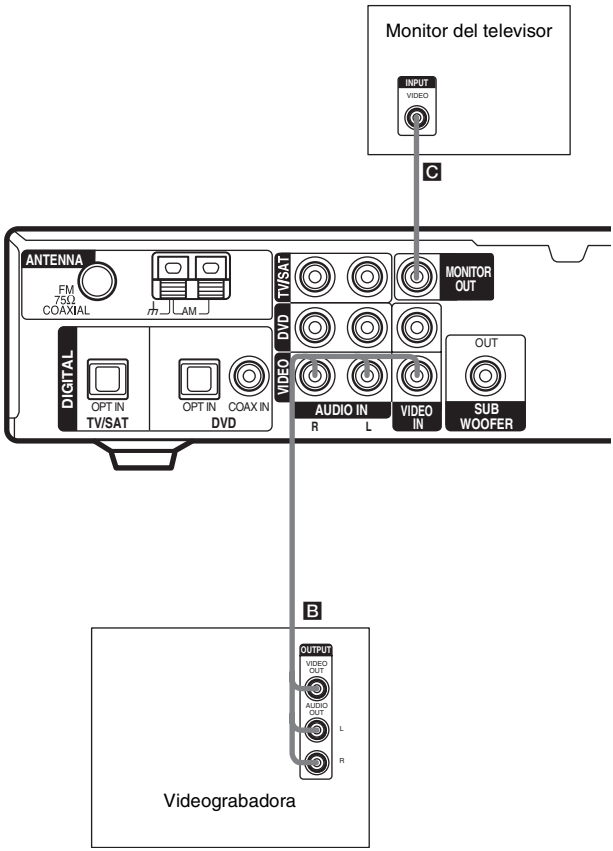
Todas las tomas de audio digitales son compatibles con las frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.

2 Conecte las tomas de vídeo.



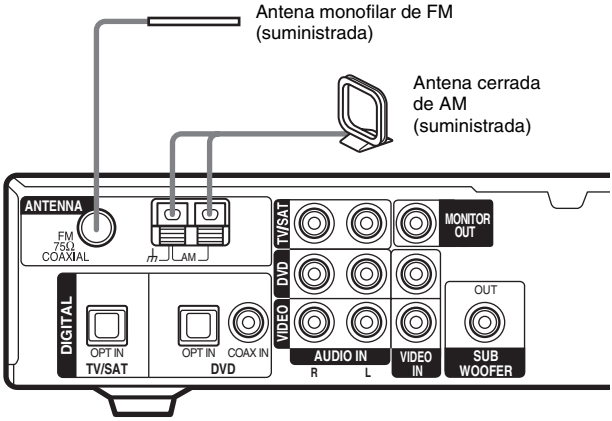
1b: Conexión de los componentes con tomas de audio analógicas solamente

Si conecta el televisor a la toma de MONITOR OUT, podrá ver el vídeo a través de la entrada seleccionada (página 17). Para obtener más información acerca de los cables necesarios (**A**–**E**), consulte la página 5.



2: Conexión de las antenas

Conecte la antena cerrada de AM y la antena monofilar de FM suministradas.



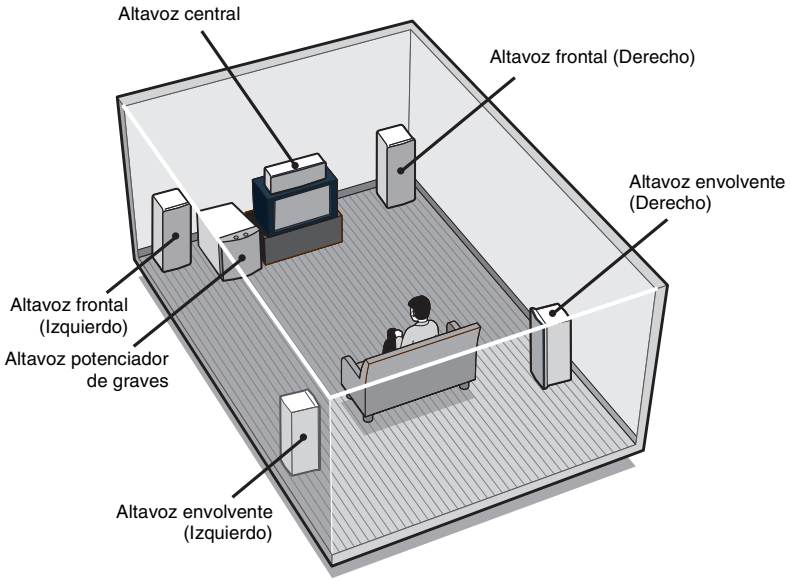
Notas

- Para evitar la captación de ruido, mantenga la antena cerrada de AM alejada del receptor y de los demás componentes.
- Asegúrese de extender completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontal posible.

3: Conexión de los altavoces

Conecte los altavoces al receptor. Este receptor le permite utilizar un sistema de altavoces de 5.1 canales. Para disfrutar plenamente del sonido envolvente multicanal como en una sala de cine se requieren cinco altavoces (dos altavoces frontales, un altavoz central y dos altavoces envolventes) y un altavoz potenciador de graves (5.1 canales).

Ejemplo de la configuración de un sistema de altavoces de 5.1 canales



Sugerencia

Dado que el altavoz potenciador de graves no emite señales elevadas direccionales, puede ubicarlo donde lo desee.

Cables necesarios

A Cables de los altavoces (no suministrados)

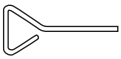
(+)
(–)

B Cable de audio monoaural (no suministrado)

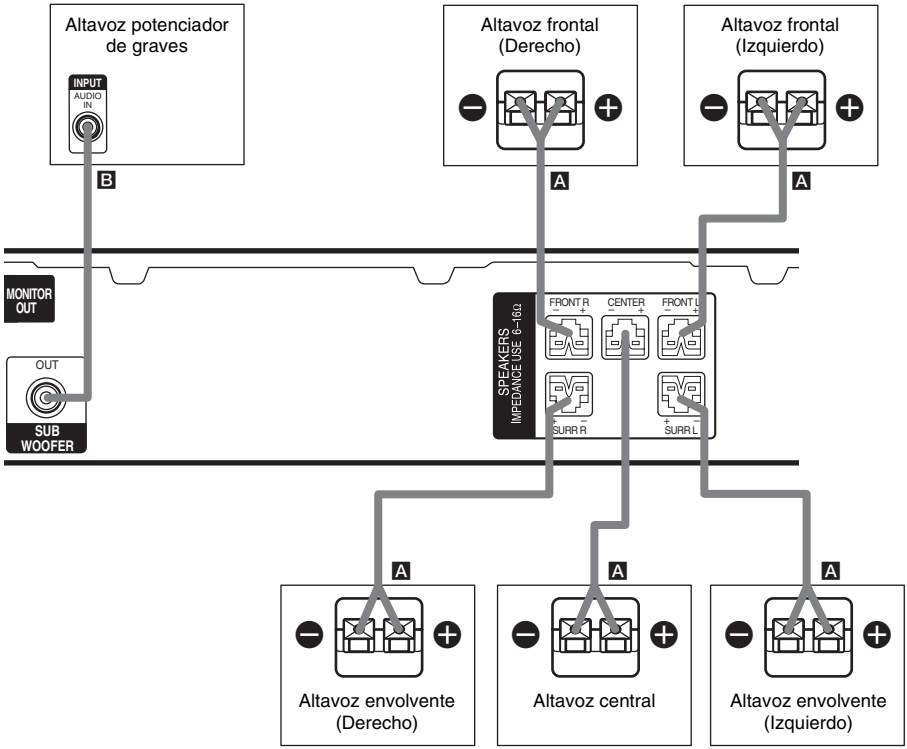
Negro

C Clavijas de los altavoces (suministrada)

D Destornillador Allen (suministrada)

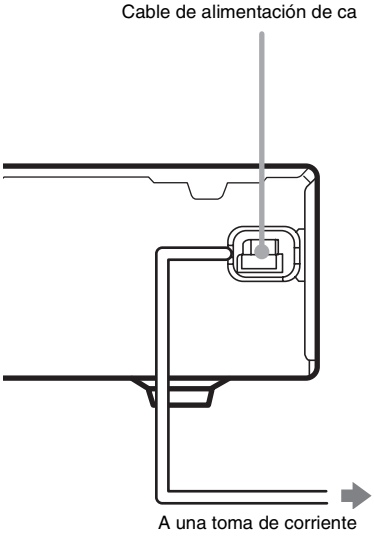


Antes de conectar los altavoces, enchufe los cables de los altavoces (no suministrados) en las clavijas de los altavoces (suministradas). Si desea obtener más información, consulte la "Guía de configuración rápida" suministrada.



4: Conexión del cable de alimentación de ca

Conecte el cable de alimentación de ca a la toma de corriente.



Realización de las operaciones de configuración inicial

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialícelo realizando el siguiente procedimiento.
Este procedimiento también puede utilizarse para devolver los ajustes que haya realizado a sus valores predeterminados de fábrica. Utilice los botones del receptor para esta operación.

1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mantenga pulsado I/⏻ durante 5 segundos.

En el visualizador aparecerá “INITIAL”.

Los siguientes ajustes se restablecerán a sus valores de fábrica.

- Todos los ajustes de los menús SET UP, LEVEL y TONE.
- El campo acústico memorizado para cada entrada y emisora memorizada.
- Todos los parámetros del campo acústico.
- Todas las emisoras memorizadas.
- MASTER VOLUME se ajustará en “VOL MIN”.

5: Configuración de los altavoces

Puede utilizar el menú SET UP para ajustar el tamaño, la distancia y la ubicación de los altavoces conectados a este receptor.

1 Pulse I/⏻ para encender el receptor.

2 Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar "＜SET UP＞".

3 Pulse ↑ o ↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar.

Para obtener más información, consulte "Parámetros de configuración de los altavoces" más adelante.

Nota

Algunos elementos de configuración de los altavoces pueden aparecer atenuados en el visor. Esto significa que han cambiado de forma automática debido a otros ajustes de los altavoces o que no pueden ajustarse.

4 Pulse ← o → varias veces para seleccionar el ajuste que desea.

El ajuste se introducirá automáticamente.

5 Repita los pasos 3 y 4 hasta que haya seleccionado todos los elementos siguientes.

Parámetros de configuración de los altavoces

El ajuste inicial está subrayado.

■ SW S.W. XXX (SUB WOOFER) (Selección del altavoz potenciador de graves)

- YES
  Si conecta un altavoz potenciador de graves, seleccione "YES".
- NO
  Si no conecta un altavoz potenciador de graves, seleccione "NO". Los altavoces frontales se ajustan de forma automática en "LARGE", por lo que no podrá modificar este ajuste. Con ello se activará la circuitería de redirección de graves y las señales LFE se emitirán a través de otros altavoces.
- A fin de aprovechar al máximo la circuitería de redirección de graves de Dolby Digital, le recomendamos que ajuste la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves en el valor más alto posible.

■ L R XXXXX (FRONT) (Tamaño de los altavoces frontales)

- LARGE
  Si conecta altavoces grandes capaces de reproducir de manera efectiva frecuencias graves, seleccione "LARGE". Por lo general, seleccione "LARGE".
- SMALL
  Si el sonido se oye distorsionado o nota que los efectos envolventes no son suficientes al utilizar el sonido envolvente multicanal, seleccione "SMALL" para activar la circuitería de redirección de graves y emitir las frecuencias graves del canal frontal a través del altavoz potenciador de graves. Cuando los altavoces frontales estén ajustados en "SMALL", los altavoces central y envolventes también se ajustarán de forma automática en "SMALL" (a menos que se hayan ajustado previamente en "NO").

continúa

■ XXXXX (CENTER) (Tamaño del altavoz central)

- LARGE

  Si conecta un altavoz grande capaz de reproducir de manera efectiva frecuencias graves, seleccione “LARGE”. Por lo general, seleccione “LARGE”. No obstante, si los altavoces frontales están ajustados en “SMALL”, no podrá ajustar el altavoz central en “LARGE”.
- SMALL

  Si el sonido se oye distorsionado o nota que los efectos envolventes no son suficientes al utilizar el sonido envolvente multicanal, seleccione “SMALL” para activar la circuitería de redirección de graves y emitir las frecuencias graves del canal central a través de los altavoces frontales (si están ajustados en “LARGE”) o a través del altavoz potenciador de graves.[a)]
- NO

  Si no conecta un altavoz central, seleccione “NO”. El sonido del canal central se emitirá a través de los altavoces frontales.[b)]

■ SL SR XXXXX (SURROUND) (Tamaño de los altavoces envolventes)

- LARGE

  Si conecta altavoces grandes capaces de reproducir de manera efectiva frecuencias graves, seleccione “LARGE”. Por lo general, seleccione “LARGE”. No obstante, si los altavoces frontales están ajustados en “SMALL”, no podrá ajustar los altavoces envolventes en “LARGE”.
- SMALL

  Si el sonido se oye distorsionado o nota que los efectos envolventes no son suficientes al utilizar el sonido envolvente multicanal, seleccione “SMALL” para activar la circuitería de redirección de graves y emitir las frecuencias graves del canal envolvente a través del altavoz potenciador de graves o a través de los otros altavoces “LARGE” (de gran tamaño).
- NO

  Si no conecta altavoces envolventes, seleccione “NO”.[c)]

Sugerencias

- a) – c) corresponden a los siguientes modos de Dolby Pro Logic
  a) NORMAL
  b) PHANTOM
  c) 3 STEREO
- Los ajustes “LARGE” y “SMALL” de cada altavoz determinan si el procesador de sonido interno interrumpirá o no la señal de graves de dicho canal. Cuando se interrumpan los graves de un canal, la circuitería de redirección de graves enviará las frecuencias graves correspondientes al altavoz potenciador de graves o a los otros altavoces “LARGE” (de gran tamaño).

  No obstante, dado que los sonidos graves tienen una cierta proporción de direccionalidad, es más aconsejable no interrumpirlos, a ser posible. Por lo tanto, aunque utilice altavoces pequeños, podrá ajustarlos en “LARGE” si desea emitir las frecuencias graves a través de dichos altavoces. Por el contrario, si utiliza un altavoz grande pero prefiere que las frecuencias graves no se emitan a través de ese altavoz, ajústelo en “SMALL”.

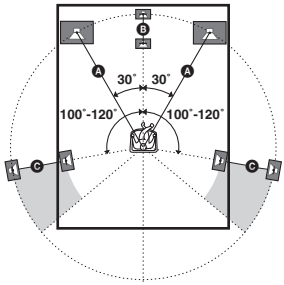
  Si el nivel global del sonido es inferior al que desea, ajuste todos los altavoces en “LARGE”. Si el nivel de graves no es lo suficientemente alto, puede utilizar el parámetro BASS del menú TONE para subirlo. Para ajustar el nivel de graves, consulte la página 28.

■ L R DIST. X.X m (Distancia de los altavoces frontales)

Ajuste inicial: 3.0 m

Le permite ajustar la distancia desde la posición de audición hasta los altavoces frontales (A). Podrá ajustar a intervalos de 0,1 metros, desde 1,0 a 7,0 metros.

Si los altavoces frontales no están a igual distancia respecto a la posición de audición, ajuste la distancia al altavoz más cercano.



■ C DIST. X.X m (Distancia del altavoz central)

Ajuste inicial: 3.0 m

Le permite ajustar la distancia desde la posición de audición hasta el altavoz central. La distancia del altavoz central debería ajustarse desde una distancia igual a la distancia de los altavoces frontales (Ⓐ) hasta una distancia de 1,5 metros más cerca de la posición de audición (Ⓑ).

■ SL SR DIST. X.X m (Distancia de los altavoces envolventes)

Ajuste inicial: 3.0 m

Le permite ajustar la distancia desde la posición de audición hasta los altavoces envolventes. La distancia de los altavoces envolventes debería ajustarse desde una distancia igual a la distancia de los altavoces frontales (Ⓐ) hasta una distancia de 4,5 metros más cerca de la posición de audición (Ⓒ).

Si los altavoces envolventes no están a la misma distancia respecto a la posición de audición, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

Sugerencia

El receptor le permite introducir la posición de los altavoces con referencia a la distancia. No obstante, no será posible ajustar el altavoz central en una distancia mayor que la de los altavoces frontales. Además, el altavoz central no podrá ajustarse a más de 1,5 metros más cerca que los altavoces frontales.

Del mismo modo, los altavoces envolventes no podrán estar a más distancia de la posición de audición que los altavoces frontales, y tampoco podrán estar más de 4,5 metros más cerca.

Esto se debe a que la ubicación incorrecta de los altavoces no permite el disfrute del sonido envolvente.

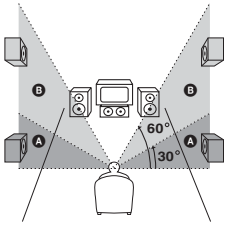
Tenga en cuenta que al ajustar la distancia de los altavoces más cerca de la ubicación real de los altavoces causará un retraso en la salida del sonido de dicho altavoz. Es decir, el altavoz sonará como si estuviese bastante alejado.

Por ejemplo, el ajuste de la distancia del altavoz central a una distancia de 1 a 2 metros más cerca que la posición real del altavoz creará una sensación bastante real de encontrarse “dentro” de la pantalla. Si no puede obtener un efecto envolvente satisfactorio debido a que los altavoces envolventes se encuentran demasiado cerca, el ajuste de la distancia de los altavoces envolventes a una distancia más próxima (corta) que la real creará un escenario acústico mayor.

El ajuste de estos parámetros escuchando el sonido resultará generalmente en un sonido envolvente de mejor calidad. Inténtelo de este modo.

■ SL SR PL. XXXX (Ubicación de los altavoces envolventes)*

Le permite especificar la altura de los altavoces envolventes para una implementación adecuada de los efectos envolventes de los modos de Cinema Studio EX (página 24).



- LOW
  Seleccione este ajuste si la altura de los altavoces envolventes corresponde a la sección Ⓐ.
- HIGH
  Seleccione este ajuste si la altura de los altavoces envolventes corresponde a la sección Ⓑ.

* Este elemento de ajuste no estará disponible cuando el parámetro de tamaño de los altavoces envolventes esté ajustado en “NO”.

6: Ajuste de los niveles y balance de los altavoces

— TEST TONE

Ajuste los niveles y el balance de los altavoces mientras escucha el tono de prueba desde la posición de audición.

Sugerencia

El receptor emplea un tono de prueba con una frecuencia centrada en los 800 Hz.

1 Pulse I/⏻ para encender el receptor.

2 Pulse TEST TONE.

Aparecerá "T. TONE" en el visor y el tono de prueba se emitirá de forma secuencial a través de cada altavoz.

Frontal (izquierdo) → Central → Frontal (derecho) → Envolvente (derecho) → Envolvente (izquierdo) → Altavoz potenciador de graves

3 Ajuste los niveles y el balance de los altavoces utilizando el menú LEVEL para que el nivel del tono de prueba suene de la misma manera a través de cada altavoz.

Para obtener más información sobre los ajustes del menú LEVEL, consulte la página 27.

Sugerencias

- Para ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo, pulse MASTER VOL +/– en el mando a distancia o gire MASTER VOLUME en el receptor.
- El volumen ajustado se mostrará en el visor durante el ajuste.

4 Pulse TEST TONE nuevamente una vez realizado el ajuste.

El tono de prueba se apaga.

Selección del componente

1 Pulse los botones de entrada para seleccionar la entrada.

Para seleccionar	Encender
Videograbadora	VIDEO
Reproductor de DVD	DVD
Sintonizador de recepción vía satélite	TV/SAT
Sintonizador incorporado (FM/AM)	TUNER

La entrada seleccionada aparecerá en el visor.

Sugerencia

También podrá utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Encienda el componente e inicie la reproducción.

Nota

Si selecciona el reproductor de DVD o la videograbadora, ajuste la entrada de vídeo del televisor para que coincida con el componente elegido.

3 Pulse MASTER VOL + o MASTER VOL – para ajustar el volumen.

Sugerencia

También podrá utilizar MASTER VOLUME del receptor.

Nota

Para evitar que se dañen los altavoces, asegúrese de bajar el volumen antes de apagar el receptor.

Para silenciar el sonido

Pulse MUTING.
La función de silenciamiento se cancelará cuando realice lo siguiente.

- Pulse MUTING nuevamente.
- Desactive la alimentación.
- Suba el volumen.

Sugerencia

También podrá utilizar MUTING del receptor.

Escucha de la radio FM/AM

Puede escuchar emisiones de AM y FM a través del sintonizador incorporado. Antes de la operación, asegúrese de haber conectado las antenas de FM y AM al receptor (consulte la página 9).

Sugerencia

La escala de sintonización es:
FM: 50 kHz
AM: 9 kHz

Sintonía automática

Si no conoce la frecuencia de la emisora que desea, puede hacer que el receptor busque todas las emisoras disponibles en el área.

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.

Se sintonizará la última emisora recibida.

Sugerencia

También podrá utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Pulse TUNING + o TUNING –.

Pulse TUNING + para buscar desde frecuencias bajas a altas; pulse TUNING – para buscar desde frecuencias altas a bajas.
El receptor dejará de buscar cuando reciba una emisora.

Sugerencia

Si en el visor parpadea “STEREO” y la recepción de FM en estéreo es deficiente, pulse FM MODE para cambiar a monoaural (MONO). No podrá disfrutar del efecto estéreo, aunque el sonido se oirá menos distorsionado. Para volver al modo estéreo, vuelva a pulsar FM MODE.

continúa

Sintonía directa

Puede introducir la frecuencia de la emisora que desea directamente.

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse D.TUNING.

3 Pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz

Pulse 1 ➡ 0 ➡ 2 ➡ 5 ➡ 0

Ejemplo 2: AM 1 350 kHz

Pulse 1 ➡ 3 ➡ 5 ➡ 0

Si ha sintonizado una emisora de AM, ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para obtener una recepción óptima.

Si no puede sintonizar una emisora y el número introducido parpadea

Asegúrese de haber introducido la frecuencia correcta. Si no es la correcta, repita los pasos 2 y 3. Si el número introducido continúa parpadeando, significa que la frecuencia no se utiliza en su área.

Almacenamiento automático de emisoras de FM

— AUTOBETICAL

Esta función le permite almacenar hasta 30 emisoras de FM y FM RDS por orden alfabético sin redundancia. Además, almacenará solamente las emisoras de señal más clara.
Si desea almacenar las emisoras de FM o AM una por una, consulte "Memorización de las emisoras de radio".
Utilice los botones del receptor para esta operación.

1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mantenga pulsado INPUT SELECTOR y pulse I/⏻ para conectar el receptor nuevamente.

Aparecerá "AUTO-BETICAL SELECT" en el visor y el receptor buscará y almacenará todas las emisoras de FM y FM RDS del área de emisión.

En el caso de las emisoras RDS, el sintonizador comprobará en primer lugar las emisoras que estén emitiendo los mismos programas y, a continuación, almacenará la de señal más clara. Las emisoras RDS seleccionadas se almacenarán alfabéticamente por su nombre de Servicio de programa y, a continuación, se les asignará un código de memorización de 2 caracteres. Para obtener más información sobre RDS, consulte la página 20.

Las emisoras de FM habituales tendrán asignados códigos de memorización de 2 caracteres y se almacenarán después de las emisoras RDS.

Al finalizar, aparecerá momentáneamente "FINISH" en el visor y el receptor volverá a su funcionamiento normal.

Notas

- No pulse ningún botón del receptor ni del mando a distancia suministrado durante la operación de Autobetical, excepto **I/**⏻.
- Si se traslada a otra área, repita este procedimiento para almacenar las emisoras del área nueva.
- Para obtener más información acerca de la sintonía de las emisoras almacenadas, consulte "Sintonización de las emisoras memorizadas".
- Si mueve la antena después de haber almacenado emisoras con este procedimiento, los ajustes almacenados pueden perder su validez. Si esto sucede, repita este procedimiento para almacenar las emisoras nuevamente.

Memorización de las emisoras de radio

Es posible memorizar hasta 30 emisoras de FM o AM para poder sintonizar fácilmente las emisoras que escuche más a menudo.

Memorización de emisoras de radio

1 **Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.**

Se sintonizará la última emisora recibida.

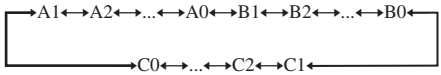
2 **Sintonice la emisora que desea memorizar utilizando la Sintonía automática (página 17) o la Sintonía directa (página 18).**

3 **Pulse MEMORY.**

Aparecerá "MEMORY" en el visor durante algunos segundos. Realice los pasos 4 y 5 antes de que desaparezca la visualización.

4 **Pulse PRESET/CH/D.SKIP + o PRESET/CH/D.SKIP – varias veces para seleccionar un número de memorización de emisora.**

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar el número de memorización de emisora de la forma siguiente:



Si "MEMORY" desaparece antes seleccionar el número de memorización de emisora, comience de nuevo desde el paso 3.

Sugerencias

- También podrá utilizar PRESET TUNING + o PRESET TUNING – del receptor.
- También puede pulsar SHIFT varias veces para seleccionar una página de memoria (A, B o C). A continuación, pulse los botones numéricos para seleccionar un número de presintonía.

continúa

5 **Vuelva a pulsar MEMORY.**

La emisora se almacenará en el número de memorización seleccionado.

Si "MEMORY" desaparece antes de pulsar MEMORY, comience de nuevo desde el paso 3.

6 **Repita los pasos 2 a 5 para memorizar otra emisora.**

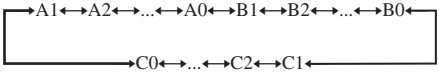
Sintonización de las emisoras memorizadas

1 **Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.**

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 **Pulse PRESET/CH/D.SKIP + o PRESET/CH/D.SKIP – varias veces para seleccionar la emisora memorizada que desee.**

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar la emisora memorizada de la forma siguiente:



Utilización del receptor

1 Pulse INPUT SELECTOR varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.

2 Pulse PRESET TUNING + o PRESET TUNING – varias veces para seleccionar la emisora memorizada que desee.

Para seleccionar la emisora memorizada directamente

Pulse los botones numéricos.
Se sintonizará la emisora memorizada del número seleccionado en la página de memoria actual. Pulse SHIFT varias veces en el mando a distancia para cambiar la página de memoria.

Utilización del sistema de datos de radio (RDS)

Con este receptor podrá utilizar también el sistema RDS (Sistema de datos de radio), que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal normal del programa. También podrá hacer que se visualice información de RDS.

Notas

- RDS se encuentra operativo solamente para las emisoras de FM.
- No todas las emisoras de FM proporcionan información RDS ni los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con los servicios RDS de su área, compruebe las emisoras de radio locales para obtener más información.

Recepción de emisiones RDS

Basta con seleccionar una emisora de la banda de FM utilizando la Sintonía automática (página 17), la Sintonía directa (página 18) o la Sintonía memorizada (página 20).

Cuando sintonice una emisora que proporcione servicios RDS, se encenderá el indicador RDS y el nombre del servicio del programa aparecerá en el visor.

Nota

Es posible que el sistema RDS no funcione correctamente si la emisora sintonizada no transmite adecuadamente la señal RDS o si la intensidad de la señal es débil.

Visualización de información de RDS

Durante la recepción de una emisora RDS, pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulse el botón, la información de RDS del visor cambiará cíclicamente en este orden:
Nombre de servicio del programa → Frecuencia → Indicador de Tipo de programa[a] → Indicador de Texto de radio[b] → Indicador de Hora actual (en el sistema de 24 horas) → Campo acústico actualmente aplicado → Volumen

a) Tipo de programa que se emite actualmente (consulte la página 21).

b) Mensajes de texto emitidos por la emisora RDS.

Notas

- Si hay un anuncio de emergencia de las autoridades gubernamentales, en el visor parpadeará "ALARM".
- Cuando el mensaje esté compuesto por 9 caracteres o más, éste se desplazará por el visor.
- Si una emisora no proporciona un servicio RDS determinado, aparecerá en el visor "NO XXXX" (por ejemplo, "NO TEXT").

Descripción de los tipos de programas

Indicador de tipo de programa	Descripción
NEWS	Programas de noticias
AFFAIRS	Programas temáticos que amplían las noticias actuales
INFO	Programas que ofrecen información sobre una amplia gana de temas, incluyendo asuntos para consumidores y consejos médicos
SPORT	Programas sobre deportes
EDUCATE	Programas educativos, como programas prácticos y de asesoramiento
DRAMA	Novelas y seriales radiofónicos
CULTURE	Programas sobre cultura nacional o regional, como idiomas y asuntos sociales
SCIENCE	Programas sobre ciencias naturales y tecnología
VARIED	Otros tipos de programas como personajes célebres, concursos y comedias
POP M	Programas de música popular
ROCK M	Programas de música rock
EASY M	Música suave
LIGHT M	Música instrumental, vocal y coral
CLASSICS	Interpretaciones de grandes orquestas, música de cámara, ópera, etc.
OTHER M	Música que no pertenece a ninguna de las categorías anteriores, como Rhythm & Blues y Reggae
WEATHER	Información del servicio meteorológico
FINANCE	Informes sobre la bolsa, comercio, etc.
CHILDREN	Programas para niños
SOCIAL	Programas sobre las personas y las cosas que les afectan
RELIGION	Programas de contenido religioso
PHONE IN	Programas en los que el público en general expresa su opinión por teléfono o en un debate público
TRAVEL	Programas sobre viajes. No se aplica a anuncios que se ubiquen mediante TP/TA
LEISURE	Programas sobre actividades recreativas como jardinería, pesca, cocina, etc.
JAZZ	Programas de jazz
COUNTRY	Programas de música country
NATION M	Programas sobre música popular del país o de la región
OLDIES	Programas sobre grandes éxitos musicales de antaño
FOLK M	Programas sobre música folk
DOCUMENT	Reportajes de investigación
NONE	Cualquier programa no definido anteriormente

Acerca de los indicadores del visor

1 **DIGITAL:** Se ilumina cuando el receptor está decodificando señales grabadas en formato Dolby Digital.

2 **DTS:** Se ilumina cuando se reciben señales DTS.

3 **SW:** Se ilumina cuando la selección del altavoz potenciador de graves está ajustada en "YES" (página 13) y la señal de sonido se emite a través de la toma SUB WOOFER.

4 **Indicadores de los canales de reproducción:** Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que se están reproduciendo. Los cuadros alrededor de las letras variarán para mostrar el modo en que el sistema mezcla el sonido de la fuente (a partir de los ajustes de los altavoces).

L (Frontal, izquierdo), R (Frontal, derecho), C (Central, monoaural), SL (Envolvente, izquierdo), SR (Envolvente, derecho), S (Envolvente, monoaural o los componentes de sonido envolvente obtenidos mediante el procesamiento Pro Logic)

Ejemplo:

Formato de grabación (Frontales/Envolventes): 3/2

Canal de salida: Altavoces envolventes ausentes

Campo acústico: A.F.D. AUTO

L C R
SL SR

5 **Indicadores del sintonizador:** Se iluminan cuando utiliza el receptor para sintonizar emisoras de radio, etc. Con respecto a las operaciones del sintonizador, consulte las páginas 17–21.

6 **D.RANGE:** Se ilumina cuando se activa la compresión de rango dinámico (página 27).

7 **COAX:** Se ilumina cuando la señal de la fuente es digital y se recibe a través del terminal COAX.

8 **OPT:** Se ilumina cuando la señal de la fuente es digital y se recibe a través del terminal OPT.

9 **LFE:** Se ilumina cuando el disco que se reproduce contiene el canal LFE (Efecto de baja frecuencia) y la señal de dicho canal se está reproduciendo en ese momento.

10 **PRO LOGIC II:** "PRO LOGIC" se ilumina cuando el receptor aplica el procesamiento Pro Logic a señales de 2 canales a fin de emitir las señales de los canales central y envolventes. "PRO LOGIC II" se ilumina cuando se activa el decodificador Pro Logic II Movie/Music. Sin embargo, este indicador no se iluminará si los altavoces central y envolventes están ajustados en "NO" y se selecciona "A.F.D. AUTO", "DOLBY PL", "PLII MOV" o "PLII MUS".

Nota

La decodificación de Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II no funciona con señales de formato DTS.

Utilización de los altavoces frontales solamente

En este modo, el receptor emitirá el sonido a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho solamente. No habrá sonido a través del altavoz potenciador de graves.

Escucha de fuentes estéreo de 2 canales (2CH STEREO)

Las fuentes estéreo de 2 canales estándar omitirán completamente el procesamiento del campo acústico y los formatos envolventes multicanal se mezclarán a 2 canales.

Pulse SOUND FIELD + o SOUND FIELD – varias veces para seleccionar "2CH ST.".

El receptor pasa al modo 2CH STEREO.

Nota

En el modo 2CH STEREO, el sonido no se emitirá a través del altavoz potenciador de graves. Para escuchar fuentes estéreo de 2 canales utilizando los altavoces frontales izquierdo y derecho y un altavoz potenciador de graves, ajuste el modo A.F.D.

Disfrute de sonido de alta fidelidad

Decodificación automática de la señal de entrada de audio (AUTO FORMAT DIRECT)

En este modo, el receptor detecta de manera automática el tipo de señal de audio que se recibe (Dolby Digital, DTS, estéreo de 2 canales estándar, etc.) y, si es necesario, realiza la decodificación correspondiente. Este modo presentará el sonido tal como se grabó/codificó, sin agregar ningún efecto envolvente. Sin embargo, si no hay señales de baja frecuencia (Dolby Digital LFE, etc.), generará una señal de baja frecuencia para que se emita a través de altavoz potenciador de graves.

Pulse A.F.D.

En el visor aparece "A.F.D. AUTO". El receptor detectará de forma automática el tipo de señal de audio que se recibe y, si es necesario, realizará la decodificación correspondiente.

continúa

Disfrute del sonido estéreo en multicanal (modo de decodificación de 2 canales)

Este modo le permite especificar el tipo de decodificación para las fuentes de sonido de 2 canales. Este receptor puede reproducir el sonido de 2 canales en 5 canales a través de Dolby Pro Logic II o en 4 canales a través de Dolby Pro Logic.

Pulse ⊡⊡ PL/PLII varias veces para seleccionar el modo de decodificación de 2 canales.

El tipo de decodificación seleccionado aparecerá en el visor.

■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

Realiza la decodificación Dolby Pro Logic. La fuente grabada en 2 canales se decodifica en 4.1 canales.

■ PLII MOV (PRO LOGIC II MOVIE)

Realiza la decodificación en modo Dolby Pro Logic II Movie. Este ajuste es apropiado para películas codificadas en Dolby Surround. Además, este modo puede reproducir sonido en 5.1 canales cuando se ven vídeos de películas reduplicadas o antiguas.

■ PLII MUS (PRO LOGIC II MUSIC)

Realiza la decodificación en modo Dolby Pro Logic II Music. Este ajuste es apropiado para fuentes estéreo normales como CD.

Sugerencia

También puede utilizar ⊡⊡ PLII en el receptor para seleccionar "DOLBY PL", "PLII MOV" o "PLII MUS".

Nota

Los modos de decodificación Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II no funcionan con señales de formato DTS.

Si conecta un altavoz potenciador de graves

Cuando la señal de audio sea estéreo de 2 canales o si la señal de fuente no incluye una señal LFE, el receptor generará una señal de baja frecuencia para que se emita a través del altavoz potenciador de graves.

Selección de un campo acústico

Para disfrutar del sonido envolvente, basta con seleccionar uno de los campos acústicos previamente programados del receptor. Éstos aportan a su hogar el sonido emocionante y potente de las salas de cine y conciertos.

Selección de un campo acústico para películas

Pulse SOUND FIELD + o SOUND FIELD – varias veces para seleccionar el campo acústico que desea.

Aparecerá el campo acústico actual en el visor.

Campo acústico	Visor
CINEMA STUDIO EX A DCS	C.ST.EX A
CINEMA STUDIO EX B DCS	C.ST.EX B
CINEMA STUDIO EX C DCS	C.ST.EX C

Acerca de DCS (Digital Cinema Sound)

Los campos acústicos con las marcas DCS utilizan la tecnología DCS.
DCS es el nombre del concepto de la tecnología de sonido envolvente para cine en el hogar desarrollado por Sony. DCS utiliza la tecnología DSP (Procesador de señal digital) para reproducir las características de sonido de un estudio de producción de cine de Hollywood. Cuando reproduzca en su hogar, DCS creará un efecto potente de sala de cine que imitará la combinación artística de sonido y acción de la misma forma que lo diseñó el director de la película.

■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A) DCS

Reproduce las características de sonido del estudio de producción de cine "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment. Se trata de un modo estándar, excelente para ver prácticamente cualquier tipo de película.

■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B) DCS

Reproduce las características de sonido del estudio de producción de cine "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver películas de ciencia ficción o de acción que contengan muchos efectos de sonido.

■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS

Reproduce las características de sonido del escenario de orquestación de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver musicales o películas en las que la música de orquesta forma parte de la pista de sonido.

Acerca de los modos de CINEMA STUDIO EX

Los modos de CINEMA STUDIO EX son adecuados para ver discos DVD de películas (etc.) con efectos envolventes multicanal. Podrá reproducir en su hogar las características de sonido del estudio de grabación de Sony Pictures Entertainment.
Los modos de CINEMA STUDIO EX se componen de los tres elementos siguientes.

- Dimensión múltiple virtual
  A partir de un solo par de altavoces envolventes reales, crea 5 conjuntos de altavoces virtuales.
- Adaptación a la profundidad de pantalla
  Crea la sensación de que el sonido sale del interior de la pantalla como en las salas de cine.
- Reverberación de estudio de cine
  Reproduce el tipo de reverberación que se encuentra en las salas de cine.

Los modos de CINEMA STUDIO EX integran estos tres elementos de forma simultánea.

Notas

- Los efectos proporcionados por los altavoces virtuales pueden incrementar el ruido de la señal de reproducción.
- En las audiciones con campos acústicos que empleen altavoces virtuales, puede que no escuche ningún sonido que provenga directamente de los altavoces envolventes.

Selección de un campo acústico para música

Pulse SOUND FIELD + o SOUND FIELD – varias veces para seleccionar el campo acústico que desea.

Aparecerá el campo acústico actual en el visor.

Campo acústico	Visor
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT
GAME	GAME

■ HALL

Reproduce la acústica de una sala de conciertos clásica.

■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Reproduce la acústica de una sala de jazz.

■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Reproduce la acústica de un concierto en directo para 300 localidades.

■ GAME

Obtiene el máximo impacto de audio del software de videojuegos.

Para desactivar el efecto envolvente

Pulse SOUND FIELD + o SOUND FIELD – varias veces para seleccionar "2CH ST." o pulse A.F.D. para seleccionar "A.F.D. AUTO".

continúa

Sugerencias

- También puede utilizar SOUND FIELD en el receptor para seleccionar el campo de sonido que desea.
- El receptor le permite aplicar el último campo acústico seleccionado a una entrada siempre que esté seleccionado (Enlace de campo acústico). Por ejemplo, si selecciona HALL para la entrada TV/SAT, luego cambia a otra entrada y, a continuación, vuelve a TV/SAT, se aplicará HALL nuevamente de forma automática.
- Podrá identificar el formato de codificación del software del DVD, etc. consultando el logotipo del embalaje correspondiente.
  - DOLBY DIGITAL : Discos con Dolby Digital
  - DOLBY SURROUND PRO · LOGIC : Programas codificados con Dolby Surround
  - DIGITAL dts SURROUND : Programas codificados con DTS Digital Surround

Notas

- Los campos acústicos no funcionarán para las señales con una frecuencia de muestreo superior a los 48 kHz.
- Cuando se seleccione uno de los campos acústicos siguientes, no se emitirá ningún sonido a través del altavoz potenciador de graves si todos los altavoces están ajustados en “LARGE” en el menú SET UP. No obstante, el sonido se emitirá a través del altavoz potenciador de graves si la señal de entrada digital contiene señales LFE (Efecto de baja frecuencia) o si los altavoces frontales, central o envolventes están ajustados en “SMALL”.
  - HALL
  - JAZZ CLUB
  - LIVE CONCERT

Ajustes avanzados

Personalización de los campos acústicos

Ajustando el menú LEVEL, puede personalizar los campos acústicos para que se adapten a su situación acústica particular.

Nota sobre los elementos mostrados

Los elementos de configuración que puede ajustar en cada menú varían dependiendo del campo acústico. Ciertos parámetros de configuración pueden aparecer atenuados en el visor. Esto significa que los parámetros seleccionados no están disponibles o que están fijados y no pueden cambiarse.

Ajuste del menú LEVEL

Es posible ajustar el balance y el nivel de todos los altavoces. Estas configuraciones se aplican a todos los campos acústicos excepto al parámetro de nivel de efecto. La configuración del parámetro de nivel de efecto se almacena individualmente para cada campo acústico.

1 **Inicie la reproducción de una fuente codificada con efectos de sonido envolvente multicanal (DVD, etc.).**

2 **Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar "＜LEVEL＞".**

3 **Pulse ↑ o ↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar.**

Para obtener más detalles, consulte "Parámetros del menú LEVEL" más adelante.

4 **Mientras controla el sonido, pulse ← o → varias veces para seleccionar el ajuste que desea.**

El ajuste se introducirá automáticamente.

5 **Repita los pasos 3 y 4 para ajustar los demás parámetros.**

Parámetros del menú LEVEL

El ajuste inicial está subrayado.

■ BAL. L/R XX (Balance del altavoz frontal)

Ajuste inicial: BALANCE (0)

Le permite ajustar el balance entre los altavoces frontales derecho e izquierdo. Puede ajustar el valor dentro del rango de BAL. L (+1 a +8), BALANCE (0) o BAL. R (+1 a +8) en 17 incrementos.

■ CTR XXX dB (Nivel del altavoz central)

■ SUR.L. XXX dB (Nivel del altavoz envolvente (izquierdo))

■ SUR.R. XXX dB (Nivel del altavoz envolvente (derecho))

■ S.W. XXX dB (Nivel del altavoz potenciador de graves)

Ajuste inicial: 0 dB

Puede ajustarlo de –10 dB a +10 dB en incrementos de 1 dB.

■ D.RANGE COMP. XXX (Compresor de rango dinámico)

Le permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido. Esto puede ser útil cuando desea ver películas con un volumen bajo, tarde por la noche.

- OFF
  El rango dinámico no se comprime.
- STD
  El rango dinámico se comprime de acuerdo con el diseño del ingeniero de grabación.
- MAX
  El rango dinámico se comprime considerablemente.

Sugerencia

El compresor de rango dinámico le permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido de acuerdo con la información correspondiente que se incluye en la señal Dolby Digital. Recomendamos el uso del ajuste "MAX", que comprime considerablemente el rango dinámico y le permite ver películas tarde por la noche con un volumen bajo. A diferencia de otros limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y ofrecen una compresión muy natural.

Nota

La compresión de rango dinámico es posible sólo con fuentes Dolby Digital.

continúa

■ EFCT. XXX (Nivel de efecto)

Ajuste inicial: STD

Le permite ajustar la "presencia" del efecto envolvente.

Reajuste de los campos acústicos a la configuración inicial

Utilice los botones del receptor para esta operación.

1 Pulse I/⏻ para desconectar la alimentación.

2 Mientras mantiene pulsado SOUND FIELD, pulse I/⏻.

"SF. CLR." aparece en el visor y todos los campos acústicos vuelven a la configuración inicial.

Ajuste del tono

Puede ajustar la calidad tonal (nivel de graves y agudos) de los altavoces frontales mediante el menú TONE.

1 Inicie la reproducción de una fuente codificada con efectos de sonido envolvente multicanal (DVD, etc.).

2 Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar "<TONE>".

3 Pulse ↑ o ↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar.

Para obtener más detalles, consulte "Parámetros del menú TONE" más adelante.

4 Mientras controla el sonido, pulse ← o → varias veces para seleccionar el ajuste que desea.

El ajuste se introducirá automáticamente.

5 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar los demás elementos.

Notas

- No puede ajustar el tono cuando el receptor está decodificando señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.
- Tampoco es posible ajustar el tono al seleccionar el campo de sonido para películas y música (páginas 24–25).

Parámetros del menú TONE

■ BASS XX dB
(Nivel de graves del altavoz frontal)

■ TREB. XX dB
(Nivel de agudos del altavoz frontal)

Ajuste inicial: 0 dB

Puede ajustarlo de –6 dB a +6 dB en incrementos de 1 dB.

Ajustes avanzados

Utilización del menú SET UP para ajustar el receptor

Puede definir varios ajustes del receptor mediante el menú SET UP.

1 Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar "<SET UP>".

2 Pulse ↑ o ↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar.

Para obtener más detalles, consulte "Parámetros del menú SET UP" más adelante.

3 Pulse ← o → varias veces para seleccionar el ajuste que desea.

El ajuste se introducirá automáticamente.

4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los demás elementos.

Parámetros del menú SET UP

El ajuste inicial está subrayado.

■ DVD-XXXX
(Modo de entrada de audio para entrada de DVD)

Permite seleccionar el modo de entrada de audio para entrada de DVD.

- AUTO
  Da prioridad a las señales digitales si hay conexiones digitales y analógicas. Si no hay señales digitales, se seleccionan las analógicas.
- OPT
  Especifica la entrada de las señales de audio digitales en las tomas de entrada DIGITAL DVD OPT IN.
- COAX
  Especifica la entrada de las señales de audio digitales en la toma de entrada DIGITAL DVD COAX IN.
- ANLG
  Especifica la entrada de las señales de audio analógicas en las tomas DVD AUDIO IN (L/R).

■ TV-XXXX
(Modo de entrada de audio para entrada de TV/SAT)

Permite seleccionar el modo de entrada de audio para entrada de TV/SAT.

- AUTO
  Da prioridad a las señales digitales si hay conexiones digitales y analógicas. Si no hay señales digitales, se seleccionan las analógicas.
- OPT
  Especifica la entrada de las señales de audio digitales en las tomas de entrada DIGITAL TV/SAT OPT IN.
- ANLG
  Especifica la entrada de las señales de audio analógicas en las tomas TV/SAT AUDIO IN (L/R).

■ DUAL XXX
(Selección de idioma de las emisiones digitales)

Permite seleccionar el idioma que desea escuchar durante las emisiones digitales. Esta función solamente es operativa con fuentes Dolby Digital.

- M/S (Principal/Secundario)
  Se emite simultáneamente el sonido del idioma principal a través del altavoz frontal izquierdo y el del idioma secundario a través del altavoz frontal derecho.
- M (Principal)
  Se emite el sonido del idioma principal.
- S (Secundario)
  Se emite el sonido del idioma secundario.
- M+S (Principal+Secundario)
  Se emite el sonido mezclado de los idiomas principal y secundario.

continúa

■ DEC. XXXX (Prioridad de decodificación de entrada de audio digital)

Le permite especificar el modo de la entrada de la señal digital para las tomas DIGITAL IN.

La configuración inicial es “DEC. AUTO” para TV/SAT y “DEC. PCM” para DVD.

- AUTO

  Alterna automáticamente el modo de entrada entre DTS, Dolby Digital y PCM.
- PCM

  Las señales PCM son consideradas prioritarias (para evitar la interrupción al iniciarse la reproducción). Aunque se reciban otras señales, el sonido se seguirá emitiendo. Sin embargo, este receptor no puede decodificar DTS-CD cuando está ajustado en “DEC. PCM”.

Nota

Cuando está ajustado en “DEC. AUTO” y el sonido de las tomas de audio digital (para CD, etc.) se interrumpe al iniciarse la reproducción, ajústelo en “DEC. PCM”.

Programación del temporizador de apagado

Puede configurar el receptor para que se apague automáticamente a una hora específica.

1 **Pulse ALT para que se ilumine el botón.**

2 **Pulse SLEEP varias veces mientras la alimentación está activada.**

Cada vez que pulse SLEEP, el visor cambiará cíclicamente en este orden:
2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

El visualizador se atenúa una vez especificado el tiempo.

Sugerencia

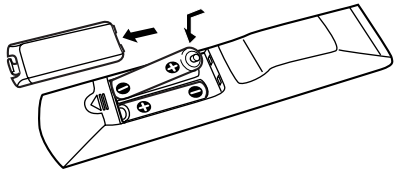
Para comprobar el tiempo restante antes de que se apague el receptor, pulse ALT para que se ilumine el botón (página 33) y, a continuación, pulse SLEEP. Aparecerá el tiempo restante en el visor. Si pulsa SLEEP otra vez, el temporizador de apagado se cancelará.

Puede usar el mando a distancia RM-U700 para controlar los componentes de su sistema.

Antes de usar el mando a distancia

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte cuatro pilas R6 (tamaño AA) con los signos + y – ubicados correctamente en el compartimiento de las pilas. Cuando emplee el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor remoto R del receptor.



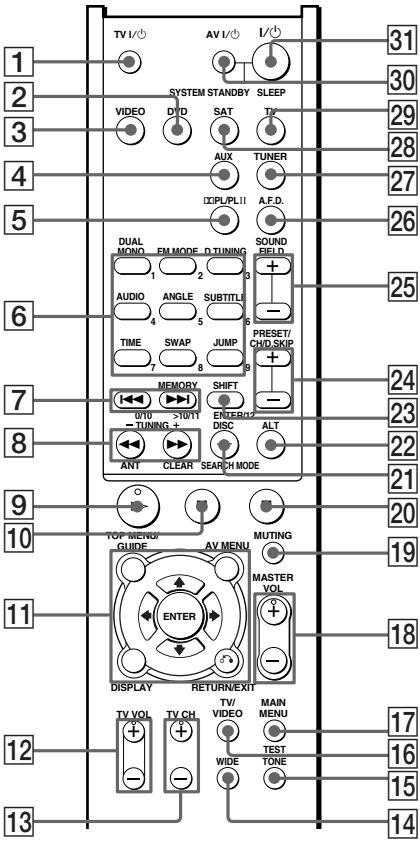
Sugerencia

En condiciones normales de uso, las pilas tienen una duración aproximada de seis meses. Si el mando a distancia no funciona con el receptor, sustituya ambas pilas por unas nuevas.

Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas junto con pilas antiguas.
- No exponga el sensor remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación. Si lo hace, pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

Descripción de los botones del mando a distancia



Las tablas a continuación le muestran la configuración de cada botón.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
A.F.D. 26	Receptor	Selecciona A.F.D. AUTO.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
ALT 22	Mando a distancia	Cuando se ilumina el botón ALT, la función de la tecla del mando a distancia cambia para activar los botones cuya impresión es de color naranja.
ANGLE 6	Reproductor de DVD	Selecciona el ángulo de visualización o cambia los ángulos.
ANT 8	Videograbadora	Selecciona la señal de salida del terminal de la antena: Señal de televisión o programa de la videograbadora.
AUDIO 6	Televisor/ Videograbadora/ Reproductor de DVD	Cambia el sonido a Multiplex, Bilingüe o Multi Channel TV.
AUX 4	Receptor	Para escuchar el sonido de un equipo de audio.
AV MENU 11	Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor de DVD	Muestra el menú.
AV I/⏻ 30	Televisor/ Videograbadora/ Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Enciende o apaga los componentes de audio y vídeo.
CLEAR 8	Reproductor de DVD	Púlselo si cometió un error al pulsar el botón numérico o para volver a la reproducción continua, etc.
DISC 21	Reproductor de CD	Selecciona un disco directamente (sólo con cambiadores múltiples).
DISPLAY 11	Televisor/ Videograbadora/ Reproductor de DVD	Selecciona la información que aparece en la pantalla del televisor.
D.TUNING 6	Receptor	Pasa al modo de sintonía directa.
DUAL MONO 6	Receptor	Selecciona el idioma en el que desea ver la emisión digital.
DVD 2	Receptor	Para ver imágenes del DVD.
ENTER 11	Receptor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor de DVD	Introduce la selección.
ENTER/12 23	Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite	Introduce la selección.
FM MODE 6	Receptor	Selecciona la recepción FM monoaural o estéreo.
JUMP 6	Televisor	Alterna los canales anterior y actual.
MAIN MENU 17	Receptor	Selecciona el menú del receptor.
MASTER VOL +/– 18	Receptor	Ajusta el volumen principal del receptor.
MEMORY 7	Receptor	Memoriza las emisoras de radio.
MUTING 19	Receptor	Silencia el sonido del receptor.
PRESET/ CH/D.SKIP +/– 24	Receptor	Selecciona las emisoras memorizadas.
	Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite	Selecciona canales memorizados.
	Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Omite discos (sólo para equipos con cambiadores múltiples).
RETURN/ EXIT/↶ 11	Reproductor de DVD	Vuelve al menú anterior o sale del menú.
	Sintonizador de recepción vía satélite	Sale del menú.

continúa

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
SAT 28	Receptor	Para utilizar un sintonizador vía satélite.
SEARCH MODE 21	Reproductor de DVD	Selecciona el modo de búsqueda. Púlselo para seleccionar la unidad de búsqueda (pista, índice, etc.)
SHIFT 23	Receptor	Selecciona una página de memoria para guardar emisoras de radio o sintonizar emisoras memorizadas.
SLEEP 31	Receptor	Activa la función de temporizador de apagado y la duración durante la cual el receptor se apaga automáticamente.
SOUND FIELD +/– 25	Receptor	Selecciona los campos de sonido.
SUBTITLE 6	Reproductor de DVD	Cambia los subtítulos.
SWAP* 6	Televisor	Intercambia la imagen pequeña y la grande.
SYSTEM STANDBY (Pulse AV I/⏻ 30 y I/⏻ 31 simultáneamente)	Receptor/ Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Apaga el receptor y los demás componentes de audio y vídeo de Sony.
TEST TONE 15	Receptor	Emite un tono de prueba.
TIME 6	Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Muestra la hora o el tiempo de reproducción del disco, etc.
TOP MENU/	Reproductor de DVD	Muestra el título del DVD.
GUIDE 11	Sintonizador de recepción vía satélite	Muestra el menú de la guía.

* Solamente para televisores Sony con la función de imagen sobre imagen.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
TUNER 27	Receptor	Para escuchar programas de radio.
TUNING –/+ 8	Receptor	Explora las emisoras de radio.
TV 29	Receptor	Para ver programas de televisión.
TV CH +/– 13	Televisor	Selecciona los canales de televisión memorizados.
TV/VIDEO 16	Televisor	Selecciona la señal de entrada: entrada de televisión o entrada de vídeo.
TV VOL +/– 12	Televisor	Ajusta el volumen del televisor.
TV I/⏻ 1	Televisor	Apaga o enciende el televisor.
VIDEO 3	Receptor	Para ver imágenes de la videograbadora.
WIDE 14	Televisor	Selecciona el modo de imagen panorámica.
1-9 6 y 0/10 7	Receptor	Utilícelos con el botón SHIFT para memorizar una emisora de radio como presintonía o sintonizar emisoras previamente memorizadas y D.TUNING para la sintonía manual.
	Reproductor de CD	Selecciona los números de pista. 0/10 selecciona la pista 10.
	Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite	Selecciona los números de canal.
>10/11 7	Reproductor de CD	Selecciona los números de pista mayores de 10.
-/-- 21	Televisor	Selecciona el modo de entrada de los canales, ya sea de uno o dos dígitos.
I/⏻ 31	Receptor	Apaga o enciende el receptor.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
□□ PL/ PLII 5	Receptor	Selecciona DOLBY PL, PLII MOV o PLII MUS.
↑/↓ 11	Receptor	Selecciona un elemento del menú.
←/→ 11	Receptor	Ajusta o cambia la configuración.
↑/↓/←/→ 11	Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor de DVD	Selecciona un elemento del menú. Púlselo para introducir la selección.
⏮/⏭ 7	Videograbadora/ Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Omite pistas.
◀◀/▶▶ 8	Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Busca pistas hacia adelante o atrás.
	Videograbadora	Avanza rápido o rebobina.
▷ 9	Videograbadora/ Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Inicia la reproducción.
⏸ 10	Videograbadora/ Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Inserta una pausa en la reproducción o grabación. (También inicia la grabación con componentes en modo de espera de grabación.)
■ 20	Videograbadora/ Reproductor de CD/Reproductor de DVD	Detiene la reproducción.

Notas

- El botón AUX del mando a distancia no funciona con el receptor.
- Al pulsar los botones de entrada (VIDEO, DVD), el modo de entrada del televisor puede no cambiar al modo de entrada correspondiente que desea. En este caso, pulse el botón TV/VIDEO para cambiar al modo de entrada del televisor.
- Para activar los botones de color naranja, pulse ALT antes de pulsar dichos botones.
- Es posible que, dependiendo del modelo, algunas funciones explicadas en esta sección no funcionen.
- La explicación anterior es sólo a modo de ejemplo. Por lo tanto, dependiendo del componente, la operación anterior puede no ser posible o puede funcionar de forma diferente de la descrita.

Cambio del ajuste de fábrica de un botón de entrada

Si los ajustes de fábrica de los botones de entrada no coinciden con los componentes del sistema, puede cambiarlos. Por ejemplo, si tiene un reproductor de CD pero no un reproductor de DVD, puede asignar el botón DVD al reproductor de CD.

1 **Mantenga pulsado el botón de la entrada que desee cambiar (por ejemplo, DVD).**

2 **Pulse el botón correspondiente del componente que desee asignar al botón de entrada (por ejemplo, 1 - Reproductor de CD).**

Los botones siguientes se han asignado para seleccionar la entrada:

Para utilizar	Pulse
Reproductor de CD	1
Videograbadora (modo de control remoto VTR 2*)	2
Videograbadora (modo de control remoto VTR 3*)	3
Reproductor de DVD	4
Televisor	5
DSS (Receptor de satélite digital)	6
Sintonizador (este receptor)	7
DCS (Sintonizador digital CS)	8
BSD (Sintonizador digital BS)	9
Sintonizador (Sintonizador de componente)	0/10

*Las videograbadoras Sony funcionan con los modos VTR 2 ó 3, que corresponden a 8mm y VHS, respectivamente.

Ahora puede utilizar el botón DVD para controlar el reproductor de CD.

Para restaurar un botón a su ajuste de fábrica

Repita el procedimiento anterior.

Para restaurar todos los botones de entrada a los ajustes de fábrica

Pulse **I**/⏻, AV **I**/⏻ y MASTER VOL – simultáneamente.

Precauciones

Seguridad

Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el receptor, desenchúfelo y haga que lo revise un técnico especializado antes de volver a utilizarlo.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el receptor, compruebe si la tensión de la alimentación del mismo es idéntica a la de la red local. La tensión de alimentación se indica en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- El receptor no está desconectado de la fuente de alimentación de ca mientras permanezca conectado a la toma de corriente, incluso si está apagado.
- Si no va a utilizar el receptor durante mucho tiempo, asegúrese de desconectarlo de la toma de pared. Para desconectar el cable de alimentación de ca, tire del enchufe y no del cable.
- El cable de alimentación de ca sólo deberá sustituirse en un establecimiento cualificado.

Recalentamiento

A pesar de que el receptor se calienta cuando está en funcionamiento, no se trata de un fallo de funcionamiento. Si usa continuamente este receptor con el volumen alto, la temperatura de la parte superior, los lados e inferior de la unidad aumenta considerablemente. Para evitar quemarse, no toque la unidad.

Ubicación

- Instale el receptor en un lugar correctamente ventilado para evitar el recalentamiento interno del mismo y prolongar la vida útil del receptor.
- No coloque el receptor cerca de fuentes de calor ni en lugares expuestos a la luz solar directa, al exceso de polvo o a golpes mecánicos.
- No coloque sobre la unidad objetos que puedan bloquear los orificios de ventilación y causar fallos de funcionamiento.
- Extreme la precaución cuando coloque el receptor en superficies tratadas de manera especial (enceradas, barnizadas con aceites, pulidas, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren dichas superficies.

Utilización

Antes de conectar otros componentes, asegúrese de apagar y desconectar el receptor.

Limpieza

Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice ningún estropajo abrasivo, detergente concentrado ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene problemas o preguntas relacionadas con el receptor, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el receptor, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema.

No hay sonido o solamente se oye un sonido de nivel muy bajo independientemente del componente seleccionado.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados correctamente y con firmeza.
- Compruebe que el receptor y todos los componentes estén encendidos.
- Compruebe que ha seleccionado el componente correcto en el receptor.
- Compruebe que MASTER VOLUME no esté ajustado en "VOL MIN".
- Pulse MUTING para cancelar la función de silenciamiento.

No se oye el sonido de un componente específico.

- Compruebe que el componente esté conectado correctamente con las tomas de entrada de audio correspondientes.
- Compruebe que los cables usados para la conexión estén totalmente insertados en las tomas del receptor y del componente.
- Compruebe que ha seleccionado el componente correcto en el receptor.

El sonido izquierdo y derecho está desequilibrado o se invierte.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados correctamente y con firmeza.
- Ajuste los parámetros de balance en el menú LEVEL.

Se oye un ruido o un zumbido intenso.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados con firmeza.
- Compruebe que los cables de conexión están alejados de transformadores o motores, y a una distancia de al menos 3 metros de un televisor o luz fluorescente.
- Aleje el televisor de los componentes de audio.
- Los enchufes y las tomas están sucios. Límpielos con un paño ligeramente humedecido en alcohol.

No hay sonido o solamente se oye sonido de nivel muy bajo por los altavoces central o envolventes.

- Compruebe que la función de campo acústico esté activada (pulse SOUND FIELD +/–).
- Seleccione el modo CINEMA STUDIO EX (página 24).
- Ajuste el nivel del altavoz (página 16).
- Compruebe que el parámetro de tamaño de los altavoces central o envolventes esté ajustado en "SMALL" o "LARGE" (página 14).

No se oye ningún sonido del altavoz potenciador de graves.

- Compruebe que el altavoz potenciador de graves está conectado correctamente y con firmeza.
- Asegúrese de que el parámetro de selección del altavoz potenciador de graves esté ajustado en "YES" (página 13).
- No se oye ningún sonido del altavoz potenciador de graves, dependiendo del campo acústico.

El efecto envolvente no se puede obtener.

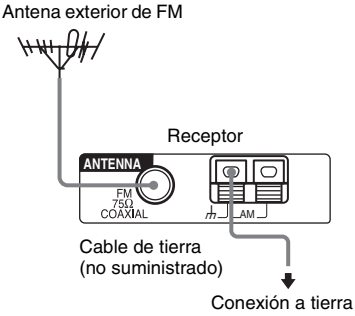
- Compruebe que la función de campo acústico esté activada (pulse SOUND FIELD +/–).
- Los campos acústicos no funcionan para las señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.

El sonido multicanal Dolby Digital o DTS no se reproduce.

- Compruebe que el DVD que está reproduciendo esté grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando conecte el reproductor de DVD, etc. con las tomas de entrada digitales de este receptor, compruebe la configuración del sonido (ajustes para la salida de audio) del componente conectado.

La recepción de radio FM no es buena.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar el receptor a una antena exterior de FM tal como se muestra en el ejemplo a continuación. Si conecta el receptor con una antena exterior, realice una conexión a tierra para protegerla de la descarga de los rayos. Para evitar explosiones de gas, no conecte el cable de tierra a una tubería de gas.



No es posible sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que las antenas estén conectadas con firmeza. Ajuste las antenas y, si fuera necesario, conecte una antena externa.
- La intensidad de señal de las emisoras es demasiado débil (al utilizar la sintonía automática). Utilice la sintonía directa.
- Asegúrese de colocar el intervalo de sintonía correctamente (cuando sintonice emisoras de AM con sintonía directa).
- No ha memorizado ninguna emisora o se han borrado las emisoras memorizadas (al sintonizarlas mediante la exploración de emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 19).

RDS no funciona.

- Asegúrese de que sintoniza una emisora de FM RDS.
- Seleccione una emisora de FM de señal más intensa.

La información RDS que desea obtener no aparece.

- Póngase en contacto con la emisora de radio y averigüe si realmente ofrece el servicio en cuestión. Si es así, el servicio puede estar temporalmente interrumpido.

No hay imagen o en la pantalla del televisor o monitor aparece una imagen borrosa.

- Seleccione la entrada adecuada en el receptor.
- Ajuste su televisor en el modo de entrada apropiado.
- Aleje el televisor de los componentes de audio.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- El botón AUX del mando a distancia no funciona con el receptor.
- Oriente el mando a distancia hacia el sensor remoto ▣ del receptor.
- Elimine los obstáculos entre el mando a distancia y el receptor.
- Reemplace todas las pilas del mando a distancia por pilas nuevas si están desgastadas.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.
- Para activar los botones de color naranja, pulse ALT antes de pulsar dichos botones.
- Antes de utilizar el botón ↑/↓/←/→ para hacer funcionar el receptor, pulse MAIN MENU. Para hacer funcionar otros componentes, pulse TOP MENU/GUIDE o AV MENU después de pulsar el botón de entrada.

Mensaje de error

Si se produce un fallo de funcionamiento, aparecerá un mensaje en el visor.

PROTECT

Los altavoces tienen salida de corriente irregular. El receptor se apagará automáticamente transcurridos unos segundos. Compruebe la conexión de los altavoces y vuelva a encender el receptor. Si el problema persiste, consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Si no puede solucionar el problema con la guía de solución de problemas

Es posible que el problema se solucione borrando la memoria del receptor (página 12). No obstante, tenga en cuenta que todos los ajustes memorizados regresarán a sus valores de fábrica y tendrá que reajustar todos los parámetros del receptor.

continúa

Si el problema persiste

Consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Secciones de referencia para el borrado de la memoria del receptor

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	página 12
Los campos acústicos personalizados	página 28

Especificaciones

Sección del amplificador

Salida de Potencia
Salida de potencia nominal en modo estéreo
(6 ohmios, 1 kHz, THD 0,7%)
40 W + 40 W[1)]
Salida de potencia de referencia[1)]
(6 ohmios, 1 kHz, THD 10%)
FRONT[2)]: 60 W/c
CENTER[2)]: 60 W
SURR[2)]: 60 W/c

1) Medición realizada a 230 V de ca y 50Hz
2) Según el campo acústico y la fuente, es posible que no se emita ningún sonido.

Respuesta de frecuencia

VIDEO, DVD, TV/SAT	De 10 Hz a 50 kHz +0,5/–3 dB (con omisión de campo acústico y tono)

Entradas (analógicas)

VIDEO, DVD, TV/SAT	Sensibilidad: 250 mV Impedancia: 50 kiloohmios S/N[3)]: 96 dB (A, 250 mV[4)])

3) INPUT SHORT (con omisión de campo acústico y tono)
4) Red pesada, nivel de entrada.

Entradas (digitales)

DVD (Coaxial)	Sensibilidad: - Impedancia: 75 ohmios S/N: 100 dB (A, 20 kHz LPF)
DVD, TV/SAT (Óptica)	Sensibilidad: - Impedancia: - S/N: 100 dB (A, 20 kHz LPF)

Salidas (analógicas)

SUB WOOFER	Tensión: 2 V Impedancia: 1 kiloohmio

Tono

Niveles de ganancia	±6 dB, incrementos de 1 dB

Sección del sintonizador de FM

Intervalo de sintonización	De 87,5 a 108,0 MHz
Antena	Antena monofilar de FM
Terminales de la antena	75 ohmios, no equilibrados
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad	
Mono:	18,3 dBf, 2,2 µV/75 ohmios
Estéreo:	38,3 dBf, 22,5 µV/75 ohmios
Sensibilidad útil:	11,2 dBf, 1 µV/75 ohmios
S/N	
Mono:	76 dB
Estéreo:	70 dB
Distorsión armónica a 1 kHz	
Mono:	0,3%
Estéreo:	0,5%
Separación	45 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	De 30 Hz a 15 kHz, +0,5/–2 dB
Selectividad	60 dB a 400 kHz

Sección de sintonizador de AM

Intervalo de sintonización	
Con escala de sintonización de 9 kHz:	
	De 531 a 1 602 kHz
Antena	Antena cerrada
Frecuencia intermedia	450 kHz
Sensibilidad útil	50 dB/m (a 1 000 kHz o 999 kHz)
S/N	54 dB (a 50 mV/m)
Distorsión armónica	0,5% (50 mV/m, 400 Hz)
Selectividad	
A 9 kHz:	35 dB

Sección de vídeo

Entradas/Salidas	
Vídeo:	1 Vp-p, 75 ohmios

Generales

Requisitos de alimentación	
	ca de 230 V, 50/60 Hz
Consumo eléctrico	170 W
Consumo eléctrico (en modo de espera)	
	0,3 W
Dimensiones (an/al/prf) (aprox.)	
	430 × 64 × 352 mm incluyendo controles y partes salientes
Peso (aprox.)	5,5 kg

Accesorios incluidos

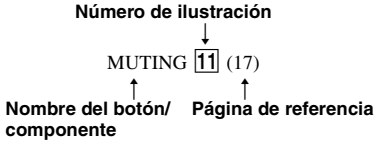
Antena monofilar de FM (1)
Antena cerrada de AM (1)
Mando a distancia RM-U700 (1)
Pilas R6 (tamaño AA) (2)
Clavijas de los altavoces (5)
Destornillador Allen (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Lista de ubicación de los botones y páginas de referencia

Utilización de la página 42

Utilice esta página para conocer la ubicación de los botones mencionados en el texto.



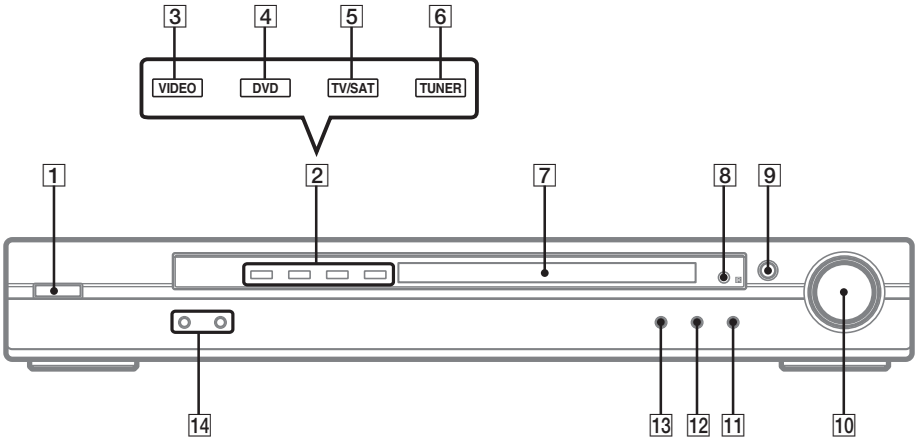
Unidad principal

ORDEN ALFABÉTICO

DVD (indicador) 4 (17)
Indicadores de entrada 2 (17)
INPUT SELECTOR 9 (17, 18, 20)
IR (receptor) 8 (32, 39)
MASTER VOLUME 10 (12, 17)
MUTING 11 (17)
PRESET TUNING –/+ 14 (19)
SOUND FIELD 12 (26, 28)
TUNER (indicador) 6 (17)
TV/SAT (indicador) 5 (17)
VIDEO (indicador) 3 (17)
Visor 7 (21)

NÚMEROS Y SÍMBOLOS

I/⏻ (alimentación) 1 (12, 18, 28)
DD PLII 13 (24)



Índice alfabético

A

Accesorios incluidos 41
Ajuste
  nivel y balance de los altavoces 16
  Parámetros de LEVEL 27
  Parámetros de SET UP 13, 29
  Parámetros de TONE 28
Altavoces
  ajuste del nivel y balance de los altavoces 16
  conexión 10
  ubicación 10

B

Borrado de la memoria del receptor 12

C

Campo acústico
  personalización 27
  previamente programado 24—26
  reajuste 28
  selección 24—26

D

Digital Cinema Sound 24

E

Emisoras memorizadas
  ¿cómo memorizar? 19
  ¿cómo sintonizar? 20

M

Menú LEVEL 27
Menú SET UP 13, 29
Menú TONE 28
Mono dual 29

R

RDS 20

S

Selección
  campo acústico 24—26
  componente 17
Sintonía
  automática 17
  de emisoras memorizadas 20
  directa 18
Sintonía automática 17
Sintonía directa 18

T

Temporizador de apagado 31
Tono de prueba 16

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um Feuergefahr zu vermeiden, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien sind Sondermüll und müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Zu dieser Anleitung

- Diese Anleitung bezieht sich auf das Modell STR-SL500. Die Modellnummer Ihres Geräts steht unten rechts auf der Vorderseite.
- Die Anweisungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Bedienelemente an der mitgelieferten Fernbedienung. Sie können jedoch auch die Bedienelemente am Receiver verwenden, sofern sie die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung tragen wie die Bedienelemente auf der Fernbedienung. Einzelheiten zur Verwendung der Fernbedienung finden Sie auf den Seiten 32–36.

Der Receiver arbeitet mit Dolby* Digital und Pro Logic Surround und dem DTS** Digital Surround System.

* Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

** „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

Hinweis zur mitgelieferten Fernbedienung

Modell RM-U700

Die Taste AUX auf der Fernbedienung steht für Receiver-Funktionen nicht zur Verfügung.

Inhaltsverzeichnis

Vorbereitungen

1: Verschiedene Möglichkeiten zum Anschließen der Komponenten 4
1a: Anschließen von Komponenten mit digitalen Audioausgangsbuchsen 6
1b: Anschließen von Komponenten mit lediglich analogen Audiobuchsen 8
2: Anschließen der Antennen 9
3: Anschließen der Lautsprecher 10
4: Anschließen des Netzkabels 12
5: Vorbereiten der Lautsprecher 13
6: Einstellen der Pegel und der Balance der Lautsprecher 16
— TEST TONE

Bedienen des Verstärkers

Auswählen der Komponente 17
UKW/AM-Radioempfang 17
Automatisches Speichern von UKW-Sendern 18
— AUTOBETICAL
Speichern von Radiosendern 19
Das Radiodatensystem (RDS) 20
Die Anzeigen im Display 22

Wiedergeben von Raumklang

Wiedergabe nur über die vorderen Lautsprecher 23
Verbessern der Hi-Fi-Wiedergabe 23
Auswählen eines Klangfeldes 24

Weitere Einstellungen

Anpassen von Klangfeldern 27
Einstellen der Tonqualität 28
Einstellungen für weitere Optionen 29

Sonstige Funktionen

Die automatische Ausschaltfunktion (Sleep-Timer) 31

Bedienen des Receivers mit der Fernbedienung RM-U700

Vorbereitungen 32
Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung 32
Ändern der werkseitigen Belegung einer Eingangstaste 35

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen 37
Störungsbehebung 38
Technische Daten 40
Liste der Teile und Bedienelemente mit Referenzseiten 42
Index 43

DE

1: Verschiedene Möglichkeiten zum Anschließen der Komponenten

In den Schritten 1a bis 1b ab Seite 6 wird erläutert, wie Sie die Komponenten an diesen Receiver anschließen. Schauen Sie zunächst in der Tabelle „Anschließbare Komponenten“ unten nach, auf welchen Seiten das Anschließen der einzelnen Komponenten beschrieben ist.
Wenn Sie alle Komponenten angeschlossen haben, fahren Sie mit „2: Anschließen der Antennen“ (Seite 9) fort.

Anschließbare Komponenten

Anzuschließende Komponente	Seite
DVD-Player	
mit digitalem Audioausgang[a)]	6–7
mit lediglich analogem Audioausgang[b)]	6–7
Fernsehmonitor	
nur mit FBAS-Videoeingang	7 oder 8
Satellitentuner	
mit digitalem Audioausgang[a)]	6–7
mit lediglich analogem Audioausgang[b)]	6–7
Videorecorder	8

a) Modell mit einer DIGITAL OPTICAL OUTPUT- oder DIGITAL COAXIAL OUTPUT-Buchse usw.

b) Modell, das nur mit AUDIO OUT L/R-Buchsen usw. ausgestattet ist.

Erforderliche Kabel

In den Anschlussdiagrammen auf den folgenden Seiten wird die Verwendung folgender gesondert erhältlicher Verbindungskabel (**A** bis **E**) (nicht mitgeliefert) vorausgesetzt.

A Audiokabel

Weiß (L)
Rot (R)

B Audio-/Videokabel

Gelb (Video)
Weiß (L/Audio)
Rot (R/Audio)

C Videokabel

Gelb

D Optisches Digitalkabel

E Koaxiales Digitalkabel

Hinweise

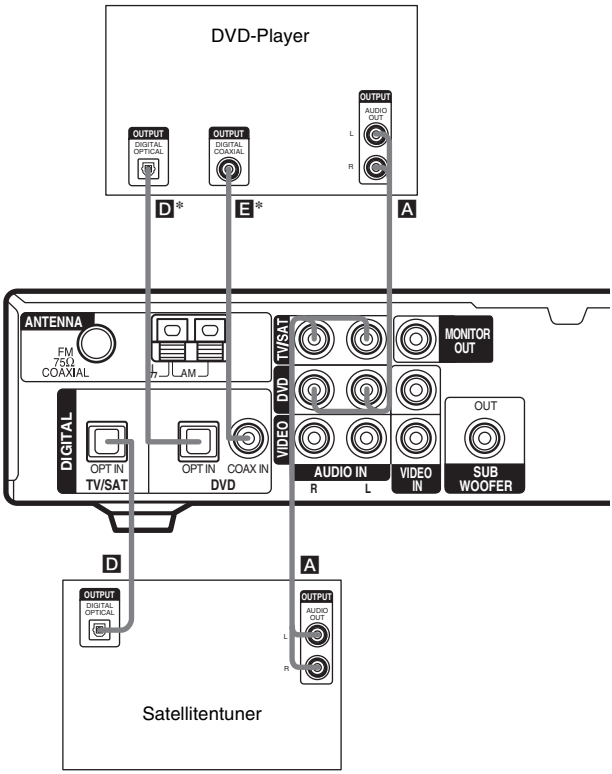
- Schalten Sie unbedingt alle Geräte aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.
- Stecken Sie die Stecker fest in die Buchsen. So vermeiden Sie Störgeräusche.
- Wenn Sie Audio-/Videokabel anschließen, achten Sie darauf, die farbcodierten Stecker mit den richtigen Buchsen an den Geräten zu verbinden: gelb (Video) mit gelb, weiß (Audio links) mit weiß und rot (Audio rechts) mit rot.
- Wenn Sie optische Digitalkabel anschließen, stecken Sie die Stecker gerade hinein, bis sie mit einem Klicken einrasten.
- Biegen Sie optische Digitalkabel nicht und binden Sie sie nicht zusammen.

1a: Anschließen von Komponenten mit digitalen Audioausgangsbuchsen

Anschließen eines DVD-Players oder Satellitentuners

Näheres zu den erforderlichen Kabeln (**A**–**E**) finden Sie auf Seite 5.

1 Verbinden Sie die Audiobuchsen.

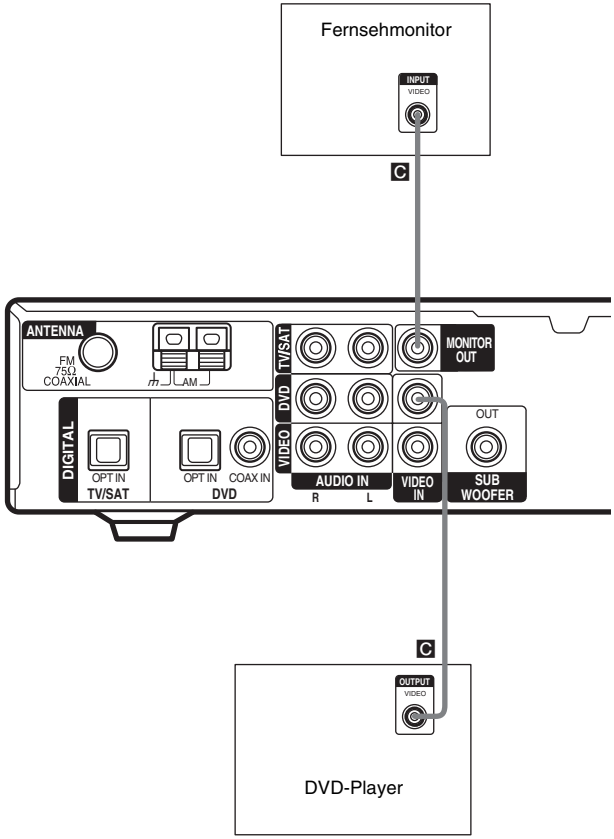


* Schließen Sie das Gerät an die Buchse COAX IN oder OPT IN an. Es empfiehlt sich, das Gerät an die Buchse COAX IN anzuschließen.

Tipp

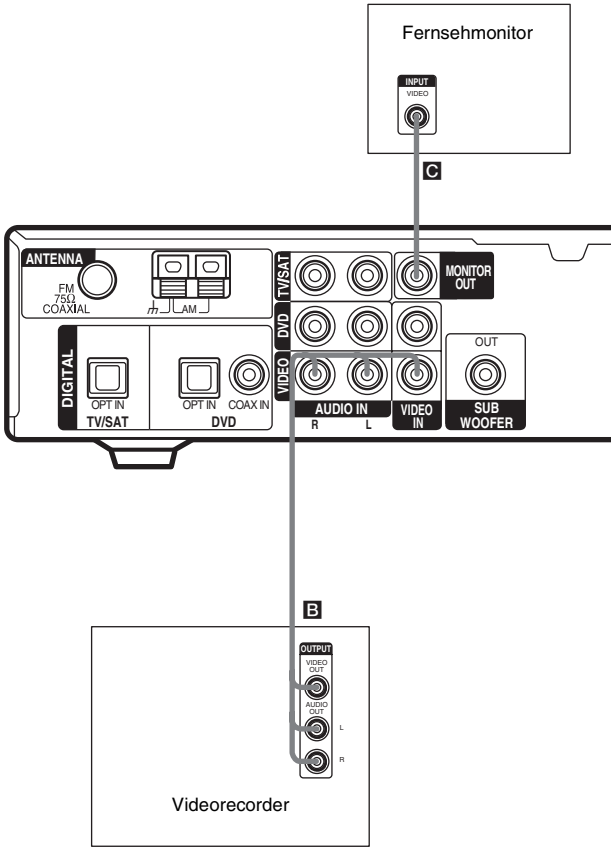
Alle digitalen Audiobuchsen unterstützen Abtastfrequenzen von 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz und 96 kHz.

2 Verbinden Sie die Videobuchsen.



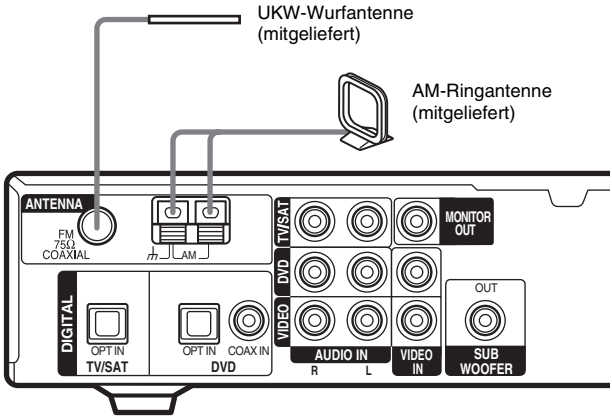
1b: Anschließen von Komponenten mit lediglich analogen Audiobuchsen

Wenn Sie Ihr Fernsehgerät an die Buchse MONITOR OUT anschließen, können Sie die Bilder vom ausgewählten Eingang wiedergeben lassen (Seite 17). Näheres zu den erforderlichen Kabeln (**A**–**E**) finden Sie auf Seite 5.



2: Anschließen der Antennen

Schließen Sie die mitgelieferte AM-Ringantenne und die UKW-Wurfantenne an.



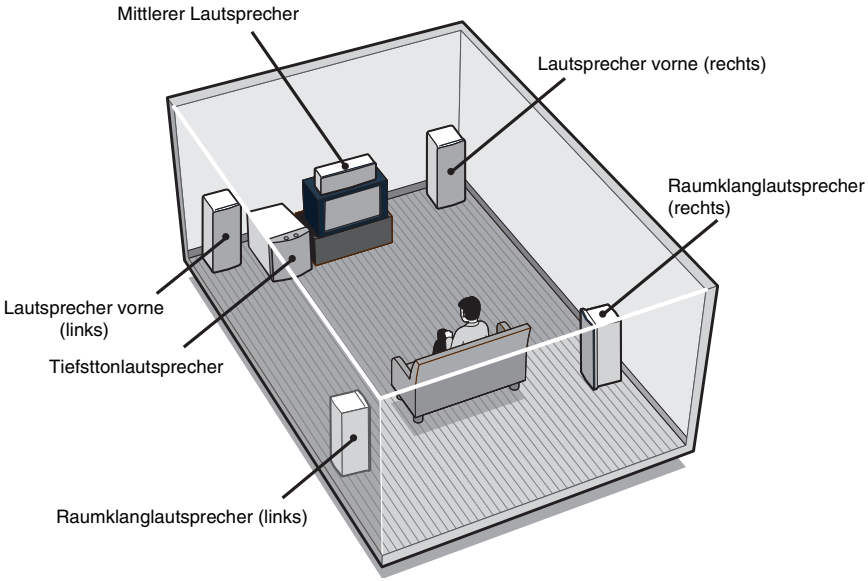
Hinweise

- Um Interferenzen zu vermeiden, halten Sie die AM-Ringantenne vom Receiver und anderen Komponenten fern.
- Breiten Sie die UKW-Wurfantenne unbedingt ganz aus.
- Achten Sie darauf, dass die UKW-Wurfantenne nach dem Anschließen möglichst horizontal ausgerichtet ist.

3: Anschließen der Lautsprecher

Schließen Sie die Lautsprecher an den Receiver an. An diesen Receiver können Sie ein 5.1-Kanal-Lautsprechersystem anschließen. Um einen hervorragenden Mehrkanal-Raumklang wie im Kino produzieren zu können, sind fünf Lautsprecher (zwei vordere Lautsprecher, ein mittlerer Lautsprecher und zwei Raumklanglautsprecher) sowie ein Tiefsttonlautsprecher (5.1 Kanäle) erforderlich.

Beispiel für Konfiguration mit 5.1-Kanal-Lautsprechersystem



Tipp

Da der Tiefsttonlautsprecher keine stark gerichteten Signale ausgibt, können Sie ihn an einer beliebigen Stelle aufstellen.

Erforderliche Kabel

A Lautsprecherkabel (nicht mitgeliefert)

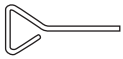
(+)
(–)

B Monaurales Audiokabel (nicht mitgeliefert)

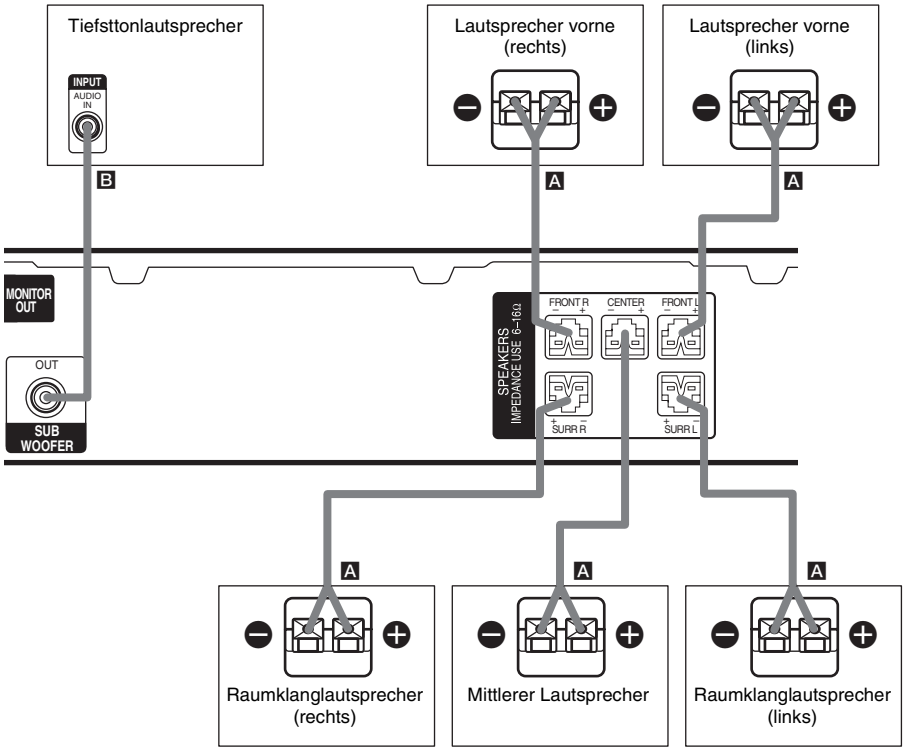
Schwarz

C Lautsprecherstecker (mitgeliefert)

D Sechskantschlüssel (mitgeliefert)

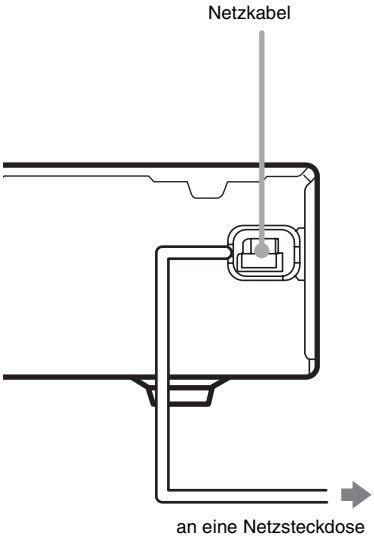


Vor dem Anschließen der Lautsprecher bringen Sie die Lautsprecherkabel (nicht mitgeliefert) an den Lautsprechersteckern (mitgeliefert) an. Einzelheiten dazu finden Sie in der mitgelieferten „Schnellkonfigurationsanleitung“.



4: Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.



Ausführen grundlegender Konfigurationsschritte

Initialisieren Sie den Receiver vor der ersten Inbetriebnahme wie im Folgenden beschrieben. Mit diesen Schritten können Sie vorgenommene Einstellungen auch wieder auf die werkseitigen Standardwerte zurücksetzen. Verwenden Sie dazu die Tasten am Receiver.

1 **Schalten Sie den Receiver mit der Taste I/⏻ aus.**

2 **Halten Sie I/⏻ 5 Sekunden lang gedrückt.**

„INITIAL“ erscheint im Display.

Folgende Einstellungen werden auf die werkseitigen Werte zurückgesetzt.

- Alle Einstellungen in den Menüs SET UP, LEVEL und TONE.
- Die für die einzelnen Eingänge und gespeicherten Sender ausgewählten Klangfelder.
- Alle Klangfeldparameter.
- Alle gespeicherten Sender.
- MASTER VOLUME wird auf „VOL MIN“ gestellt.

5: Vorbereiten der Lautsprecher

Sie können mit dem Menü SET UP die Größe, den Abstand und die Position der an diesen Receiver angeschlossenen Lautsprecher einstellen.

1 Schalten Sie den Receiver mit der Taste I/⏻ ein.

2 Drücken Sie mehrmals MAIN MENU und wählen Sie „<SET UP>“ aus.

3 Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓, um den einzustellenden Parameter auszuwählen.

Weitere Informationen dazu finden Sie unter „Parameter für die Lautsprecherkonfiguration“ weiter unten.

Hinweis

Einige Lautsprecheroptionen werden im Display abgeblendet angezeigt. Dies bedeutet, dass sie aufgrund anderer Lautsprechereinstellungen automatisch eingestellt wurden oder möglicherweise nicht eingestellt werden können.

4 Drücken Sie ← oder → so oft, bis die gewünschte Einstellung ausgewählt ist.

Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

5 Gehen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert vor, bis Sie alle folgenden Optionen eingestellt haben.

Parameter für die Lautsprecherkonfiguration

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

■ SW S.W. XXX (SUB WOOFER) (Tiefsttonlautsprecher)

- <u>YES</u>
  Wenn Sie einen Tiefsttonlautsprecher anschließen, wählen Sie „YES“.
- NO
  Wenn Sie keinen Tiefsttonlautsprecher anschließen, wählen Sie „NO“. Für die vorderen Lautsprecher wird automatisch „LARGE“ eingestellt und Sie können diese Einstellung nicht ändern. Damit wird der Bassumleitungsschaltkreis aktiviert und die LFE-Signale werden über die anderen Lautsprecher ausgegeben.
- Um die Wirkung des Dolby Digital-Bassumleitungsschaltkreises optimal zu nutzen, empfiehlt es sich, die Grenzfrequenz am Tiefsttonlautsprecher möglichst hoch einzustellen.

■ L R XXXXX (FRONT) (Größe der vorderen Lautsprecher)

- <u>LARGE</u>
  Wenn Sie große Lautsprecher anschließen, mit denen Bässe effektiv reproduziert werden können, wählen Sie „LARGE“. Normalerweise sollten Sie „LARGE“ wählen.
- SMALL
  Wenn der Ton verzerrt ist oder beim Mehrkanal-Raumklang die Raumklangeffekte verblassen, wählen Sie „SMALL“, um den Bassumleitungsschaltkreis zu aktivieren und die Bässe der vorderen Kanäle über den Tiefsttonlautsprecher auszugeben. Wenn für die vorderen Lautsprecher „SMALL“ eingestellt ist, werden der mittlere und die Raumklanglautsprecher automatisch ebenfalls auf „SMALL“ eingestellt, es sei denn, zuvor wurde „NO“ eingestellt.

Fortsetzung

■ XXXXX (CENTER) (Größe des mittleren Lautsprechers)

- LARGE

  Wenn Sie einen großen Lautsprecher anschließen, mit dem Bässe effektiv reproduziert werden können, wählen Sie „LARGE“. Normalerweise sollten Sie „LARGE“ wählen. Wenn für die vorderen Lautsprecher jedoch „SMALL“ eingestellt wird, können Sie für den mittleren Lautsprecher nicht „LARGE“ einstellen.
- SMALL

  Wenn der Ton verzerrt ist oder beim Mehrkanal-Raumklang die Raumklangeffekte verblassen, wählen Sie „SMALL“, um den Bassumleitungsschaltkreis zu aktivieren und die Bässe des mittleren Kanals über die vorderen Lautsprecher (falls für diese „LARGE“ eingestellt ist) oder über den Tiefsttonlautsprecher auszugeben.[a)]
- NO

  Wenn Sie keinen mittleren Lautsprecher anschließen, wählen Sie „NO“. Der Ton des mittleren Kanals wird in diesem Fall über die vorderen Lautsprecher ausgegeben.[b)]

■ XXXXX (SURROUND) (Größe der Raumklanglautsprecher)

- LARGE

  Wenn Sie große Lautsprecher anschließen, mit denen Bässe effektiv reproduziert werden können, wählen Sie „LARGE“. Normalerweise sollten Sie „LARGE“ wählen. Wenn für die vorderen Lautsprecher jedoch „SMALL“ eingestellt wird, können Sie für die Raumklanglautsprecher nicht „LARGE“ einstellen.
- SMALL

  Wenn der Ton verzerrt ist oder beim Mehrkanal-Raumklang die Raumklangeffekte verblassen, wählen Sie „SMALL“, um den Bassumleitungsschaltkreis zu aktivieren und die Bässe der Raumklangkanäle über den Tiefsttonlautsprecher oder einen anderen Lautsprecher auszugeben, für den „LARGE“ eingestellt ist.
- NO

  Wenn Sie keine Raumklanglautsprecher anschließen, wählen Sie „NO“.[c)]

Tipps

- a) – c) entsprechen den folgenden Dolby Pro Logic-Modi

  a) NORMAL

  b) PHANTOM

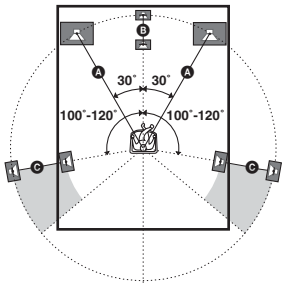
  c) 3 STEREO
- Mit den Einstellungen „LARGE“ und „SMALL“ für die einzelnen Lautsprecher wird festgelegt, ob der interne Klangprozessor die Basssignale des jeweiligen Kanals herausfiltert. Ist dies der Fall, sendet der Bassumleitungsschaltkreis die entsprechenden Bassfrequenzen an den Tiefsttonlautsprecher oder andere Lautsprecher, für die „LARGE“ eingestellt ist.
  Da Bässe jedoch zu einem gewissen Grad gerichtet sind, empfiehlt es sich, sie möglichst nicht umzuleiten. Daher können Sie, auch wenn Sie kleine Lautsprecher verwenden, diese auf „LARGE“ einstellen, wenn Sie die Bässe über diese Lautsprecher ausgeben wollen. Umgekehrt können Sie für einen großen Lautsprecher, über den Sie keine Bässe ausgeben lassen wollen, „SMALL“ einstellen.
  Wenn der gesamte Klangpegel leiser als gewünscht ist, stellen Sie alle Lautsprecher auf „LARGE“ ein. Wenn die Bässe nicht zufrieden stellend wiedergegeben werden, können Sie den Bassbereich mit dem Parameter BASS im Menü TONE anheben. Informationen zum Einstellen der Bässe finden Sie auf Seite 28.

■ DIST. X.X m (Abstand der vorderen Lautsprecher)

Werkseitige Einstellung: 3.0 m

Dient zum Einstellen des Abstands zwischen der Hörposition und den vorderen Lautsprechern (Ⓐ). Sie können einen Wert zwischen 1,0 und 7,0 m einstellen, und zwar in Schritten von 0,1 m.

Wenn sich die beiden vorderen Lautsprecher nicht im selben Abstand zur Hörposition befinden, stellen Sie die Entfernung des näheren Lautsprechers ein.



■ C DIST. X.X m (Abstand des mittleren Lautsprechers)

Werkseitige Einstellung: 3.0 m

Dient zum Einstellen des Abstands zwischen der Hörposition und dem mittleren Lautsprecher. Für den mittleren Lautsprecher können Sie eine Position angeben, die den gleichen Abstand von der Hörposition hat wie die vorderen Lautsprecher (A) oder sich bis zu 1,5 m näher an der Hörposition befindet (B).

■ SL SR DIST. X.X m (Abstand der Raumklanglautsprecher)

Werkseitige Einstellung: 3.0 m

Dient zum Einstellen des Abstands zwischen der Hörposition und den Raumklanglautsprechern. Für die Raumklanglautsprecher können Sie eine Position angeben, die den gleichen Abstand von der Hörposition hat wie die vorderen Lautsprecher (A) oder sich bis zu 4,5 m näher an der Hörposition befindet (C).

Wenn sich die beiden Raumklanglautsprecher nicht im selben Abstand zur Hörposition befinden, stellen Sie die Entfernung des näheren Lautsprechers ein.

Tipp

Sie können am Receiver die Lautsprecherposition mithilfe des Abstands eingeben. Sie können für den mittleren Lautsprecher jedoch keinen größeren Abstand als für die vorderen Lautsprecher einstellen. Außerdem können Sie für den mittleren Lautsprecher nicht eine Position einstellen, die sich mehr als 1,5 m näher an der Hörposition befindet als die vorderen Lautsprecher.

Genauso können die Raumklanglautsprecher nicht auf einen größeren Abstand von der Hörposition eingestellt werden als die vorderen Lautsprecher. Und sie können nicht auf mehr als 4,5 m näher eingestellt werden.

Dies liegt daran, dass bei einer falschen Aufstellung der Lautsprecher kein guter Raumklang erzielt werden kann.

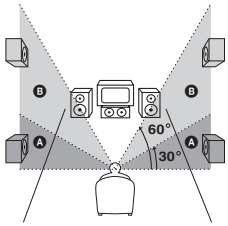
Bitte beachten Sie, dass es zu einer Verzögerung in der Ausgabe von Ton von einem Lautsprecher kommt, wenn Sie den Abstand dieses Lautsprechers kürzer einstellen, als er eigentlich entfernt ist. Mit anderen Worten, der Lautsprecher klingt dann, als sei er weiter entfernt.

Wenn Sie beispielsweise den Abstand des mittleren Lautsprechers 1–2 m näher einstellen als die eigentliche Lautsprecherposition, wird die ziemlich realistische Vorstellung erzeugt, sich quasi „im“ Bildschirm zu befinden. Wenn Sie keinen zufrieden stellenden Raumklangeffekt erzielen können, weil sich die Raumklanglautsprecher zu nahe am Gerät befinden, und Sie in diesem Fall den Abstand der Raumklanglautsprecher näher (kürzer) als den tatsächlichen Abstand einstellen, können Sie ein größeres Klangfeld erzeugen.

Wenn Sie beim Einstellen der Parameter Ton wiedergeben lassen, wird häufig ein besserer Raumklang erzielt. Versuchen Sie es!

■ SL SR PL. XXXX (Anordnung der Raumklanglautsprecher)*

Dient zum Einstellen der Höhe der Raumklanglautsprecher für eine geeignete Implementierung der Raumklangeffekte bei den Cinema Studio EX-Modi (Seite 24).



- LOW
  Wählen Sie diese Option, wenn die Höhe der Raumklanglautsprecher dem Bereich A entspricht.
- HIGH
  Wählen Sie diese Option, wenn die Höhe der Raumklanglautsprecher dem Bereich B entspricht.

* Diese Einstelloption steht nicht zur Verfügung, wenn für die Größe der Raumklanglautsprecher „NO“ eingestellt ist.

6: Einstellen der Pegel und der Balance der Lautsprecher

— TEST TONE

Lassen Sie von der Hörposition aus einen Testton ausgeben und stellen Sie dabei Pegel und Balance der Lautsrpecher ein.

Tipp

Der Receiver gibt einen Testton mit einer Frequenz um 800 Hz aus.

1 **Schalten Sie den Receiver mit der Taste I/⏻ ein.**

2 **Drücken Sie TEST TONE.**

„T. TONE“ erscheint im Display und der Testton wird nacheinander von den einzelnen Lautsprechern ausgegeben.

Vorne (links) ⟶ Mitte ⟶ Vorne (rechts) ⟶ Raumklang (rechts) ⟶ Raumklang (links) ⟶ Tiefsttonlautsprecher

3 **Stellen Sie Pegel und Balance der Lautsprecher über das Menü LEVEL so ein, dass der Pegel des Testtons von jedem Lautsprecher aus gleich klingt.**

Näheres zu den Optionen des Menüs LEVEL finden Sie auf Seite 27.

Tipps

- Wenn Sie den Pegel aller Lautsprecher gleichzeitig einstellen wollen, drücken Sie MASTER VOL +/– auf der Fernbedienung oder drehen MASTER VOLUME am Receiver.
- Die eingestellten Werte werden beim Einstellen im Display angezeigt.

4 **Drücken Sie nach dem Einstellen TEST TONE erneut.**

Der Testton wird ausgeschaltet.

Auswählen der Komponente

1 Wählen Sie mit den Eingangstasten den Eingang aus.

Auswahl	Leuchtet
Videorecorder	VIDEO
DVD-Player	DVD
Satellitentuner	TV/SAT
Integrierter Tuner (FM (UKW)/AM)	TUNER

Der ausgewählte Eingang erscheint im Display.

Tipp

Sie können dazu auch INPUT SELECTOR am Receiver verwenden.

2 Schalten Sie die Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe.

Hinweis

Wenn Sie den Videorecorder oder den DVD-Player auswählen, stellen Sie den Videoeingang am Fernsehgerät ebenfalls auf die ausgewählte Komponente ein.

3 Stellen Sie mit MASTER VOL + oder MASTER VOL – die Lautstärke ein.

Tipp

Sie können dazu auch MASTER VOLUME am Receiver verwenden.

Hinweis

Um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden, achten Sie darauf, die Lautstärke herunterzudrehen, bevor Sie den Receiver ausschalten.

So können Sie den Ton stummschalten

Drücken Sie MUTING.
Die Stummschaltfunktion wird durch folgende Schritte ausgeschaltet.

- Drücken Sie MUTING erneut.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Erhöhen Sie die Lautstärke.

Tipp

Sie können dazu auch MUTING am Receiver verwenden.

UKW/AM-Radioempfang

Über den integrierten Tuner können Sie UKW (FM)- und AM-Sender empfangen. Vergewissern Sie sich zunächst, dass die UKW- und die AM-Antenne an den Receiver angeschlossen sind (Seite 9).

Tipp

Empfangsintervall:
UKW (FM) : 50 kHz
AM : 9 kHz

Automatischer Sendersuchlauf

Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders nicht kennen, können Sie den Receiver alle empfangbaren Sender in Ihrem Gebiet durchsuchen lassen.

1 Drücken Sie mehrmals TUNER, um den Frequenzbereich FM oder AM auszuwählen.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

Tipp

Sie können dazu auch INPUT SELECTOR am Receiver verwenden.

2 Drücken Sie TUNING + oder TUNING –.

Mit TUNING + wird beginnend mit den niedrigen Frequenzen, mit TUNING – beginnend mit den hohen Frequenzen gesucht.

Der Receiver stoppt den Suchlauf, sobald ein Sender empfangen wird.

Tipp

Wenn „STEREO“ im Display blinkt und der UKW-Stereoempfang schlecht ist, wechseln Sie mit FM MODE in den monauralen Modus (MONO). Der Stereoeffekt ist dann zwar nicht mehr zu hören, aber der Ton ist weniger verzerrt. Wenn Sie wieder in den Stereomodus wechseln möchten, drücken Sie FM MODE nochmals.

Fortsetzung

Direktes Einstellen von Sendern

Sie können die Frequenz des gewünschten Senders direkt eingeben.

1 Drücken Sie mehrmals TUNER, um den Frequenzbereich FM oder AM auszuwählen.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

2 Drücken Sie D.TUNING.

3 Geben Sie mit den Zahlentasten die Frequenz ein.

Beispiel 1: UKW 102,50 MHz

Drücken Sie 1 ➡ 0 ➡ 2 ➡ 5 ➡ 0

Beispiel 2: AM 1.350 kHz

Drücken Sie 1 ➡ 3 ➡ 5 ➡ 0

Wenn Sie einen AM-Sender einstellen, richten Sie für einen optimalen Empfang die AM-Ringantenne aus.

Wenn sich ein Sender nicht einstellen lässt und die eingegebenen Zahlen blinken

Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Frequenz eingegeben haben. Andernfalls gehen Sie erneut wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor. Wenn die eingegebenen Zahlen dennoch blinken, wird die Frequenz in Ihrem Gebiet nicht verwendet.

Automatisches Speichern von UKW-Sendern

— AUTOBETICAL

Mit dieser Funktion können Sie bis zu 30 UKW- und UKW-RDS-Sender ohne Redundanz in alphabetischer Reihenfolge speichern. Dabei werden außerdem nur die Sender mit den stärksten Sendesignalen gespeichert.
Wenn Sie UKW- oder AM-Sender einzeln speichern wollen, schlagen Sie bitte unter „Speichern von Radiosendern“ nach.
Verwenden Sie dazu die Tasten am Receiver.

1 Schalten Sie den Receiver mit der Taste I/⏻ aus.

2 Halten Sie INPUT SELECTOR gedrückt und drücken Sie I/⏻, um den Receiver wieder einzuschalten.

„AUTO-BETICAL SELECT“ erscheint im Display und der Receiver durchsucht und speichert alle UKW- und UKW-RDS-Sender im Sendegebiet.

Bei RDS-Sendern überprüft der Tuner zunächst, welche Sender dasselbe Programm ausstrahlen, und speichert nur den Sender mit den stärksten Sendesignalen. Die ausgewählten RDS-Sender werden alphabetisch nach ihrem Programmdienstnamen sortiert, dann wird ihnen ein 2-stelliger Speichercode zugewiesen. Weitere Informationen zu RDS finden Sie auf Seite 20.

Normalen UKW-Sendern wird ebenfalls ein 2-stelliger Speichercode zugewiesen und sie werden dann nach dem RDS-Sender gespeichert.

Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, erscheint kurz „FINISH“ im Display und der Receiver wechselt wieder in den normalen Betrieb.

Hinweise

- Drücken Sie während der Autobetical-Funktion am Receiver oder auf der mitgelieferten Fernbedienung keine Taste außer I/⏻.
- Wenn Sie in eine andere Region umziehen, gehen Sie erneut wie oben erläutert vor, um Sender im neuen Sendegebiet zu speichern.
- Näheres zum Einstellen der gespeicherten Sender finden Sie unter „Einstellen gespeicherter Sender".
- Wenn Sie nach dem Speichern von Sendern mit dieser Funktion die Position der Antenne ändern, gelten die gespeicherten Einstellungen unter Umständen nicht mehr. Wiederholen Sie in diesem Fall die Funktion und speichern Sie die Sender erneut ab.

Speichern von Radiosendern

Sie können bis zu 30 UKW- oder AM-Sender programmieren. Danach können Sie häufig gehörte Sender problemlos einstellen.

Speichern von Radiosendern

1 **Drücken Sie mehrmals TUNER, um den Frequenzbereich FM oder AM auszuwählen.**

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

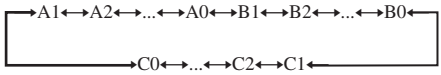
2 **Stellen Sie den zu speichernden Sender mit dem automatischen Sendersuchlauf (Seite 17) oder durch direktes Einstellen (Seite 18) ein.**

3 **Drücken Sie MEMORY.**

„MEMORY" erscheint einige Sekunden lang im Display. Gehen Sie wie in Schritt 4 und 5 erläutert vor, bevor die Anzeige ausgeblendet wird.

4 **Drücken Sie mehrmals PRESET/CH/D.SKIP + oder PRESET/CH/D.SKIP –, um eine Senderspeichernummer auszuwählen.**

Mit jedem Tastendruck wechseln die Speichernummern folgendermaßen:



Wenn „MEMORY" erlischt, bevor Sie die Speichernummer eingeben, beginnen Sie nochmals bei Schritt 3.

Tipps

- Sie können dazu auch PRESET TUNING + oder PRESET TUNING – am Receiver verwenden.
- Sie können auch mehrmals SHIFT drücken, um eine Speicherseite (A, B oder C) auszuwählen. Wählen Sie dann mit den Zahlentasten eine Speichernummer aus.

Fortsetzung

5 **Drücken Sie MEMORY erneut.**

Der Sender wird unter der ausgewählten Speichernummer gespeichert.

Wenn „MEMORY“ erlischt, bevor Sie MEMORY drücken, beginnen Sie nochmals bei Schritt 3.

6 **Wenn Sie weitere Sender speichern wollen, gehen Sie wie in Schritt 2 bis 5 erläutert vor.**

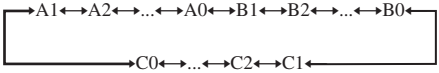
Einstellen gespeicherter Sender

1 **Drücken Sie mehrmals TUNER, um den Frequenzbereich FM oder AM auszuwählen.**

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

2 **Wählen Sie mit PRESET/CH/D.SKIP + oder PRESET/CH/D.SKIP – den gewünschten gespeicherten Sender aus.**

Mit jedem Tastendruck wechseln die gespeicherten Sender folgendermaßen:



Mit den Bedienelementen am Receiver

1 Drücken Sie mehrmals INPUT SELECTOR, um den Frequenzbereich FM oder AM auszuwählen.

2 Wählen Sie mit PRESET TUNING + oder PRESET TUNING – den gewünschten gespeicherten Sender aus.

So wählen Sie den gespeicherten Sender direkt aus

Drücken Sie die Zahlentasten.
Der gespeicherte Sender mit der ausgewählten Nummer in der aktuellen Speicherseite wird eingestellt. Drücken Sie mehrmals SHIFT auf der Fernbedienung, um die Speicherseite zu wechseln.

Das Radiodatensystem (RDS)

Mit diesem Receiver können Sie das Radiodatensystem (RDS) nutzen, bei dem Radiosender zusammen mit den normalen Programmsignalen noch zusätzliche Informationen ausstrahlen. Sie können auch RDS-Informationen anzeigen lassen.

Hinweise

- RDS-Signale werden nur über UKW-Sender ausgestrahlt.
- Nicht alle UKW-Sender bieten RDS-Dienste an und die angebotenen Dienste unterscheiden sich. Wenn Ihnen das RDS-System in Ihrer Region nicht vertraut ist, fragen Sie bei Ihren lokalen Radiosendern nach Einzelheiten zu den RDS-Diensten.

Empfangen von RDS-Sendern

Wählen Sie im UKW-Frequenzbereich einfach einen Sender aus, und zwar mit dem automatischen Sendersuchlauf (Seite 17), über das direkte Einstellen von Sendern (Seite 18) oder über das Einstellen eines gespeicherten Senders (Seite 20).

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste zur Verfügung stellt, leuchtet die RDS-Anzeige auf und der Programmdienstname erscheint im Display.

Hinweis

Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht korrekt überträgt oder wenn die Sendesignale zu schwach sind.

Anzeigen von RDS-Informationen

Drücken Sie während des Empfangs eines RDS-Senders mehrmals DISPLAY.

Mit jedem Tastendruck wechseln die RDS-Informationen im Display zyklisch wie folgt: Programmdienstname → Frequenz → Programmtypanzeige[a] → Radiotextanzeige[b] → Aktuelle Uhrzeit (im 24-Stunden-Format) → Aktuelles Klangfeld → Lautstärke

[a] Typ des ausgestrahlten Programms (Seite 21).

[b] Vom RDS-Sender ausgestrahlte Textmeldungen.

Hinweise

- Wenn von den Regierungsbehörden eine Katastrophenwarnung ausgestrahlt wird, blinkt „ALARM“ im Display.
- Wenn die Meldung 9 oder mehr Zeichen umfasst, läuft sie im Display durch.
- Wenn ein Sender einen bestimmten RDS-Dienst nicht anbietet, erscheint „NO XXXX“ (z. B. „NO TEXT“) im Display.

Beschreibung der Programmtypen

Programmtypanzeige	Beschreibung
NEWS	Nachrichtensendungen
AFFAIRS	Programme mit aktuellen Themen, die Einzelheiten zu aktuellen Ereignissen bieten
INFO	Programme mit Informationen zu einem breiten Themenspektrum, z. B. Verbraucherfragen und medizinische Ratgeber
SPORT	Sportsendungen
EDUCATE	Bildungsprogramme wie praktische Anleitungen und Ratgeber
DRAMA	Hörspiele und Serien
CULTURE	Programme zur nationalen oder regionalen Kultur, z. B. zu sprachlichen oder sozialen Belangen
SCIENCE	Sendungen zu Wissenschaft und Technik
VARIED	Andere Programme, z. B. Sendungen mit Interviews berühmter Mitmenschen, Spiele und Comedy
POP M	Pop-Musik
ROCK M	Rock-Musik
EASY M	Unterhaltungsmusik
LIGHT M	Instrumentalmusik, Gesang und Chormusik
CLASSICS	Orchestermusik, Kammermusik, Opern usw.
OTHER M	Musik, die sich nicht den oben genannten Kategorien zuordnen lässt, z. B. Rhythm & Blues und Reggae
WEATHER	Wettervorhersagen
FINANCE	Börsenberichte und Finanznachrichten usw.
CHILDREN	Kindersendungen
SOCIAL	Sendungen über Menschen und Soziales
RELIGION	Sendungen mit religiösem Inhalt
PHONE IN	Hörertelefon oder öffentliches Forum, bei dem das Publikum seine Meinung zum Ausdruck bringen kann
TRAVEL	Reiseinformationen, jedoch keine Verkehrsdurchsagen, die mit TP/TA gesucht werden
LEISURE	Sendungen zu Freizeitaktivitäten wie Gartenarbeiten, Angeln, Kochen usw.
JAZZ	Jazz-Musik
COUNTRY	Country-Musik
NATION M	Sendungen mit Volksmusik des Landes oder der Region
OLDIES	Sendungen mit Oldies
FOLK M	Folk-Musik
DOCUMENT	Dokumentarbeiträge
NONE	Sonstige oben nicht angegebene Sendungen

Die Anzeigen im Display

1 **DIGITAL:** Leuchtet, wenn der Receiver im Dolby Digital-Format aufgezeichnete Signale decodiert.

2 **DTS:** Leuchtet auf, wenn DTS-Signale eingespeist werden.

3 **SW:** Leuchtet auf, wenn für den Tiefsttonlautsprecher „YES“ ausgewählt ist (Seite 13) und Audiosignale über die Buchse SUB WOOFER ausgegeben werden.

4 **Anzeigen für den Wiedergabekanal:** Die Buchstaben (L, C, R usw.) geben die Kanäle an, die wiedergegeben werden. Die Kästchen um die Buchstaben variieren und zeigen damit an, wie der Receiver den Originalton je nach Lautsprechereinstellung heruntermischt.

L (Vorne links), R (Vorne rechts), C (Mitte (monaural)), SL (Raumklang links), SR (Raumklang rechts), S (Raumklang (monaural oder durch Pro Logic-Verarbeitung erzielte Raumklangkomponenten))

Beispiel:

Aufnahmeformat (Vorne/Raumklang): 3/2

Ausgabekanal: Keine Raumklanglautsprecher

Klangfeld: A.F.D. AUTO

L C R
SL SR

5 **Tuneranzeigen:** Leuchten, wenn Sie mit dem Receiver Radiosender empfangen usw. Näheres zum Radioempfang finden Sie auf Seite 17–21.

6 **D.RANGE:** Leuchtet auf, wenn die Dynamikbereichskomprimierung aktiviert wird (Seite 27).

7 **COAX:** Leuchtet auf bei einem digitalen Tonquellensignal, das über den Anschluss COAX eingespeist wird.

8 **OPT:** Leuchtet auf bei einem digitalen Tonquellensignal, das über den Anschluss OPT eingespeist wird.

9 **LFE:** Leuchtet auf, wenn die wiedergegebene Tonquelle einen LFE-Kanal (Low Frequency Effect) enthält und wenn das Signal des LFE-Kanals tatsächlich reproduziert wird.

10 **PRO LOGIC II:** „ PRO LOGIC“ leuchtet auf, wenn der Receiver 2-Kanal-Signale mit Pro Logic verarbeitet, um die Signale des mittleren und des Raumklangkanals auszugeben. „ PRO LOGIC II“ leuchtet auf, wenn der Pro Logic II Movie/Music-Decoder aktiviert wird. Beide Anzeigen leuchten jedoch nicht auf, wenn für den mittleren und die Raumklanglautsprecher „NO“ eingestellt und „A.F.D. AUTO“, „DOLBY PL“, „PLII MOV“ oder „PLII MUS“ ausgewählt ist.

Hinweis

Die Dolby Pro Logic- und Dolby Pro Logic II-Decodierung steht bei Signalen im DTS-Format nicht zur Verfügung.

Wiedergabe nur über die vorderen Lautsprecher

In diesem Modus gibt der Receiver den Ton nur über die Lautsprecher vorne links und rechts aus. Über den Tiefsttonlautsprecher wird kein Ton ausgegeben.

Wiedergabe von 2-Kanal-Stereotonquellen (2CH STEREO)

Bei Standard-2-Kanal-Stereotonquellen wird die Klangfeldverarbeitung vollständig umgangen und Mehrkanal-Raumklangformate werden auf 2 Kanäle heruntergemischt.

Drücken Sie mehrmals SOUND FIELD + oder SOUND FIELD – und wählen Sie „2CH ST.“ aus.

Der Receiver wechselt in den Modus 2CH STEREO.

Hinweis

Vom Tiefsttonlautsprecher wird im Modus 2CH STEREO kein Ton ausgegeben. Wenn Sie 2-Kanal-Stereotonquellen über die Lautsprecher vorne links und rechts und einen Tiefsttonlautsprecher wiedergeben lassen wollen, schalten Sie in den Modus A.F.D.

Verbessern der Hi-Fi-Wiedergabe

Automatisches Decodieren des eingespeisten Audiosignals (AUTO FORMAT DIRECT)

In diesem Modus wird der eingespeiste Audiosignaltyp (Dolby Digital, DTS, Standard-2-Kanal-Stereo usw.) automatisch erkannt und die nötige Decodierung wird gegebenenfalls durchgeführt. In diesem Modus wird der Klang ohne irgendwelche Raumklangeffekte so wiedergegeben, wie er aufgenommen/codiert wurde. Wenn jedoch keine Signale niedriger Frequenz (Dolby Digital LFE usw.) vorhanden sind, wird ein Signal niedriger Frequenz erzeugt und an den Tiefsttonlautsprecher ausgegeben.

Drücken Sie A.F.D.

„A.F.D. AUTO“ erscheint im Display. Der Receiver erkennt automatisch den Typ des eingespeisten Audiosignals und führt gegebenenfalls die nötige Decodierung durch.

Fortsetzung

Wiedergabe von Stereoton im Mehrkanalformat (2-Kanal-Decodiermodus)

In diesem Modus können Sie den Typ der Decodierung für 2-Kanal-Tonquellen angeben. Mit diesem Receiver kann 2-Kanal-Ton durch Dolby Pro Logic II in 5 Kanälen bzw. durch Dolby Pro Logic in 4 Kanälen reproduziert werden.

Drücken Sie mehrmals ⊡⊡ PL/PLII und wählen Sie den 2-Kanal-Decodiermodus aus.

Der ausgewählte Decodiertyp wird im Display angezeigt.

■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

Eine Dolby Pro Logic-Decodierung wird durchgeführt. Tonquellen im 2-Kanal-Format werden für die Wiedergabe über 4.1 Kanäle decodiert.

■ PLII MOV (PRO LOGIC II MOVIE)

Eine Decodierung im Modus Dolby Pro Logic II Movie wird durchgeführt. Diese Einstellung eignet sich ideal für Dolby Surround-codierte Filme. Darüber hinaus können in diesem Modus Tonquellen im 5.1-Kanalformat wiedergegeben werden, was sich zum Beispiel für Videos mit zusätzlich eingeblendetem Ton oder von alten Filmen eignet.

■ PLII MUS (PRO LOGIC II MUSIC)

Eine Decodierung im Modus Dolby Pro Logic II Music wird durchgeführt. Diese Einstellung eignet sich ideal für normale Stereoquellen, z. B. CDs.

Tipp

Sie können „DOLBY PL“, „PLII MOV“ oder „PLII MUS“ auch mit ⊡⊡ PLII am Receiver auswählen.

Hinweis

Die Dolby Pro Logic- und Dolby Pro Logic II-Decodierung steht bei Signalen im DTS-Format nicht zur Verfügung.

Wenn Sie einen Tiefsttonlautsprecher anschließen

Bei einem 2-Kanal-Stereotonsignal oder einem Tonsignal ohne LFE-Signal erzeugt der Receiver ein Signal mit niedriger Frequenz für die Ausgabe an den Tiefsttonlautsprecher.

Auswählen eines Klangfeldes

Sie können Raumklang erzielen, indem Sie einfach eines der im Receiver vorprogrammierten Klangfelder auswählen. Damit können Sie den hervorragenden und kraftvollen Klang von Kinos und Konzertsälen auch zu Hause erzielen.

Auswählen eines Klangfeldes für Filme

Drücken Sie SOUND FIELD + oder SOUND FIELD – so oft, bis das gewünschte Klangfeld ausgewählt ist.

Das ausgewählte Klangfeld erscheint im Display.

Klangfeld	Display
CINEMA STUDIO EX A DCS	C.ST.EX A
CINEMA STUDIO EX B DCS	C.ST.EX B
CINEMA STUDIO EX C DCS	C.ST.EX C

Informationen zu DCS (Digital Cinema Sound)

Bei Klangfeldern mit DCS-Markierung wird die DCS-Technologie eingesetzt.
DCS ist der Konzeptname der Raumklangtechnologie für Heimkino, die von Sony entwickelt wurde. DCS nutzt die DSP-Technologie (digitaler Signalprozessor) und erzeugt damit die Klangeigenschaften eines Filmschnittstudios in Hollywood.
Bei der Wiedergabe zuhause erzeugt DCS einen hervorragenden Kinoeffekt, der die künstlerische Kombination aus Klang und Action imitiert, wie sie der Filmregisseur vorgesehen hatte.

■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A) DCS

Der Ton wird mit der Klangwirkung des Kinoproduktionsstudios „Cary Grant Theater“ von Sony Pictures Entertainment wiedergegeben. Dies ist ein Standardmodus, der sich für die meisten Arten von Spielfilmen sehr gut eignet.

■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B) DCS

Der Ton wird mit der Klangwirkung des Kinoproduktionsstudios „Kim Novak Theater“ von Sony Pictures Entertainment wiedergegeben. Dieser Modus eignet sich insbesondere für Science-Fiction- oder Action-Filme mit vielen Sound-Effekten.

■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS

Der Ton wird mit der Klangwirkung der Musikaufnahmebühne von Sony Pictures Entertainment wiedergegeben. Dieser Modus eignet sich insbesondere für Musicals oder andere Filme mit viel Orchestermusik.

Hinweise zu den CINEMA STUDIO EX-Modi

Die CINEMA STUDIO EX-Modi eignen sich zum Wiedergeben von auf DVDs usw. aufgezeichneten bewegten Bildern mit Mehrkanal-Raumklangeffekten. Sie können damit die Klangeigenschaften der Tonstudios von Sony Pictures Entertainment zuhause reproduzieren.
Die CINEMA STUDIO EX-Modis bestehen aus den folgenden drei Elementen.

- Virtuelle Mehrdimensionalität
  Über ein Paar tatsächlich vorhandener Raumklanglautsprecher wird der Klangeindruck von 5 Paaren virtueller Lautsprecher erzeugt.
- Abstimmung von Ton und Bildtiefe
  Erzeugt die Vorstellung, dass der Ton wie in den Kinos vom Bildschirm bzw. der Leinwand kommt.
- Kinotypischer Nachhall
  Reproduziert den für Kinos typischen Nachhalleffekt.

Bei den CINEMA STUDIO EX-Modi werden diese drei Elemente gleichzeitig integriert.

Hinweise

- Der von den virtuellen Lautsprechern erzeugte Klangeffekt kann bei der Wiedergabe zu Störgeräuschen führen.
- Bei Klangfeldern, die mithilfe virtueller Lautsprecher erzeugt werden, entsteht der Eindruck, dass von den Raumklanglautsprechern direkt kein Ton zu hören ist.

Auswählen eines Klangfeldes für Musik

Drücken Sie SOUND FIELD + oder SOUND FIELD – so oft, bis das gewünschte Klangfeld ausgewählt ist.

Das ausgewählte Klangfeld erscheint im Display.

Klangfeld	Display
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT
GAME	GAME

■ HALL

Erzeugt den akustischen Eindruck eines klassischen Konzertsaals.

■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Erzeugt den akustischen Eindruck eines Jazz-Clubs.

■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Erzeugt den akustischen Eindruck eines Live-Konzerts in einem kleineren Saal mit etwa 300 Plätzen.

■ GAME

Erzielt bei Videospielen eine maximale akustische Wirkung.

So schalten Sie den Raumklangeffekt aus

Drücken Sie mehrmals SOUND FIELD + oder SOUND FIELD –, um „2CH ST.“ auszuwählen, oder drücken Sie A.F.D., um „A.F.D. AUTO“ auszuwählen.

Fortsetzung

Tipps

- Sie können das gewünschte Klangfeld auch mit SOUND FIELD am Receiver auswählen.
- Der Receiver speichert das zuletzt ausgewählte Klangfeld für einen Eingang und stellt dieses wieder ein, wenn Sie die Programmquelle erneut auswählen (Sound Field Link). Wenn Sie beispielsweise HALL für den TV/SAT-Eingang auswählen, zu einem anderen Eingang wechseln und anschließend wieder zu TV/SAT, wird HALL automatisch wieder angewendet.
- Sie können das Codierformat von DVDs usw. anhand des Logos auf der Verpackung feststellen.
  - DOLBY DIGITAL : Dolby Digital-CDs/DVDs
  - DOLBY SURROUND PRO LOGIC : Dolby Surround-codierte Aufnahmen
  - DIGITAL dts SURROUND : DTS Digital Surround-codierte Aufnahmen

Hinweise

- Klangfelder stehen bei Signalen mit einer Abtastfrequenz von mehr als 48 kHz nicht zur Verfügung.
- Wenn eins der folgenden Klangfelder ausgewählt ist und für alle Lautsprecher die Option „LARGE“ im Menü SET UP eingestellt ist, wird über den Tiefsttonlautsprecher kein Ton ausgegeben. Über den Tiefsttonlautsprecher wird jedoch Ton ausgegeben, wenn das digitale Eingangssignal LFE-Signale (Low Frequency Effect) enthält oder wenn die vorderen, der mittlere oder die Raumklanglautsprecher auf „SMALL“ eingestellt sind.
  - HALL
  - JAZZ CLUB
  - LIVE CONCERT

Anpassen von Klangfeldern

Sie können die Klangfelder an Ihre individuellen Hörgewohnheiten anpassen, indem Sie Einstellungen im Menü LEVEL vornehmen.

Hinweis zu den angezeigten Optionen

Welche Optionen Sie in den einzelnen Menüs einstellen können, hängt vom Klangfeld ab. Einige Parameter werden möglicherweise abgeblendet angezeigt. Das bedeutet, dass der entsprechende Parameter entweder nicht zur Verfügung steht oder festgelegt ist und nicht geändert werden kann.

Einstellen von Optionen im Menü LEVEL

Sie können die Balance und den Pegel der einzelnen Lautsprecher einstellen. Diese Einstellungen außer dem Effektpegel gelten für alle Klangfelder. Beim Effektpegel werden die Einstellungen für jedes Klangfeld getrennt gespeichert.

1 **Starten Sie die Wiedergabe einer Tonquelle, die mit Mehrkanal-Raumklangeffekten codiert wurde (DVD usw.).**

2 **Drücken Sie mehrmals MAIN MENU und wählen Sie „<LEVEL>“ aus.**

3 **Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓, um den einzustellenden Parameter auszuwählen.**

Weitere Informationen dazu finden Sie unter „Parameter im Menü LEVEL“ weiter unten.

4 **Achten Sie auf den Klang und drücken Sie mehrmals ← oder →, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.**

Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

5 **Stellen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert weitere Parameter ein.**

Parameter im Menü LEVEL

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

■ BAL. L/R XX (Balance der vorderen Lautsprecher)

Werkseitige Einstellung: BALANCE (0)
Dient zum Einstellen der Balance zwischen dem linken und rechten Lautsprecher vorne. Sie können in 17 Schritten einen Wert im Bereich BAL. L (+1 bis +8), BALANCE (0), BAL. R (+1 bis +8) einstellen.

■ CTR XXX dB (Pegel des mittleren Lautsprechers)

■ SUR.L. XXX dB (Pegel des Raumklanglautsprechers (links))

■ SUR.R. XXX dB (Pegel des Raumklanglautsprechers (rechts))

■ S.W. XXX dB (Pegel des Tiefsttonlautsprechers)

Werkseitige Einstellung: 0 dB
Sie können in Schritten von 1 dB einen Wert zwischen –10 dB und +10 dB einstellen.

■ D.RANGE COMP. XXX (Dynamikbereichskomprimierung)

Dient zum Komprimieren des Dynamikbereichs des Soundtracks. Diese Funktion ist unter Umständen nützlich, wenn Sie Filme bei Nacht mit geringer Lautstärke wiedergeben lassen wollen.

- OFF
  Der Dynamikbereich wird nicht komprimiert.
- STD
  Der Dynamikbereich wird so komprimiert, wie es vom Aufnahmeingenieur eingestellt war.
- MAX
  Der Dynamikbereich wird stark komprimiert.

Tipp

Mit der Dynamikbereichskomprimierung können Sie den Dynamikbereich des Soundtracks auf der Grundlage der Informationen komprimieren, die im Dolby Digital-Signal enthalten sind. Es empfiehlt sich, die Einstellung „MAX“ zu verwenden. Damit wird der Dynamikbereich stark komprimiert und Sie können Filme nachts problemlos mit geringer Lautstärke wiedergeben lassen. Anders als bei analogen Begrenzungen sind die Pegel voreingestellt und bieten eine naturgetreue Komprimierung.

Hinweis

Die Dynamikbereichskomprimierung ist nur bei Dolby Digital-Tonquellen möglich.

Fortsetzung

■ **EFCT. XXX (Effektpegel)**

Werkseitige Einstellung: STD

Dient zum Einstellen der Wirkung des Raumklangeffekts.

Zurücksetzen von Klangfeldern auf die werkseitigen Einstellungen

Verwenden Sie dazu die Tasten am Receiver.

1 Schalten Sie den Receiver mit der Taste I/⏻ aus.

2 Halten Sie SOUND FIELD gedrückt und drücken Sie I/⏻.

„SF. CLR." erscheint im Display und alle Klangfelder werden auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt.

Einstellen der Tonqualität

Sie können die Tonqualität (Bässe, Höhen) der vorderen Lautsprecher über das Menü TONE einstellen.

1 Starten Sie die Wiedergabe einer Tonquelle, die mit Mehrkanal-Raumklangeffekten codiert wurde (DVD usw.).

2 Drücken Sie mehrmals MAIN MENU und wählen Sie „<TONE>" aus.

3 Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓, um den einzustellenden Parameter auszuwählen.

Weitere Informationen dazu finden Sie unter „Parameter im Menü TONE" weiter unten.

4 Achten Sie auf den Klang und drücken Sie mehrmals ← oder →, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.

Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

5 Stellen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert weitere Optionen ein.

Hinweise

- Sie können die Tonqualität nicht einstellen, wenn der Receiver Signale mit einer Abtastfrequenz von mehr als 48 kHz decodiert.
- Die Tonqualität lässt sich auch nicht einstellen, wenn Sie ein Klangfeld für Filme oder Musik ausgewählt haben (Seite 24–25).

Parameter im Menü TONE

■ **BASS XX dB**
(Basspegel der vorderen Lautsprecher)

■ **TREB. XX dB**
(Höhenpegel der vorderen Lautsprecher)

Werkseitige Einstellung: 0 dB

Sie können in Schritten von 1 dB einen Wert zwischen -6 dB und +6 dB einstellen.

Einstellungen für weitere Optionen

Einstellen des Receivers über das Menü SET UP

Im Menü SET UP können Sie verschiedene Receiver-Einstellungen vornehmen.

1 **Drücken Sie mehrmals MAIN MENU und wählen Sie „<SET UP>“ aus.**

2 **Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓, um den einzustellenden Parameter auszuwählen.**

Weitere Informationen dazu finden Sie unter „Parameter im Menü SET UP“ weiter unten.

3 **Drücken Sie ← oder → so oft, bis die gewünschte Einstellung ausgewählt ist.**

Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

4 **Stellen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert weitere Optionen ein.**

Parameter im Menü SET UP

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

■ DVD-XXXX (Audioeingangsmodus für DVD-Eingang)

Mit dieser Option können Sie den Audioeingangsmodus für DVD-Eingang einstellen.

- AUTO
  Digitale Signale haben Priorität, wenn digitale und analoge Verbindungen vorhanden sind. Wenn keine digitalen Signale vorhanden sind, werden die analogen ausgewählt.
- OPT
  Die digitalen Audiosignale, die an den DIGITAL DVD OPT IN-Eingangsbuchsen eingespeist werden, werden verwendet.
- COAX
  Die digitalen Audiosignale, die an der Eingangsbuchse DIGITAL DVD COAX IN eingespeist werden, werden verwendet.
- ANLG
  Die analogen Audiosignale, die an den DVD AUDIO IN (L/R)-Buchsen eingespeist werden, werden verwendet.

■ TV-XXXX (Audioeingangsmodus für TV/SAT-Eingan)

Mit dieser Option können Sie den Audioeingangsmodus für TV/SAT-Eingang einstellen.

- AUTO
  Digitale Signale haben Priorität, wenn digitale und analoge Verbindungen vorhanden sind. Wenn keine digitalen Signale vorhanden sind, werden die analogen ausgewählt.
- OPT
  Die digitalen Audiosignale, die an den DIGITAL TV/SAT OPT IN-Eingangsbuchsen eingespeist werden, werden verwendet.
- ANLG
  Die analogen Audiosignale, die an den TV/SAT AUDIO IN (L/R)-Buchsen eingespeist werden, werden verwendet.

■ DUAL XXX (Sprachauswahl bei digitaler Sendung)

Dient zum Auswählen der gewünschten Sprache während einer digitalen Sendung. Diese Funktion steht nur bei Dolby Digital-Signalquellen zur Verfügung.

- M/S (Hauptton/Zweitton)
  Der Ton der Originalsprache wird über den vorderen linken Lautsprecher und der Ton der Zweitsprache gleichzeitig über den vorderen rechten Lautsprecher ausgegeben.
- M (Hauptton)
  Der Ton der Originalsprache wird ausgegeben.
- S (Zweitton)
  Der Ton der Zweitsprache wird ausgegeben.
- M+S (Hauptton+Zweitton)
  Der Ton der Original- und Zweitsprache wird gemischt ausgegeben.

Fortsetzung

■ DEC. XXXX (Priorität beim Decodieren von digitalen Toneingangssignalen)

Dient zum Festlegen des Eingangsmodus für an den DIGITAL IN-Buchsen eingespeiste digitale Signale.

Die werkseitige Einstellung ist „DEC. AUTO“ bei TV/SAT und „DEC. PCM“ bei DVD.

- AUTO

  Der Eingangsmodus wird automatisch zwischen DTS, Dolby Digital und PCM umgeschaltet.
- PCM

  PCM-Signale haben Priorität (zum Verhindern einer Unterbrechung beim Starten der Wiedergabe). Auch wenn andere Signale eingespeist werden, wird Ton ausgegeben. Mit diesem Receiver können jedoch keine DTS-CDs decodiert werden, wenn „DEC. PCM“ eingestellt ist.

Hinweis

Wenn „DEC. AUTO“ eingestellt ist und der Ton von den digitalen Audiobuchsen (z. B. einer CD) beim Starten der Wiedergabe unterbrochen wird, stellen Sie „DEC. PCM“ ein.

Die automatische Ausschaltfunktion (Sleep-Timer)

Sie können den Receiver so einstellen, dass er sich automatisch nach einer angegebenen Dauer ausschaltet.

1 **Drücken Sie ALT, so dass die Taste aufleuchtet.**

2 **Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät mehrmals SLEEP.**

Mit jedem Tastendruck auf SLEEP wechselt die Anzeige zyklisch wie folgt:
2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

Die Anzeige im Display wird dunkler, wenn Sie die Dauer eingegeben haben.

Tipp

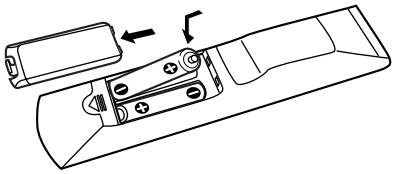
Wenn Sie die restliche Dauer anzeigen lassen wollen, bevor sich der Receiver ausschaltet, drücken Sie ALT, so dass die Taste aufleuchtet (Seite 33), und drücken Sie dann SLEEP. Die Restspieldauer erscheint im Display. Wenn Sie SLEEP erneut drücken, wird der Sleep-Timer deaktiviert.

Mit der Fernbedienung RM-U700 können Sie die Komponenten des Systems steuern.

Vorbereitungen

Einlegen von Batterien in die Fernbedienung

Legen Sie R6-Batterien (Größe AA) polaritätsrichtig (+ und – richtig ausgerichtet) in das Batteriefach ein. Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, richten Sie sie auf den Fernbedienungssensor ▣ am Receiver.



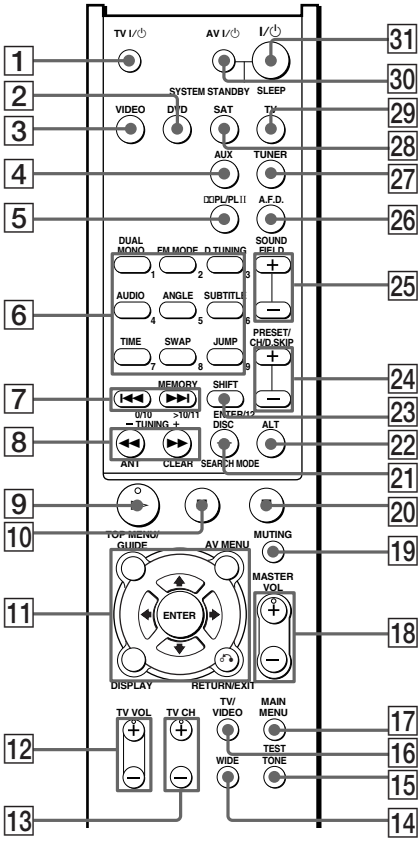
Tipp

Unter normalen Bedingungen halten die Batterien etwa 6 Monate. Wenn sich der Receiver nicht mehr mit der Fernbedienung steuern lässt, ersetzen Sie alle Batterien durch neue.

Hinweise

- Setzen Sie die Fernbedienung weder großer Hitze noch Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nicht eine neue Batterie zusammen mit einer alten.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor keinem direkten Sonnen- oder Lampenlicht aus. Andernfalls könnte es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierte Batterien Schäden entstehen.

Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung



In der Tabelle unten sind die Einstellungen der einzelnen Tasten aufgeführt.

Taste auf der Fernbedienung	Komponente	Funktion
A.F.D. 26	Receiver	Auswählen von A.F.D. AUTO.

Taste auf der Fernbedienung	Komponente	Funktion
ALT 22	Fernbedienung	Wenn ALT aufleuchtet, wechselt die Fernbedienungstastenf unktion und die Tasten mit orangefarbener Beschriftung werden aktiviert.
ANGLE 6	DVD-Player	Auswählen des Blickwinkels oder Wechseln der Blickwinkel.
ANT 8	Videorecorder	Auswählen des Ausgangssignals vom Antennenanschluss: Fernseh- oder Videorecordersignale.
AUDIO 6	Fernsehgerät/ Videorecorder/ DVD-Player	Umschalten des Tons am Fernsehgerät auf Multiplex, Zweikanalton oder Mehrkanalton.
AUX 4	Receiver	Wiedergeben von Signalen eines angeschlossenen Audiogeräts.
AV MENU 11	Videorecorder/ Satellitentuner/ DVD-Player	Aufrufen des Menüs.
AV I/⏻ 30	Fernsehgerät/ Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Ein- bzw. Ausschalten der Audio- und Videokomponenten.
CLEAR 8	DVD-Player	Drücken Sie diese Taste, wenn Sie beim Eingeben von Zahlen mit den Zahlentasten einen Fehler machen oder wenn Sie zum normalen Wiedergabemodus zurückschalten wollen usw.
DISC 21	CD-player	Direktes Auswählen einer Disc (nur bei Disc-Wechsler).
DISPLAY 11	Fernsehgerät/ Videorecorder/ DVD-Player	Auswählen von Informationen auf dem Fernsehschirm.
D.TUNING 6	Receiver	Wechseln in den Modus zum direkten Einstellen von Sendern.
DUAL MONO 6	Receiver	Auswählen der Sprache für digitale Sendungen.
DVD 2	Receiver	Wiedergeben einer DVD.
ENTER 11	Receiver/ Videorecorder/ Satellitentuner/ DVD-Player	Bestätigen der Auswahl.
ENTER/12 23	Fernsehgerät/ Videorecorder/ Satellitentuner	Bestätigen der Auswahl.
FM MODE 6	Receiver	Auswählen von UKW-Mono- oder Stereoempfang.
JUMP 6	TV	Umschalten zwischen vorherigem und aktuellem Kanal.
MAIN MENU 17	Receiver	Auswählen des Menüs des Receivers.
MASTER VOL +/– 18	Receiver	Einstellen der Hauptgerät-Lautstärke am Receiver.
MEMORY 7	Receiver	Speichern von Radiosendern.
MUTING 19	Receiver	Stummschalten des Tons vom Receiver.
PRESET/ CH/D.SKIP +/– 24	Receiver	Dient zum Auswählen gespeicherter Sender.
	Fernsehgerät/ Videorecorder/ Satellitentuner	Auswählen gespeicherter Kanäle.
	CD-Player/ DVD-Player	Überspringen von Discs (nur bei Disc-Wechsler).
RETURN/ EXIT/↶ 11	DVD-Player	Zurück zum vorherigen Menü oder Schließen des Menüs.
	Satellitentuner	Ausblenden des Menüs.
SAT 28	Receiver	Wiedergeben von Programmen eines Satelliten-Tuners.

Fortsetzung

Taste auf der Fernbedienung	Komponente	Funktion
SEARCH MODE 21	DVD-Player	Auswählen des Suchmodus. Drücken Sie die Taste, um auszuwählen, was gesucht werden soll (Stück, Index usw.)
SHIFT 23	Receiver	Auswählen einer Speicherseite zum Speichern von Radiosendern oder zum Einstellen gespeicherter Sender.
SLEEP 31	Receiver	Aktivieren der Sleep-Funktion und Einstellen der Dauer, nach der sich der Receiver automatisch ausschaltet.
SOUND FIELD +/– 25	Receiver	Auswählen von Klangfeldern.
SUBTITLE 6	DVD-Player	Wechseln der Untertitel.
SWAP* 6	Fernsehgerät	Austauschen von kleinem und großem Bild.
SYSTEM STANDBY (Drücken Sie gleichzeitig AV I/⏻ 30 und I/⏻ 31)	Receiver/ Fernsehgerät/ Videorecorder/ Satellitentuner/ CD-Player/ DVD-Player	Ausschalten des Receivers und anderer Audio-/ Videokomponenten von Sony.
TEST TONE 15	Receiver	Ausgeben eines Testtons.
TIME 6	CD-Player/ DVD-Player	Anzeigen der Uhrzeit bzw. Anzeigen der Spieldauer einer CD usw.
TOP MENU/ GUIDE 11	DVD-Player	Anzeigen des DVD-Titels.
	Satellitentuner	Anzeigen des Übersichtsmenüs.
TUNER 27	Receiver	Wiedergeben von Radioprogrammen.
TUNING –/+ 8	Receiver	Suchen von Radiosendern.

* Nur für Fernsehgeräte von Sony mit Bild-in-Bild-Funktion.

Taste auf der Fernbedienung	Komponente	Funktion
TV 29	Receiver	Wiedergeben von Fernsehprogrammen.
TV CH +/– 13	Fernsehgerät	Auswählen eines gespeicherten Fernsehkanals.
TV/VIDEO 16	Fernsehgerät	Auswählen des Eingangssignals: Fernseh- oder Videoeingang.
TV VOL +/– 12	Fernsehgerät	Einstellen der Lautstärke am Fernsehgerät.
TV I/⏻ 1	Fernsehgerät	Ein- oder Ausschalten des Fernsehgeräts.
VIDEO 3	Receiver	Wiedergeben eines Videos.
WIDE 14	Fernsehgerät	Auswählen des Breitbildmodus.
1-9 6 und 0/10 7	Receiver	Zusammen mit SHIFT zum Speichern von Radiosendern bzw. Einstellen gespeicherter Sender und zusammen mit D.TUNING zum direkten Einstellen von Sendern.
	CD-Player	Auswählen von Titelnummern. Mit 0/10 wählen Sie Titel 10 aus.
	Fernsehgerät/ Videorecorder/ Satellitentuner	Auswählen von Kanalnummern.
>10/11 7	CD-Player	Auswählen von Titelnummern über 10.
-/-- 21	Fernsehgerät	Auswählen des Kanaleingabemodus: ein- oder zweistellig.
I/⏻ 31	Receiver	Ein- und Ausschalten des Receivers.
□□ PL/PLII 5	Receiver	Auswählen von DOLBY PL, PLII MOV oder PLII MUS.
↑/↓ 11	Receiver	Auswählen einer Menüoption.
←/→ 11	Receiver	Vornehmen oder Ändern einer Einstellung.

Taste auf der Fernbedienung	Komponente	Funktion
↑/↓/←/→ 11	Videorecorder/ Satellitentuner/ DVD-Player	Auswählen einer Menüoption. Drücken Sie diese Taste, um eine Auswahl einzugeben.
⏮/⏭ 7	Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Überspringen von Titeln.
◀◀/▶▶ 8	CD-Player/ DVD-Player	Suchen nach Titeln vorwärts oder rückwärts.
	Videorecorder	Vorwärts- oder Zurückspulen.
▷ 9	Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Starten der Wiedergabe.
❚❚ 10	Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Unterbrechen der Wiedergabe oder Aufnahme (Pause). Auch Starten der Aufnahme mit Komponenten im Aufnahme-bereitschaftsmodus.
■ 20	Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Stoppen der Wiedergabe.

Hinweise

- Die Taste AUX auf der Fernbedienung steht für Receiver-Funktionen nicht zur Verfügung.
- Wenn Sie die Eingangstasten (VIDEO, DVD) drücken, wechselt das Fernsehgerät möglicherweise nicht zum entsprechenden Eingangsmodus. Wechseln Sie den Eingangsmodus des Fernsehgeräts in diesem Fall mit der Taste TV/VIDEO.
- Um die Tasten mit orangefarbener Beschriftung zu aktivieren, drücken Sie erst ALT und dann die entsprechende Taste.
- Je nach Modell stehen möglicherweise nicht alle der in diesem Abschnitt erläuterten Funktionen zur Verfügung.
- Die Erläuterungen oben dienen nur als Beispiel. Deshalb sind die oben beschriebenen Vorgänge je nach Komponente unter Umständen nicht möglich oder verlaufen anders als angegeben.

Ändern der werkseitigen Belegung einer Eingangstaste

Wenn die werkseitigen Einstellungen der Eingangstasten nicht den Systemkomponenten entsprechen, können Sie sie ändern. Wenn Sie beispielsweise einen CD-Player, aber keinen DVD-Player haben, können Sie die Taste DVD mit dem CD-Player belegen.

1 Halten Sie die Eingangstaste gedrückt, deren Eingang Sie ändern wollen (z. B. DVD).

2 Drücken Sie die Taste zu der Komponente, die Sie der Eingangstaste zuweisen wollen (zum Beispiel 1 für CD-Player).

Die folgenden Tasten dienen zum Auswählen des Eingangs:

Zu steuernde Komponente	Taste
CD-Player	1
Videorecorder (Befehlsmodus VTR 2*)	2
Videorecorder (Befehlsmodus VTR 3*)	3
DVD-Player	4
Fernsehgerät	5
DSS (Digitaler Satelliten-Receiver)	6
Tuner (dieser Receiver)	7
DCS (Digitaler CS-Tuner)	8
BSD (Digitaler BS-Tuner)	9
Tuner (Komponenten-Tuner)	0/10

*Videorecorder von Sony arbeiten mit der Einstellung VTR 2 oder 3. Dies entspricht 8 mm bzw. VHS.

Jetzt können Sie mit der DVD-Taste einen CD-Player steuern.

So setzen Sie eine Taste auf ihre werkseitige Einstellung zurück

Gehen Sie wie oben erläutert vor.

So setzen Sie alle Eingangstasten auf ihre werkseitige Einstellung zurück

Drücken Sie gleichzeitig I/⏻, AV I/⏻ und MASTER VOL –.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen, trennen Sie den Receiver von der Netzsteckdose. Lassen Sie ihn von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie ihn wieder benutzen.

Stromversorgung

- Achten Sie vor der Inbetriebnahme des Receivers darauf, dass die Betriebsspannung der lokalen Stromversorgung entspricht. Die Betriebsspannung des Receivers ist auf dem Typenschild an der Geräterückseite vermerkt.
- Der Receiver bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wenn Sie den Receiver längere Zeit nicht benutzen wollen, trennen Sie ihn von der Netzsteckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker des Netzkabels, niemals am Kabel selbst.
- Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.

Wärmestau

Der Receiver erwärmt sich während des Betriebs. Dabei handelt es sich aber nicht um eine Fehlfunktion. Wenn Sie diesen Receiver längere Zeit mit hoher Lautstärke verwenden, erwärmt sich das Gehäuse oben, an den Seiten und unten erheblich. Berühren Sie das Gehäuse nicht. Andernfalls könnten Sie sich verbrennen.

Umgebungsbedingungen

- Stellen Sie den Receiver an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich im Inneren kein Wärmestau bildet und die Lebensdauer des Receivers nicht verkürzt wird.
- Stellen Sie den Receiver nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen er direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie nichts auf das Gehäuse, was die Lüftungsöffnungen blockieren und damit Fehlfunktionen verursachen könnte.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Receiver auf besonders behandelte Oberflächen (gewachst, geölt, poliert usw.) stellen, da es zu Flecken oder Verfärbungen kommen kann.

Betrieb

Schalten Sie den Receiver unbedingt aus und lösen Sie ihn von der Netzsteckdose, bevor Sie andere Komponenten anschließen.

Reinigung

Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Sollten an Ihrem Receiver Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Störungsbehebung

Sollten an Ihrem Receiver Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben.

Es wird kein Ton oder nur sehr leiser Ton ausgegeben, unabhängig davon, welche Komponente ausgewählt ist.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Komponenten fest und korrekt angeschlossen sind.
- Überprüfen Sie, ob der Receiver und alle Komponenten eingeschaltet sind.
- Überprüfen Sie, ob Sie am Receiver die richtige Komponente ausgewählt haben.
- Vergewissern Sie sich, dass MASTER VOLUME nicht auf „VOL MIN“ eingestellt ist.
- Drücken Sie MUTING, um den Ton wieder einzuschalten.

Von einer bestimmten Komponente wird kein Ton ausgegeben.

- Überprüfen Sie, ob die Komponente korrekt an die Audioeingangsbuchsen für diese Komponente angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob das bzw. die Verbindungskabel an den Buchsen des Receivers bzw. der Komponente bis zum Anschlag eingesteckt sind.
- Überprüfen Sie, ob Sie am Receiver die richtige Komponente ausgewählt haben.

Der Ton von links und rechts ist nicht ausgewogen oder vertauscht.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Komponenten korrekt und fest angeschlossen sind.
- Stellen Sie die Balanceparameter im Menü LEVEL ein.

Starke Störgeräusche sind zu hören.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Komponenten fest angeschlossen sind.
- Die Verbindungskabel dürfen sich nicht in der Nähe eines Transformators oder Motors befinden und müssen mindestens 3 Meter von einem Fernsehgerät oder von Leuchtstoffröhren entfernt sein.
- Stellen Sie das Fernsehgerät weiter entfernt von den Audiokomponenten auf.
- Die Stecker und Buchsen sind verschmutzt. Reinigen Sie sie mit einem Tuch, das Sie leicht mit Alkohol angefeuchtet haben.

Vom mittleren und/oder den Raumklanglautsprechern ist kein Ton oder nur sehr leiser Ton zu hören.

- Vergewissern Sie sich, dass die Klangfeldfunktion eingeschaltet ist (drücken Sie SOUND FIELD +/–).
- Wählen Sie den Modus CINEMA STUDIO EX aus (Seite 24).
- Stellen Sie den Lautsprecherpegel ein (Seite 16).
- Der Parameter zum Einstellen der Größe des mittleren und/oder der Raumklanglautsprecher muss auf „SMALL“ oder „LARGE“ eingestellt sein (Seite 14).

Über den Tiefsttonlautsprecher wird kein Ton ausgegeben.

- Überprüfen Sie, ob der Tiefsttonlautsprecher richtig und fest angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass der Auswahlparameter für den Tiefsttonlautsprecher auf „YES“ gesetzt ist (Seite 13).
- Je nach Klangfeld wird über den Tiefsttonlautsprecher kein Ton ausgegeben.

Es lässt sich kein Raumklangeffekt erzielen.

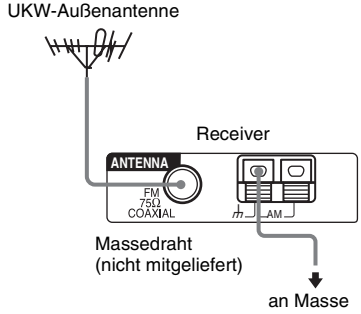
- Vergewissern Sie sich, dass die Klangfeldfunktion eingeschaltet ist (drücken Sie SOUND FIELD +/–).
- Klangfelder stehen bei Signalen mit einer Abtastfrequenz von mehr als 48 kHz nicht zur Verfügung.

Dolby Digital- oder DTS-Mehrkanalton wird nicht wiedergegeben.

- Überprüfen Sie, ob die wiedergegebene DVD usw. im Dolby Digital- oder DTS-Format aufgenommen wurde.
- Wenn Sie einen DVD-Player usw. an die digitalen Eingangsbuchsen dieses Receivers anschließen, überprüfen Sie die Audioeinstellung (Einstellungen für den Audioausgang) der angeschlossenen Komponente.

Der UKW-Empfang ist mangelhaft.

- Schließen Sie den Receiver über ein 75-Ohm-Koaxialkabel (nicht mitgeliefert) wie unten dargestellt an eine UKW-Außenantenne an. Wenn Sie den Receiver an eine Außenantenne anschließen, muss er für den Fall eines Blitzschlags geerdet werden. Verbinden Sie den Massedraht auf keinen Fall mit einer Gasleitung. Andernfalls besteht die Gefahr einer Gasexplosion.



Radiosender lassen sich nicht einstellen.

- Überprüfen Sie, ob die Antennen korrekt angeschlossen sind. Richten Sie die Antennen aus und schließen Sie gegebenenfalls eine Außenantenne an.
- Die Sender werden mit zu schwachen Signalen ausgestrahlt (beim Einstellen mit dem automatischen Sendersuchlauf). Stellen Sie die Sender manuell ein.
- Das Empfangsintervall muss korrekt eingestellt sein (beim direkten Einstellen von AM-Sendern).
- Keine Sender sind gespeichert oder die gespeicherten Sender wurden gelöscht (beim Einstellen gespeicherter Sender). Speichern Sie Sender ab (Seite 19).

RDS funktioniert nicht.

- Überprüfen Sie, ob Sie einen UKW-RDS-Sender eingestellt haben.
- Wählen Sie einen UKW-Sender mit stärkeren Signalen aus.

Die gewünschten RDS-Informationen werden nicht angezeigt.

- Fragen Sie beim Radiosender nach, ob der betreffende Dienst tatsächlich zur Verfügung steht. Ist dies der Fall, kann der Dienst vorübergehend gestört sein.

Auf dem Fernsehschirm oder Monitor erscheint kein Bild oder nur ein unscharfes Bild.

- Wählen Sie am Receiver den richtigen Eingang aus.
- Stellen Sie am Fernsehgerät den richtigen Eingangsmodus ein.
- Stellen Sie das Fernsehgerät weiter entfernt von den Audiokomponenten auf.

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Die Taste AUX auf der Fernbedienung steht für Receiver-Funktionen nicht zur Verfügung.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor ▣ am Receiver.
- Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Receiver.
- Tauschen Sie alle Batterien in der Fernbedienung gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind.
- Sie müssen auf der Fernbedienung den richtigen Eingang auswählen.
- Um die Tasten mit orangefarbener Beschriftung zu aktivieren, drücken Sie erst ALT und dann die entsprechende Taste.
- Bevor Sie den Receiver mit den Tasten ↑/↓/←/→ bedienen können, drücken Sie MAIN MENU. Um andere Komponenten zu steuern, drücken Sie die Eingangstaste und dann TOP MENU/GUIDE oder AV MENU.

Fehlermeldungen

Bei einer Fehlfunktion erscheint eine Meldung im Display.

PROTECT

Über die Lautsprecher wird eine unzulässige Stromstärke ausgegeben. Der Receiver schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch aus. Überprüfen Sie die Lautsprecherverbindung und schalten Sie den Receiver wieder ein. Sollte diese Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Fortsetzung

Wenn Sie das Problem mithilfe der Störungsbehebungsmaßnahmen nicht lösen können

Wenn Sie den Speicher des Receivers löschen, wird das Problem möglicherweise gelöst (Seite 12). Beachten Sie jedoch, dass dabei alle gespeicherten Einstellungen auf die werkseitigen Werte zurückgesetzt werden und Sie alle Einstellungen am Receiver erneut vornehmen müssen.

Wenn das Problem bestehen bleibt

Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Querverweise zum Löschen des Speichers im Receiver

Löschen	Siehe
Alle gespeicherten Einstellungen	Seite 12
Angepasste Klangfelder	Seite 28

Technische Daten

Verstärker

Leistungsabgabe

Nennleistungsabgabe im Stereomodus
(6 Ohm, 1 kHz, 0,7 % gesamte harmonische Verzerrung)

40 W + 40 W[1)]

Referenzleistungsabgabe[1)]
(6 Ohm, 1 kHz, 10 % gesamte harmonische Verzerrung)

FRONT[2)]: 60 W/Kanal
CENTER[2)]: 60 W
SURR[2)]: 60 W/Kanal

1) Gemessen bei 230 V Wechselstrom, 50 Hz
2) Je nach Klangfeldeinstellungen und Programmquelle wird möglicherweise kein Ton ausgegeben.

Frequenzgang

VIDEO, DVD, TV/SAT	10 Hz – 50 kHz +0,5/–3 dB (ohne Klangfeld und Ton)

Eingänge (analog)

VIDEO, DVD, TV/SAT	Empfindlichkeit: 250 mV Impedanz: 50 kOhm Signal-Rauschabstand[3)]: 96 dB (A, 250 mV[4)])

3) INPUT SHORT (ohne Klangfeld und Ton)
4) Bewertungsfilter, Eingangspegel

Eingänge (digital)

DVD (koaxial)	Empfindlichkeit: – Impedanz: 75 Ohm Signal-Rauschabstand: 100 dB (A, 20-kHz Niedrigpassfilter)
DVD, TV/SAT (optisch)	Empfindlichkeit: – Impedanz: – Signal-Rauschabstand: 100 dB (A, 20-kHz-Niedrigpassfilter)

Ausgänge (analog)

SUB WOOFER	Spannung: 2 V Impedanz: 1 kOhm

Tonqualität

Verstärkungspegel	±6 dB, 1-dB-Schritt

UKW-Tuner

Empfangsbereich	87,5 - 108,0 MHz
Antenne	UKW-Wurfantenne
Antennenanschlüsse	75 Ohm, unsymmetrisch
Zwischenfrequenz	10,7 MHz
Empfindlichkeit	
Mono:	18,3 dBf, 2,2 µV/75 Ohm
Stereo:	38,3 dBf, 22,5 µV/75 Ohm
Nutzbare Empfindlichkeit	11,2 dBf, 1 µV/75 Ohm
Signal-Rauschabstand	
Mono:	76 dB
Stereo:	70 dB
Harmonische Verzerrung bei 1 kHz	
Mono:	0,3 %
Stereo:	0,5 %
Kanaltrennung	45 dB bei 1 kHz
Frequenzgang	30 Hz – 15 kHz, +0,5/–2 dB
Trennschärfe	60 dB bei 400 kHz

AM-Tuner

Empfangsbereich	
Mit 9-kHz-Empfangsintervall:	
	531 – 1.602 kHz
Antenne	Ringantenne
Zwischenfrequenz	450 kHz
Nutzbare Empfindlichkeit	50 dB/m (bei 1.000 kHz oder 999 kHz)
Signal-Rauschabstand	54 dB (bei 50 mV/m)
Harmonische Verzerrung	0,5 % (50 mV/m, 400 Hz)
Trennschärfe	
Bei 9 kHz:	35 dB

Videokomponente

Ein-/Ausgänge	
Video:	1 Vp-p, 75 Ohm

Allgemeines

Betriebsspannung	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	170 W
Leistungsaufnahme (im Bereitschaftsmodus)	
	0,3 W
Abmessungen (B/H/T)	ca. 430 × 64 × 352 mm einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente
Gewicht	ca. 5,5 kg

Mitgeliefertes Zubehör

UKW-Wurfantenne (1)
AM-Ringantenne (1)
Fernbedienung RM-U700 (1)
R6-Batterien der Größe AA (2)
Lautsprecherstecker (5)
Sechskantschlüssel (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Liste der Teile und Bedienelemente mit Referenzseiten

Wozu dienen Seite 42?

Sie finden hier eine Abbildung mit den Bedienelementen des Receivers und die Seiten, auf denen diese Bedienelemente in dieser Anleitung erwähnt werden.

Nummer in der Abbildung

MUTING 11 (17)

Tasten-/Teilebezeichnung **Referenzseite**

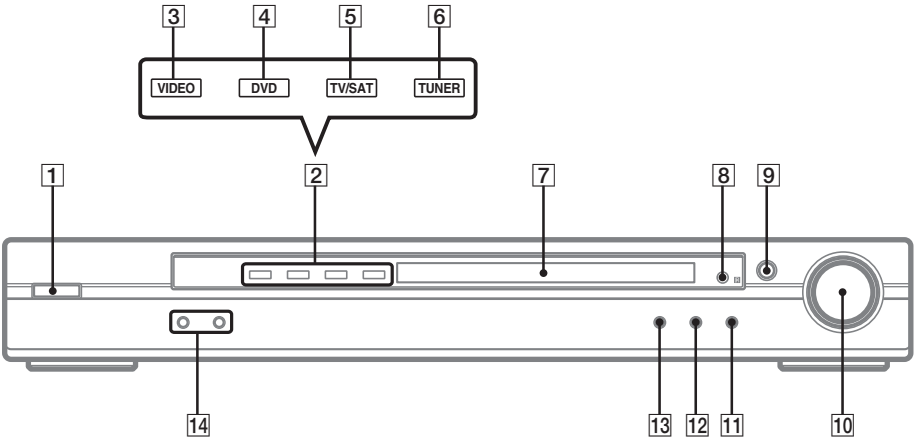
Hauptgerät

IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE

Display 7 (21)
DVD (Anzeige) 4 (17)
Eingangsanzeigen 2 (17)
INPUT SELECTOR 9 (17, 18, 20)
IR (Sensor) 8 (32, 39)
MASTER VOLUME 10 (16, 17)
MUTING 11 (17)
PRESET TUNING –/+ 14 (19)
SOUND FIELD 12 (26, 28)
TUNER (Anzeige) 6 (17)
TV/SAT (Anzeige) 5 (17)
VIDEO (Anzeige) 3 (17)

ZAHLEN UND SYMBOLE

I/⏻ (Netz) 1 (12, 18, 28)
DD PLII 13 (24)



Index

A

Auswählen
- Klangfeld 24—26
- Komponente 17

Automatischer Sendersuchlauf 17

D

Digital Cinema Sound 24
Direktes Einstellen von Sendern 18
Dual-Mono-Ton 29

E

Einstellen
- Lautsprecherpegel und Balance 16
- LEVEL-Parameter 27
- SET UP-Parameter 13, 29
- TONE-Parameter 28

Einstellen von Sendern
- automatisch 17
- direkt 18
- gespeicherte Sender 20

G

Gespeicherte Sender
- einstellen 20
- Vorgehen 19

K

Klangfeld
- anpassen 27
- auswählen 24—26
- werkseitig vorprogrammiert 24—26
- zurücksetzen 28

L

Lautsprecher
- Anordnung 10
- anschließen 10
- Einstellen von Lautsprecherpegel und Balance 16

LEVEL, Menü 27
Löschen des Speichers im Receiver 12

M

Mitgeliefertes Zubehör 41

R

RDS 20

S

SET UP, Menü 13, 29
Sleep-Timer 31

T

Testton 16
TONE, Menü 28

Sony Corporation Printed in Malaysia http://www.sony.net/